

Sweet Puppy

ZIPPY LIGHT



Inglesina

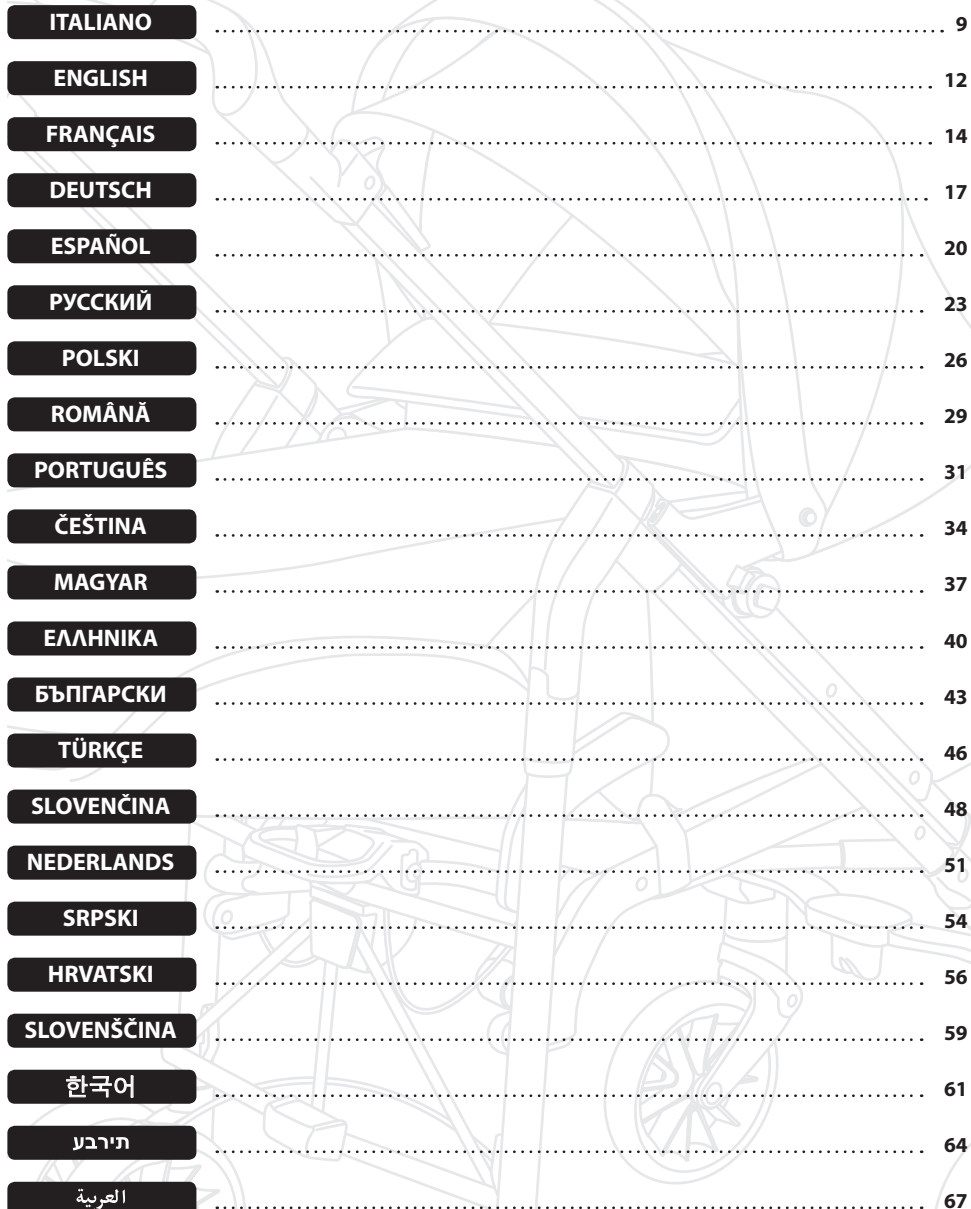
IT	MANUALE ISTRUZIONI	EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
EN	INSTRUCTION MANUAL	BG	НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ
FR	MANUEL D'INSTRUCTIONS	TR	KULLANMA KILAVUZU
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	SK	PRÍRUČKA POKYNOV
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	NL	INSTRUCTIEHANDLEIDING
RU	РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ	SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK
RO	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	SL	PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	KO	부품명
CS	PŘÍRUČKA POKYNŮ	HE	הלענה קירדמ
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	AR	دليل التعليمات



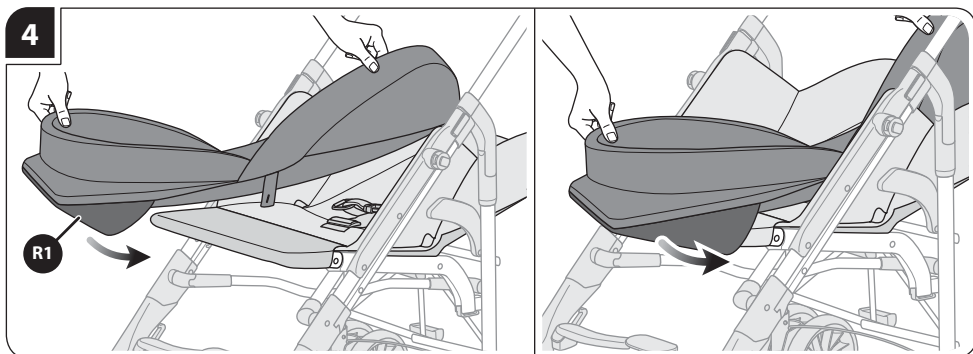
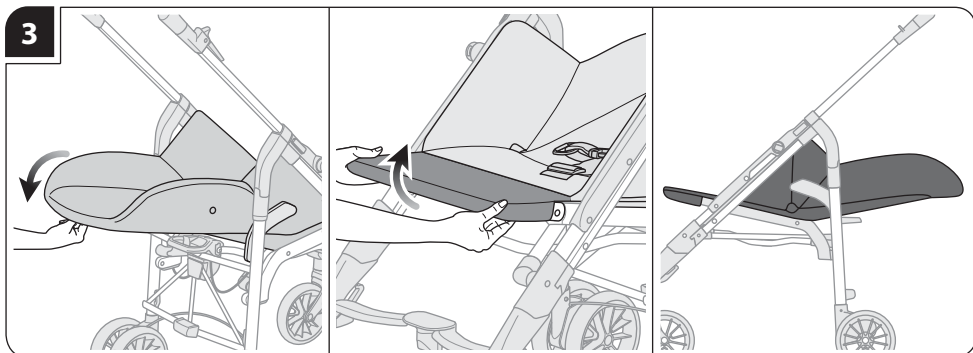
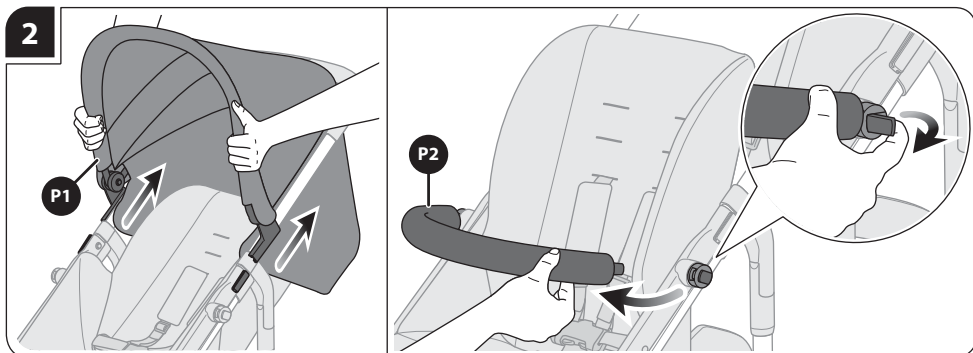
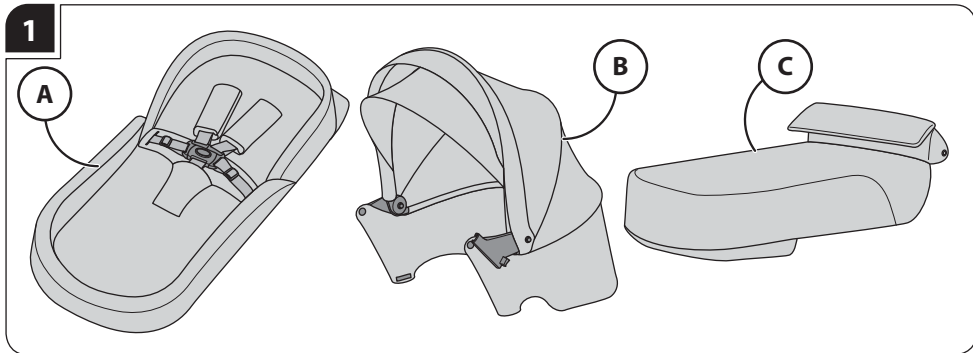
**READ THESE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP
THEM FOR FUTURE REFERENCE.**

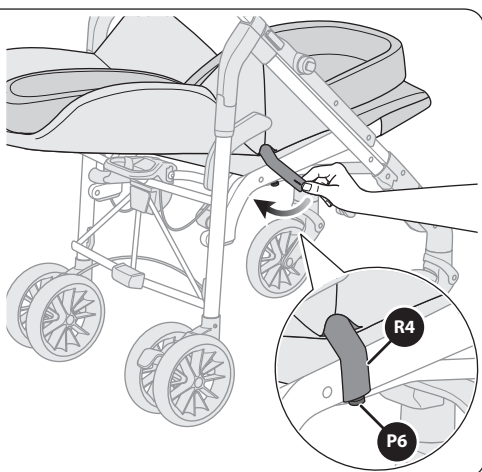
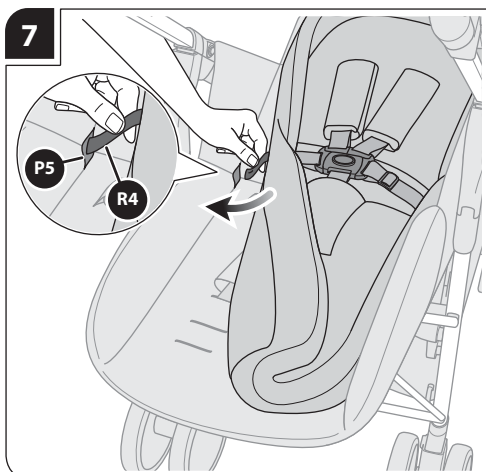
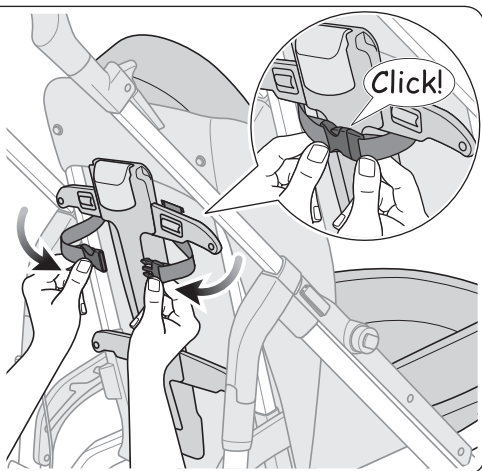
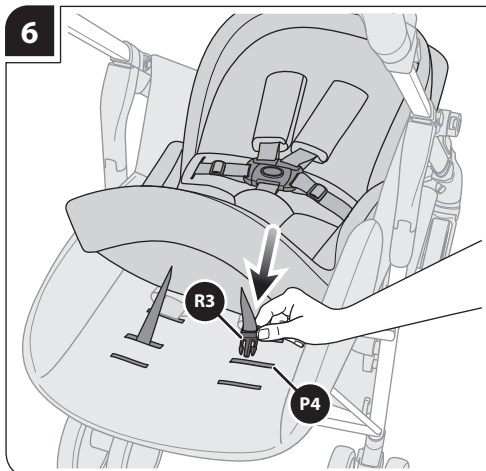
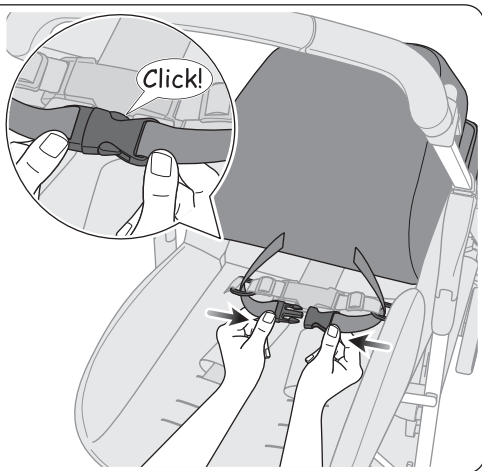
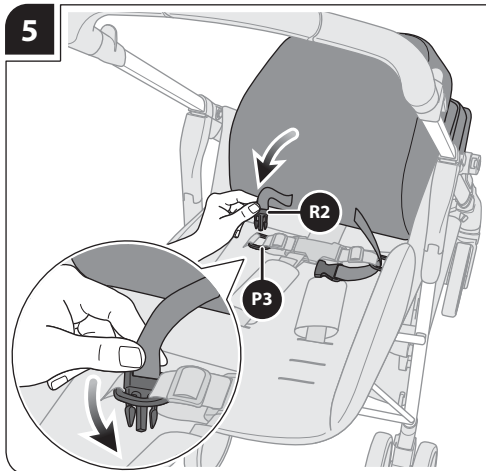
Sweet Puppy

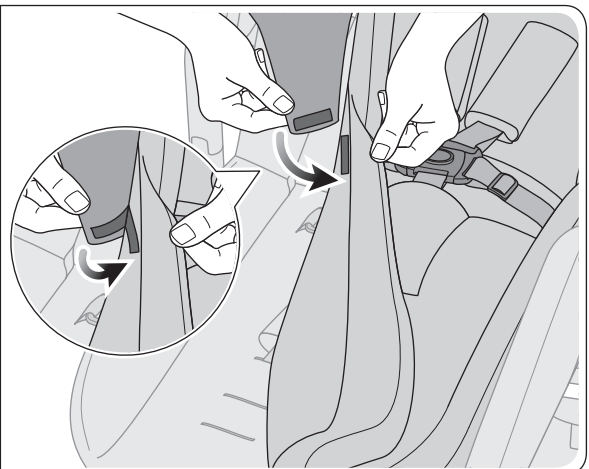
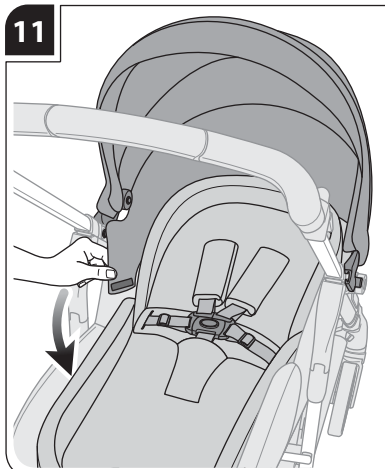
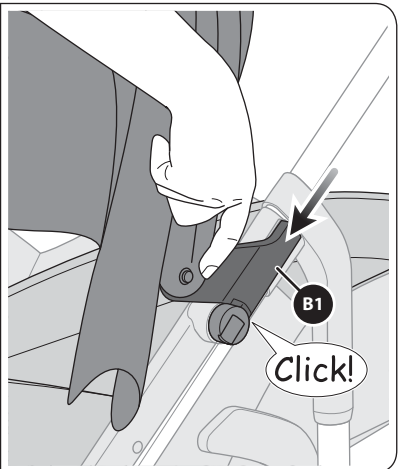
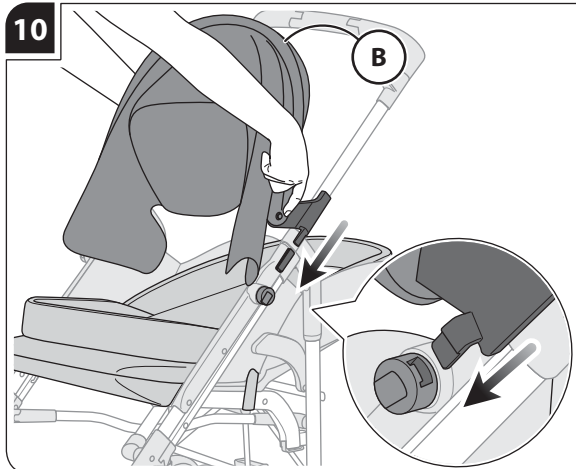
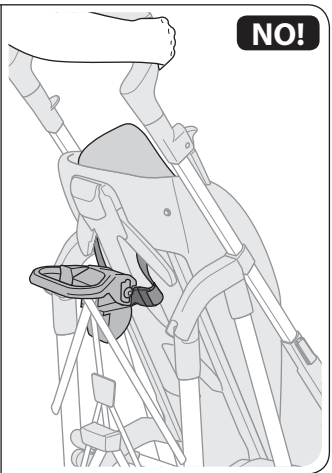
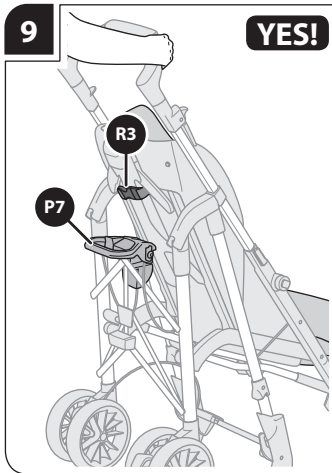
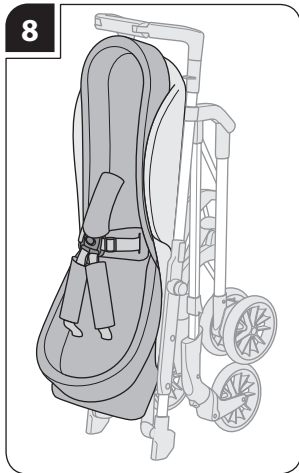
ZIPPY LIGHT

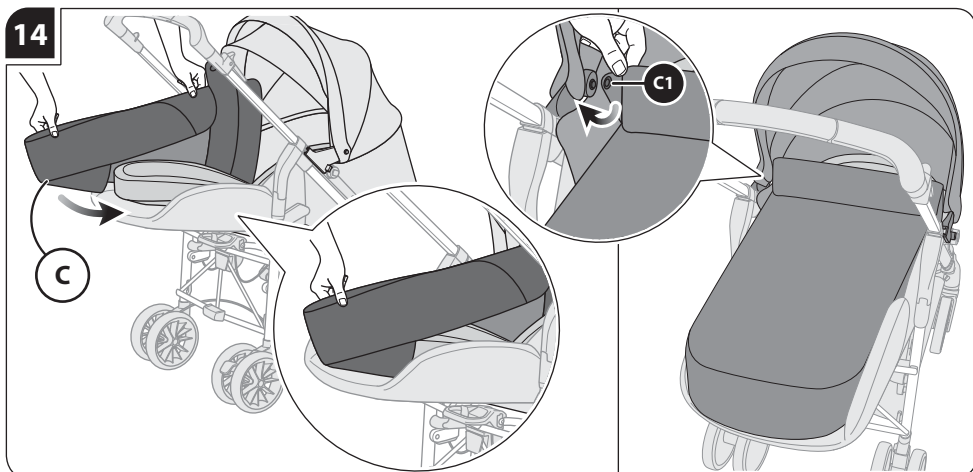
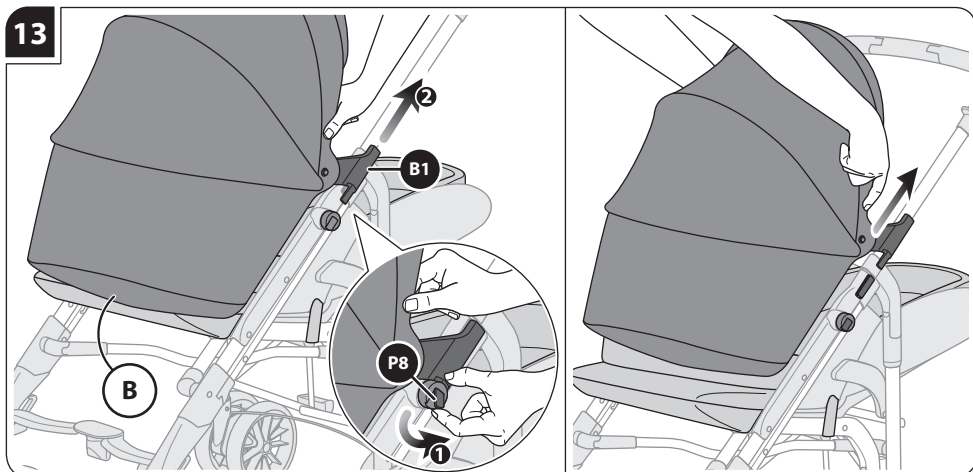
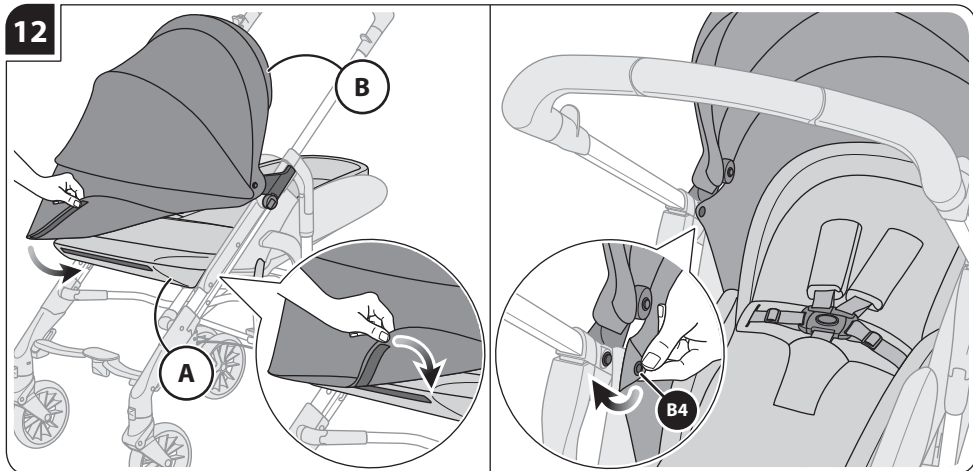


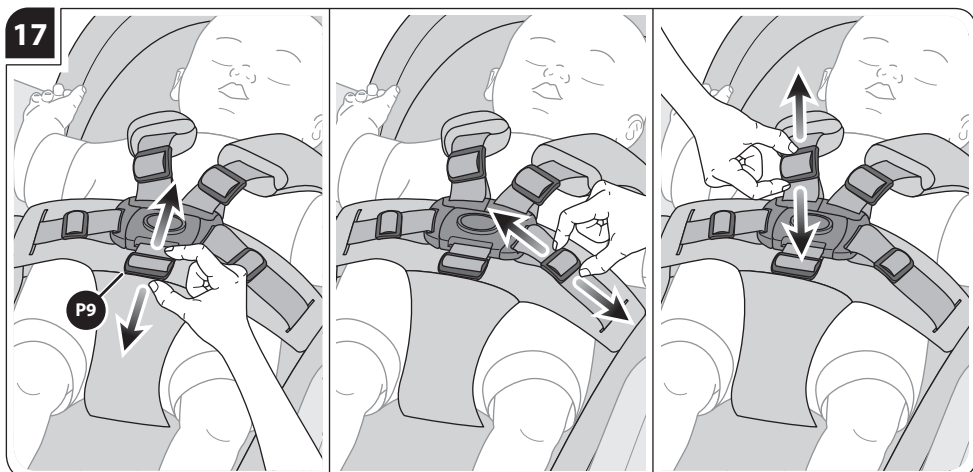
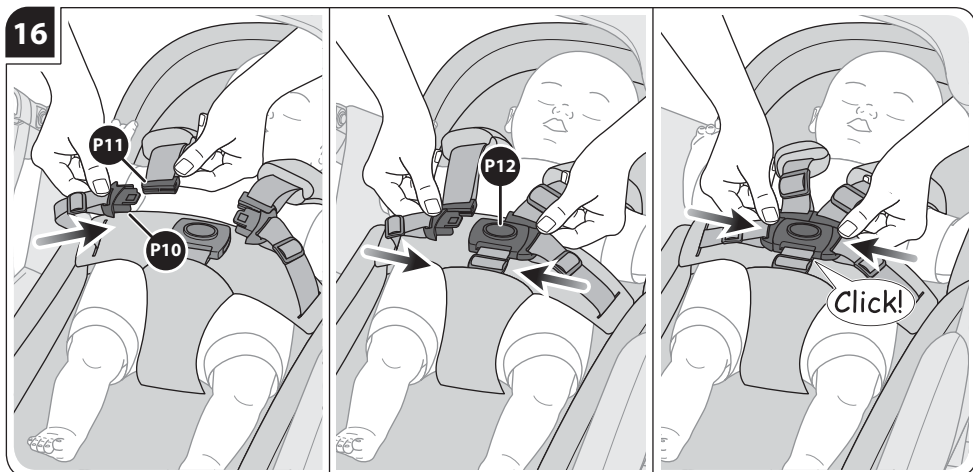
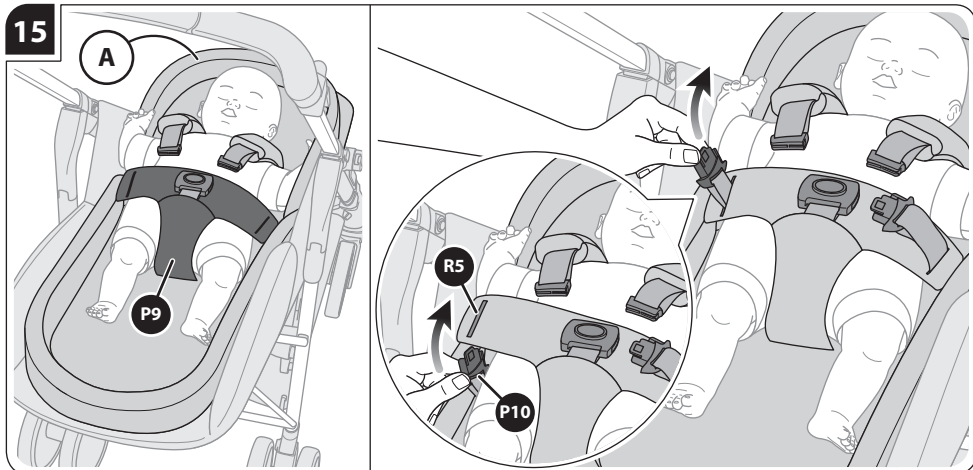
ITALIANO	9
ENGLISH	12
FRANÇAIS	14
DEUTSCH	17
ESPAÑOL	20
РУССКИЙ	23
POLSKI	26
ROMÂNĂ	29
PORTUGUÊS	31
ČEŠTINA	34
MAGYAR	37
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	40
БЪЛГАРСКИ	43
TÜRKÇE	46
SLOVENČINA	48
NEDERLANDS	51
SRPSKI	54
HRVATSKI	56
SLOVENŠČINA	59
한국어	61
תירבע	64
العربية	67











AVVERTENZE



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

- QUESTO PRODOTTO È ADATTO DALLA NASCITA E, A SECONDA DELLA CONDIZIONE CHE SI PRESENTA PRIMA, FINO AI 6 MESI DI ETÀ O FINO AD UN PESO MASSIMO DI 9 KG.

- QUESTO PRODOTTO È ADATTO PER BAMBINI CHE NON POSSONO RIMANERE SEDUTI AUTONOMAMENTE, GIRARSI E CHE NON POSSONO SOLLEVARSI SULLE MANI O SULLE GINOCCHIA.

- PER BAMBINI PREMATURI, NATI CON MENO DI 37 SETTIMANE DI GESTAZIONE, SI RACCOMANDA DI CONSULTARE IL MEDICO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

- QUESTO PRODOTTO È UTILIZZABILE ESCLUSIVAMENTE CON IL PASSEGGINO INGLESINA ZIPPY LIGHT ED UNICAMENTE IN POSIZIONE FRONTE MAMMA. SEGUIRE SCRUPOLOSAMENTE LE SEQUENZE DI INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO SUL PASSEGGINO. PRIMA DELL'UTILIZZO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DEL PASSEGGINO.

- QUESTO PRODOTTO È PROGETTATO ESCLUSIVAMENTE PER L'IMPIEGO CON IL PASSEGGINO INGLESINA ZIPPY LIGHT; NON SONO PERTANTO CONSENTITI ALTRI UTILIZZI PER IL TRASPORTO E IL RIPOSO DEL BAMBINO.

ATTENZIONE!

- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.

- PRIMA DELL'USO ASSICURARSI CHE TUTTI I SISTEMI DI FISSAGGIO SIANO CORRETTAMENTE AGGANCIATI.

- UTILIZZARE SEMPRE LE CINTURE DI SICUREZZA.

- QUESTO PRODOTTO NON È ADATTO PER CORRERE O PATTINARE.

- QUESTO PRODOTTO NON È PROGETTATO PER PROLUNGATI PERIODI DI SONNO.

- NON AGGIUNGERE ALCUN MATERASSINO TRA QUESTO PRODOTTO E LA SEDUTA DEL PASSEGGINO.

- NON AGGIUNGERE ALCUN MATERASSINO E/O CUSCINO SOPRA A QUESTO PRODOTTO.

- UTILIZZARE IL PRODOTTO SOLO ED ESCLUSIVAMENTE CON LO SCHIENALE PASSEGGINO IN POSIZIONE TOTALMENTE RECLINATA E LA PEDANA POGGIA-PIEDI IN POSIZIONE ORIZZONTALE.

- ASSICURARSI CHE LE CINTURE DI SICUREZZA A 5 PUNTI DEL PASSEGGINO SIANO AGGANCIATE PRIMA DI INSTALLARE IL CUSCINO ADATTATORE.

- DURANTE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO, ASSICURARSI CHE LA TESTA DEL BAMBINO SIA SEMPRE PIÙ ALTA DEL CORPO, RISPETTO AL PIANO ORIZZONTALE.

SICUREZZA

- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per il numero di bambini per il quale è stato progettato.
- Utilizzare comunque per il trasporto di un solo bambino per seduta.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e i suoi componenti per rilevare eventuali segni di danneggiamento e/o usura, scuciture e lacerazioni.

CINTURE DI SICUREZZA

- Assicurare sempre il bambino alle cinture di sicurezza e non lasciarlo mai incustodito.
- Usare sempre la cinghia inguinale in combinazione con quella ventrale.
- Per evitare gravi danni da cadute e/o scivolamenti, usare sempre le cinture di sicurezza correttamente agganciate e regolate.
- Il corretto utilizzo del sistema di ritenuta non sostituisce l'appropriata supervisione di un adulto.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del prodotto non entrino in contatto con il bambino (esempio: schienale, capotta, etc.); assicurarsi comunque che durante queste operazioni il freno sia correttamente inserito.
- Non intraprendere o effettuare azioni di apertura, chiusura o di smontaggio del prodotto con il bambino a bordo.
- Quando non in uso, il prodotto va riposto e comunque tenuto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato come un giocattolo!
- In caso di esposizione prolungata al sole, attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.
- **ATTENZIONE:** il parapoggia fornito con il passeggino Zippy Light non può essere utilizzato quando si impiega questo prodotto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- Le presenti condizioni di garanzia sono conformi alla Direttiva Europea 99/44/CE del 25 maggio 1999 e successivi adeguamenti ed ha validità per i paesi della Comunità Europea. Altre condizioni di garanzia per specifici Paesi sono espressamente dettagliate sul sito web: www.inglesina.com nella sezione Garanzia ed Assistenza.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che questo articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, tale prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che questo articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di

difetti di montaggio o fabbricazione.

- Qualora il presente prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto dalle presenti istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.
- La durata della garanzia è prevista per 24 mesi consecutivi e ha validità per il primo proprietario del presente articolo.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- Conservare con cura l'originale dello scontrino al momento dell'acquisto del prodotto; verificare che sullo stesso sia riportata, in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
 - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nelle presenti istruzioni.
 - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme alle presenti istruzioni.
 - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
 - il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
 - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
 - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
 - il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto o quando sullo scontrino non sia chiaramente leggibile la data di acquisto.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.
- L'Inglesina Baby S.p.A. al fine di migliorare i propri prodotti si riserva il diritto di aggiornamento e/o modifica di qualsiasi particolare tecnico o estetico senza previa informazione.

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa (il "Serial Number" è disponibile dalla Collezione 2010).
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina

per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.

- Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: www.inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utilizzatore.
- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Non riporre il prodotto se ancora bagnato e non lasciarlo in ambienti umidi in quanto potrebbe formarsi muffa.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

fig. 1

- A Cuscino Adattatore
- B Capotta
- C Copertina

INSTALLAZIONE DEL CUSCINO ADATTATORE SUL PASSEGGINO INGLESINA ZIPPY LIGHT

fig. 2 Prima di installare il Cuscino Adattatore (A), rimuovere la capotta (P1) e il corrimano (P2) del passeggino Inglesina Zippy Light.

fig. 3 Reclinare completamente lo schienale del passeggino e portare la pedana poggia-piedi in posizione orizzontale.

Assicurarsi che le cinture di sicurezza a 5 punti del passeggino siano agganciate prima di installare il Cuscino Adattatore.

fig. 4 Posizionare il Cuscino Adattatore (A) sul passeggino, rivestendone correttamente la pedana poggia-piedi con l'apposita tasca (R1).

fig. 5 Far passare la fibbia centrale (R2) del Cuscino Adattatore attraverso i d-ring laterali sul passeggino (P3) e agganciarla.

fig. 6 Infilare la fibbia superiore (R3) del Cuscino Adattatore nella coppia di asole centrali sul passeggino (P4) e agganciarla abbracciando la struttura dello schienale.

fig. 7 Infine, far passare le due fettucce (R4) del Cuscino Adattatore, nelle asole laterali del passeggino (P5) e fissarle ai piccoli ganci corrispondenti sulla seduta (P6).

fig. 8 Il passeggino Zippy Light Inglesina può essere chiuso anche con il Cuscino Adattatore (A) montato.

fig. 9 Nella successiva fase di riapertura, prestare particolare attenzione a che la fibbia superiore del Cuscino Adattatore (R3) non rimanga accidentalmente ancorata alla maniglia di chiusura del passeggino (P7).

CAPOTTA E COPERTINA

Una volta assicurato il Cuscino Adattatore (A) al passeggino, è possibile completare l'installazione della Capotta (B) e della Copertina (C).

fig. 10 Per fissare la Capotta (B) al passeggino, inserire le due slitte (B1) sui tubi laterali fino al completo aggancio.

fig. 11 Inserire i due lembi laterali (B2) sotto al Cuscino Adattatore e fissare il relativo velcro (B3).

fig. 12 Far aderire correttamente il velcro posteriore della capotta (B) al Cuscino Adattatore (A) e agganciare infine i due bottoni laterali (B4) sul passeggino.

fig. 13 Per rimuovere la Capotta (B), agire sulla levetta (P8) e contemporaneamente sfilare le slitte (B1) dai tubi laterali del passeggino.

fig. 14 Per fissare la Copertina (C), è sufficiente posizionarla sotto al Cuscino Adattatore e agganciare i corrispondenti bottoni laterali (C1).

CINTURE DI SICUREZZA

fig. 15 Dopo aver posizionato il bambino nel Cuscino Adattatore (A) ed aver correttamente alloggiato la cintura spartigambe (P9), far passare le estremità della cintura ventrale (P10) attraverso le asole laterali sul cuscinetto di protezione (R5).

fig. 16 Ancorare le estremità della cintura dorsale (P11) alle estremità della cintura ventrale (P10) e completare l'aggancio alla fibbia centrale (P12).

fig. 17 Utilizzare sempre la cintura spartigambe (P9) in combinazione con quella ventrale e quelle dorsali, regolandole correttamente intorno al bambino.

ATTENZIONE! Il non rispetto di questa precauzione può causare cadute e scivolamenti del bambino con rischio di ferimento.

WARNING



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO

FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN JEOPARDISE THE SAFETY OF YOUR CHILD. YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

- THIS PRODUCT IS SUITABLE FROM BIRTH UP TO 6 MONTHS OR TO A MAXIMUM WEIGHT OF 9 KG, WHICHEVER COMES FIRST.

- THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR A CHILD WHO CANNOT SIT UP UNAIDED, ROLL OVER AND CANNOT PUSH ITSELF UP ON ITS HANDS AND KNEES.

- FOR PREMATURE BABIES, BORN AT LESS THAN 37 WEEKS' GESTATION, WE RECOMMEND YOU CONSULT YOUR DOCTOR BEFORE USING THIS PRODUCT.

- THIS PRODUCT CAN ONLY BE USED WITH THE INGLESINA ZIPPY LIGHT STROLLER AND FACING MUM ONLY. FOLLOW THE PRODUCT-STROLLER INSTALLATION SEQUENCE METICULOUSLY. READ THE STROLLER INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

- THIS PRODUCT IS DESIGNED SOLELY FOR USE WITH THE INGLESINA ZIPPY LIGHT STROLLER; ANY OTHER USE FOR CARRYING SLEEPING BABIES IS THEREFORE FORBIDDEN.

WARNING!

- NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.

- ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.

- ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.

- THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.

- THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR PROLONGED PERIODS OF SLEEPING.

- DO NOT ADD ANY MATTRESS BETWEEN THIS PRODUCT AND THE STROLLER SEAT.
- DO NOT ADD ANY MATTRESS AND/OR PILLOW OVER THIS PRODUCT.

- USE THIS PRODUCT SOLELY AND ONLY WITH THE STROLLER BACKREST IN THE FULLY RECLINED POSITION AND THE FOOTREST IN THE HORIZONTAL POSITION.

- MAKE SURE ALL THE 5-POINT HARNESS STRAPS ARE FASTENED BEFORE INSTALLING THE ADAPTER CUSHION.

- DURING PRODUCT USE, MAKE SURE THE BABY'S HEAD IS ALWAYS HIGHER THAN THE REST OF HIS OR HER BODY ON A HORIZONTAL PLANE.

SAFETY

- Before assembly, ensure that the product and all its components have not been damaged during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.

- For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.

- This product must be used only for the number of children it has been designed for.

- Use this product to carry only one child per seat.

- Do not use this product, unless all its components are properly fastened and adjusted.

- Regularly inspect the product and all its components to detect any damage and/or signs of wear, unstitching and tears.

SAFETY BELTS

- Always use the restraint system and never leave the child unattended.

- Always use the crotch strap in combination with the waist strap.

- To prevent the baby from falling and/or sliding out with serious injury risks, always use the safety belts properly fastened and adjusted.

- The correct use of the restraint system is not a substitute for proper adult supervision.

HINTS FOR USE

- Assembly, disassembly and adjustments must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation.

- While performing any adjustment, make sure that no moving part of the product (e.g. backrest, hood, etc.) comes into contact with the baby. Always make sure that the brake is duly engaged when performing these operations.

- Do not open, fold or disassemble the product with the baby inside.

- When the product is not used, it must be stored out of reach of children. The product shall not be used as a toy!
- In case of prolonged exposure to sunlight, let the product cool down before using it.
- **WARNING:** the raincover supplied with the Zippy Light stroller cannot be used when this product is in use.

WARRANTY CONDITIONS

- These warranty conditions comply with EU Directive 99/44/EC dated 25 May 1999 and subsequent amendments and is valid in all EU countries. Other warranty conditions for specific countries are described in detail at www.inglesina.com in the Warranty and Assistance section.
- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that this article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, this product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, the product had no installation or manufacturing defects.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in these instructions, Inglesina Baby S.p.A. grants a 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is valid for 24 consecutive months for the first owner of this item.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects.
- Keep the original receipt; make sure that it states the date of purchase in a clearly legible manner.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
 - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the instructions herein.
 - the product is not used in compliance with the instructions herein.
 - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
 - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
 - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
 - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
 - the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt or when the date of purchase is not clearly legible on the receipt.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.
- In order to improve its products, Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to update and/or modify any aesthetic or technical detail without prior notice.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's

functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.

- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby.

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand (the "Serial Number" is available from the 2010 Collection).
- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: www.inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- This product requires regular maintenance by the user.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.

HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Periodically revive the fabric parts using a soft clothes brush.
- Follow the lining washing instructions on the labels.



Handwash in cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

- Dry the textile lining completely before using or storing it.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

fig. 1

- A Adapter Cushion
- B Hood
- C Apron

INSTALLING THE ADAPTER CUSHION ON THE INGLESINA ZIPPY LIGHT STROLLER

fig. 2 Before installing the Adapter Cushion (A), remove the hood (P1) and bumper bar (P2) from the Inglesina Zippy Light stroller.

fig. 3 Recline the stroller backrest fully and place the footrest in the horizontal position.

Make sure all the 5-point harness straps are fastened before installing the Adapter Cushion.

fig. 4 Place the Adapter Cushion (A) on the stroller, covering the footrest correctly with the dedicated pocket (R1).

fig. 5 Thread the central buckle (R2) of the Adapter Cushion through the side D-rings on the stroller (P3) and fasten it.

fig. 6 Thread the upper buckle (R3) of the Adapter Cushion through the central pair of slots on the stroller (P4) and fasten it by embracing the entire structure of the backrest.

fig. 7 Lastly, thread the two straps (R4) of the Adapter Cushion through the side slots on the stroller (P5) and attach them to the small corresponding hooks on the seat (P6).

fig. 8 The Inglesina Zippy Light stroller can also be closed with the Adapter Cushion (A) in place.

fig. 9 When you subsequently open up the stroller again, make sure the upper buckle of the Adapter Cushion (R3) does not accidentally remain anchored to the stroller closing

handle (P7).

HOOD AND APRON

Once you have attached the Adapter Cushion (A) to the stroller, you can complete installation of the Hood (B) and Apron (C).

fig. 10 To secure the Hood (B) to the stroller, push the two slides (B1) onto the side tubes until they click into position.

fig. 11 Insert the two side lapels (B2) underneath the Adapter Cushion and fasten the related Velcro straps (B3).

fig. 12 Ensure the rear Velcro strap of the hood (B) adheres correctly to the Adapter Cushion (A) and then fasten the two side buttons (B4) on the stroller.

fig. 13 To remove the Hood (B), pull the lever (P8) while at the same time pulling the slides (B1) off the side stroller tubes.

fig. 14 To secure the Apron (C) in place, simply place it underneath the Adapter Cushion and fasten the corresponding side buttons (C1).

SAFETY BELTS

fig. 15 Once you have placed your baby in the Adapter Cushion (A) and positioned the crotch strap (P9) correctly, thread the ends of the waist strap (P10) through the side slots on the protective cushion (R5).

fig. 16 Secure the ends of the back harness (P11) to the ends of the waist strap (P10) and attach them all to the central buckle (P12).

fig. 17 Always use the crotch strap (P9) in combination with the waist strap and the back harness, adjusting them correctly to your baby.

CAUTION! Failure to observe this precaution could cause your baby to fall or slip, risking injury.

AVERTISSEMENTS



LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT! NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.

- CE PRODUIT EST ADAPTÉ DÈS LA NAISSANCE ET, EN FONCTION DE LA PREMIÈRE CONDITION QUI SE PRÉSENTE, JUSQU'À 6 MOIS OU JUSQU'À UN POIDS MAXIMUM DE 9 KG.

- CE PRODUIT EST ADAPTÉ AUX ENFANTS QUI NE PARVIENNENT PAS À RESTER ASSIS DE MANIÈRE AUTONOME, SE TOURNER ET QUI N'ARRIVENT PAS À SE LEVER EN APPUYANT SUR LES MAINS OU SUR LES GENOUX.

- POUR LES BÉBÉS PRÉMATURÉS, NÉS AVANT 37 SEMAINES DE GESTATION, IL EST CONSEILLÉ DE CONSULTER LE MEDECIN AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

- CE PRODUIT PEUT ÊTRE UTILISÉ EXCLUSIVEMENT AVEC LA POUSSETTE INGLESINA ZIPPY LIGHT ET UNIQUEMENT EN POSITION FACE À LA MAMAN. SUIVRE SCRUPULEUSEMENT LES SÉQUENCES D'INSTALLATION DU PRODUIT SUR LA POUSSETTE. AVANT L'UTILISATION, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE LA POUSSETTE.

• CE PRODUIT EST CONÇU EXCLUSIVEMENT POUR L'UTILISATION AVEC LA POUSSETTE INGLESINA ZIPPY LIGHT; PAR CONSÉQUENT, TOUTE AUTRE UTILISATION POUR LE TRANSPORT ET LE REPOS DE L'ENFANT EST INTERDITE.

AVERTISSEMENT!

- NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- AVANT L'UTILISATION, S'ASSURER QUE TOUS LES SYSTÈMES DE FIXATION SONT CORRECTEMENT ACCROCHÉS.
- TOUJOURS UTILISER LE SYSTÈME DE RETENUE.
- CE PRODUIT NE CONVIENT PAS POUR FAIRE DU JOGGING OU DES PROMENADES EN ROLLERS.
- CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR DES PÉRIODES DE SOMMEIL PROLONGÉES.
- N'AJOUTER AUCUN MATELAS ENTRE CE PRODUIT ET L'ASSISE DE LA POUSSETTE.
- N'AJOUTER AUCUN MATELAS ET/OU COUSSIN SUR CE PRODUIT.
- UTILISER CE PRODUIT UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT AVEC LE DOSSIER DE LA POUSSETTE EN POSITION COMPLÈTEMENT INCLINÉE ET LE REPOSE-PIEDS EN POSITION HORIZONTALE.
- S'ASSURER QUE LES CEINTURES DE SECURITE A 5 POINTS DE LA POUSSETTE SONT ACCROCHEES AVANT D'INSTALLER LE COUSSIN ADAPTATEUR.
- PENDANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT, VEILLER À CE QUE LA TÊTE DE L'ENFANT SOIT TOUJOURS PLUS HAUTE QUE LE CORPS, PAR RAPPORT AU PLAN HORIZONTAL.

SECURITE

- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport; en ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.
- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.
- Le produit doit s'utiliser exclusivement pour le nombre d'enfants pour lequel il a été prévu.
- Utiliser ce produit en tout cas pour le transport d'un seul enfant par siège.
- Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas

été correctement fixés et réglés.

- Inspecter régulièrement le produit et ses composants pour détecter éventuels signes d'endommagement et/ou usure, éléments décousus et ruptures.

CEINTURES DE SECURITE

- Toujours utiliser le système de retenue et ne jamais le laisser sans garde.
- Utilisez toujours la ceinture inguinale en combinaison avec celle ventrale.
- Pour éviter de graves dommages dus à chutes et/ou glissements, utiliser toujours les ceintures de sécurité correctement accrochées et réglées.
- L'utilisation correcte du système de retenue ne remplace pas la surveillance appropriée d'un adulte.

CONSEILS POUR L'EMPLOI

- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
- Dans les opérations de réglage il faut s'assurer que les parties mobiles du produit n'entrent pas en contact avec l'enfant (ex. dossier, capote, etc.); il faut toujours s'assurer que durant ces opérations le frein soit correctement enclenché.
- Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.
- Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit loin de la portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet!
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.
- **ATTENTION:** l'habillage pluie fourni avec la poussette Zippy Light ne peut pas être utilisé avec ce produit.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Ces conditions de garantie sont conformes à la Directive européenne 99/44/CE du 25 mai 1999 et adaptations suivantes, et sont valables pour les pays de la Communauté européenne. D'autres conditions de garantie pour des pays spécifiques sont détaillées sur le site web: www.inglesina.com à la section Garantie et Assistance.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantit que cet article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, ce produit a été soumis à divers contrôles de qualité. L'Inglesina Baby S.p.A. garantit que cet article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait pas de défauts de montage ou de fabrication.
- Si ce produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions de ces instructions, L'Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La durée de la garantie est prévue pour 24 mois consécutifs et elle est valable pour le premier propriétaire de cet article.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication.
- Conserver avec soin le ticket de caisse original au moment de l'achat du produit; y vérifier que sur celui-ci soit indiquée, de façon clairement lisible, la date d'achat.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants:
 - le produit est utilisé selon des destinations d'utilisation

différentes, non expressément indiquées dans ces instructions.

- le produit est utilisé de façon non conforme à ces instructions.
- le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
- le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. D'éventuelles modifications apportées aux produits dérogent L'Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
- le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
- le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
- le produit est envoyé au revendeur pour l'assistance sans le ticket de caisse original; ou quand, sur le ticket de caisse, la date d'achat n'est pas clairement visible.
- D'éventuels dommages causés par l'emploi d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- L'Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux choses à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- Une fois terminée la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, dans un délai de quatre (4) ans à partir de la date d'introduction sur le marché de ceux-ci; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.
- Dans le but d'améliorer ses produits, L'Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de mettre à jour et/ou de modifier n'importe quelle caractéristique technique ou esthétique sans avis préalable.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat

a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande (le "Serial Number" est disponible à partir de la Collection 2010).

- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web: www.inglesina.com - section Garantie et Assistance.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- Ce produit demande un entretien régulier de la part de l'utilisateur.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des ambiances humides car il peut se former de la moisissure.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVETEMENT TEXTILE

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide



Ne pas utiliser eau de javel



Ne pas sécher mécaniquement



Ne pas plancher



Ne pas laver à sec

- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

fig. 1

- A Coussin Adaptateur
- B Capote
- C Couverture

INSTALLATION DU COUSSIN ADAPTEUR SUR LA POUSSETTE INGLESINA ZIPPY LIGHT

fig. 2 Avant d'installer le Coussin Adaptateur (A), déposer la Capote (P1) et le garde-corps (P2) de la poussette Inglesina Zippy Light.

fig. 3 Incliner complètement le dossier de la poussette et placer le repose-pieds en position horizontale.

S'assurer que les ceintures de sécurité à 5 points de la poussette sont accrochées avant d'installer le Coussin Adaptateur.

fig. 4 Placer le Coussin Adaptateur (A) sur la poussette, en revêtant correctement le repose-pieds avec la poche prévue (R1).

fig. 5 Faire passer la boucle centrale (R2) du Coussin Adaptateur à travers les anneaux latéraux en D de la poussette (P3) et l'accrocher.

fig. 6 Enfiler la boucle supérieure (R3) du Coussin Adaptateur dans le couple de fentes centrales sur la poussette (P4) et l'accrocher en embrassant la structure du dossier.

fig. 7 Enfin, faire passer les deux languettes (R4) du Coussin Adaptateur dans les fentes latérales de la poussette (P5) et les fixer aux petits crochets correspondants sur l'assise (P6).

fig. 8 La poussette Zippy Light Inglesina peut être fermée même avec le Coussin Adaptateur (A) monté.

fig. 9 Lors de la phase de réouverture, veiller à ce que la boucle supérieure du Coussin Adaptateur (R3) ne reste pas accidentellement ancrée à la poignée de fermeture de la poussette (P7).

CAPOTE ET COUVERTURE

Après avoir fixé le Coussin Adaptateur (A) à la poussette, il est possible de compléter l'installation de la Capote (B) et de la Couverture (C).

fig. 10 Pour fixer la Capote (B) à la poussette, insérer les deux glissières (B1) sur les tubes latéraux jusqu'au blocage complet.

fig. 11 Insérer les deux bords latéraux (B2) sous le Coussin Adaptateur et fixer le velcro correspondant (B3).

fig. 12 Faire adhérer correctement le velcro arrière de la Capote (B) au Coussin Adaptateur (A) et accrocher enfin les deux boutons latéraux (B4) sur la poussette.

fig. 13 Pour déposer la Capote, (B), agir sur le levier (P8) et ôter en même temps les glissières (B1) des tubes latéraux de la poussette.

fig. 14 Pour fixer la Couverture (C), il suffit de la placer sous le Coussin Adaptateur et d'accrocher les boutons latéraux correspondants (C1).

CEINTURES DE SECURITE

fig. 15 Après avoir placé l'enfant dans le Coussin Adaptateur (A) et avoir correctement logé la ceinture entrejambes (P9), faire passer les extrémités de la ceinture ventrale (P10) à travers les fentes latérales sur le coussin de protection (R5).

fig. 16 Ancrer les extrémités de la ceinture dorsale (P11) aux extrémités de la ceinture ventrale (P10) et compléter l'accrochage à la boucle centrale (P12).

fig. 17 Toujours utiliser la ceinture entrejambes (P9) en combinaison avec la ceinture ventrale et les ceintures dorsales, en les ajustant correctement autour de l'enfant.

ATTENTION ! Le non-respect de cette précaution peut provoquer des chutes ou des glissements de l'enfant, avec risque de blessure.

HINWEISE



VOR DEM GEBRAUCH
DIE VORLIEGENDEN
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
LESEN UND SIE SORGFÄLTIG
ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN. DIE NICHTBEACHTUNG
DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT
IHRES KINDES GEFÄHRDEN.
SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES
KINDES VERANTWORTLICH.
VORSICHT! DAS KIND NIE
UNBEAUF SICHTIGT LASSEN: DIES KANN
GEFÄHRLICH SEIN. BEIM GEBRAUCH
DES PRODUKTES ÄUSSERST UMSICHTIG
VORGEHEN.

- DIESES PRODUKT IST FÜR NEUGEBORENE GEEIGNET UND KANN BIS ZUM ALTER VON 6 MONATEN, BZW. BIS ZU EINEM GEWICHT VON 9 KG EINGESETZT WERDEN, JE NACH DEM, WAS ZUERST EINTRIT.
- DIESES PRODUKT IST FÜR SÄUGLINGSBESTIMMT, DIE NICHT EIGENSTÄNDIG AUFRECHT SITZEN, SICH NICHT DREHEN UND SICH NICHT AUF DIE HÄNDE ODER KNIE AUFRICHTEN KÖNNEN.
- FÜR FRÜHGEBORENE KINDER, DIE VOR DER 37. SCHWANGERSCHAFTSWOCH

AUF DIE WELT GEKOMMEN SIND, MUSS DER EINSATZ DES PRODUKTS VOM KINDERARZT FREIGEgeben WERDEN.

• DAS PRODUKT DARF AUSSCHLIESSLICH MIT DEM SPORTWAGEN INGLESINA ZIPPY LIGHT IN BLICKRICHTUNG ZU DEN ELTERN EINGESETZT WERDEN. FÜR DIE BEFESTIGUNG DES PRODUKTS AM SPORTWAGEN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEFOLGEN. VOR DEM GEBRAUCH, DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

• DIESES PRODUKT WURDE AUSSCHLIESSLICH ZUM EINSATZ MIT DEM SPORTWAGEN INGLESINA ZIPPY LIGHT ENTWORFEN; ANDERE EINSÄTZE FÜR DEN TRANSPORT UND DAS SCHLAFEN DES KINDES SIND NICHT ERLAUBT.

VORSICHT!

- DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.
- VOR DEM GEBRAUCH IMMER SICHERSTELLEN, DASS ALLE BEFESTIGUNGEN KORREKT GESCHLOSSEN SIND.
- IMMER DAS KIND MIT DEM SICHERHEITSGURT ANSCHNALL

- DES PRODUKTS IST NICHT ZUM JOGGEN ODER ROLLSCHUHLAUFEN GEEIGNET.
- DIESES PRODUKT EIGNET SICH NICHT FÜR DEN LANGEN SCHLAF.
- KEINE ZWISCHENLAGEN ZWISCHEN DEM PRODUKT UND DER SITZFLÄCHE DES SPORTWAGENS ANBRINGEN.
- KEINE UNTERLAGEN ODER KISSEN AUF DAS PRODUKT LEGEN.
- DAS PRODUKT NUR EINSETZEN, WENN SICH DIE RÜCKENLEHNE DES SPORTWAGENS IN DER LIEGESTELLUNG BEFINDET UND DIE FUSSTÜTZE WAAGRECHT STEHT.
- DIE 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTE DES SPORTWAGENS MÜSSEN GESCHLOSSEN SEIN, BEVOR DAS ANPASSKISSEN ANGEBRACHT WIRD.
- BEIM EINSATZ DES PRODUKTS IMMER DARAUF ACHTEN, DASS SICH DER KOPF DES KINDES IN BEZUG AUF EINE WAAGRECHTE LINIE HÖHER ALS DER KÖRPER BEFINDET.

SICHERHEIT

- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kinder unzugänglich aufzubewahren.
- Zur Sicherheit Ihres Kindes vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern lassen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Zahl von Kindern zu verwenden, für welche es entworfen wurde.
- Dieses Produkt darf nur für den Transport eines einzelnen Kindes pro Sitz verwendet werden.
- Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile richtig befestigt und eingestellt wurden.
- Das Produkt und seine Bauteile regelmäßig kontrollieren, um Zeichen für eine etwaige Beschädigung und/oder Verschleiß, aufgetrennte Nähte und Risse zu erkennen.

SICHERHEITSGURTE

- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen und es nie unbeaufsichtigt lassen.
- Den Leistungsgurt immer zusammen mit dem Bauchgurt verwenden.
- Um ernste Verletzungen durch Herausfallen oder -rutschen zu vermeiden, stets die Sicherheitsgurte richtig anschnallen und regeln.
- Das korrekte Anlegen der Sicherheitsgurte entbindet den Erwachsenen nicht von seiner Aufsichtspflicht.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Sicherstellen, dass alle Personen, die das Produkt verwenden

(Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtig verwendet wird.

- Bei der Einstellung des Produkts prüfen, dass die beweglichen Teile (z.B. Rückenlehne, Verdeck, usw.) nicht mit dem Kind in Berührung kommen. Auf jeden Fall prüfen, dass die Bremse während der Arbeiten stets angezogen ist.
- Das Produkt nie mit darin sitzendem Kind öffnen, schießen oder ausbauen.
- Bei Nichtgebrauch des Produktes muss es weggeräumt werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden!
- Nach längerem Stehen in der Sonne muss das Produkt erst auskühlen, bevor es verwendet werden kann.
- **ACHTUNG:** Der zum Sportwagen Zippy Light gehörende Regenschutz kann nicht eingesetzt werden, wenn das Produkt benutzt wird.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Diese Garantiebedingungen entsprechen der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999 und den nachfolgenden Anpassungen und gelten für die Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft. Weitere Garantiebedingungen für spezifische Länder sind ausdrücklich auf der Internetseite www.inglesina.com im Abschnitt Garantie und Kundendienst ausgeführt.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass dieser Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass dieses Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass dieser Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Sollten an diesem Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in dieser Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 Monaten ab dem Kaufdatum an.
- Es ist eine Garantiedauer von 24 aufeinanderfolgenden Monaten vorgesehen, die für den ersten Eigentümer dieses Artikels gilt.
- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen.
- Das Original des Kassenzettels vom Erwerb des Produktes sorgfältig aufbewahren; überprüfen, ob auf diesem das Kaufdatum gut lesbar ist.
- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
 - Das Produkt wird für andere Zwecke benutzt, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
 - Das Produkt wird nicht gemäß dieser Anleitung verwendet.
 - Das Produkt wurde in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert.
 - Die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes wurde ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. manipuliert. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.
 - Der Defekt ist auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
 - Das Produkt weist normale Verschleißzeichen auf (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine

lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.

- Das Produkt wird dem Händler für den Kundendienst ohne Kassenzettel oder mit Kassenzettel mit schlecht lesbarem Kaufdatum gesendet.
- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.
- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.
- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.
- L'Inglesina Baby S.p.A. behält sich vor, ihre Erzeugnisse zu verbessern und auf den neuesten Stand zu bringen und/oder Einzelteile technisch und ästhetisch ohne Benachrichtigung zu ändern.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte (‐Serial Number‐ ab der Kollektion 2010 vorhanden).
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu

entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.

- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: www.inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Dieses Produkt erfordert eine regelmäßige Wartung seitens des Anwenders.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt nur trocken lagern und nicht in feuchten Umgebungen abstellen, da sich sonst Schimmel bilden kann.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonneneinwirkung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Gewebeteile regelmäßig mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwäsche mit kaltem Wasser



Nicht bleichen



Nicht maschinentrocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocken lassen.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMponentEN

Abb. 1

- A Anpasskissen
- B Verdeck
- C Decke

INSTALLATION DES ANPASSKISSENS AUF DEN SPORTWAGEN INGLESINA ZIPPY LIGHT

Abb. 2 Vor der Installation des Anpasskissens (A), das Verdeck (P1) und den Handlauf (P2) des Sportwagens Inglesina Zippy Light entfernen.

Abb. 3 Die Rückenlehne des Sportwagens vollständig nach hinten neigen und die Fußstütze in die waagrechte Stellung bringen.

Die 5-Punkt-Sicherheitsgurte des Sportwagens müssen geschlossen sein, bevor das Anpasskissen angebracht wird.

Abb. 4 Das Anpasskissen (A) auf den Sportwagen legen, und die entsprechende Tasche über die Fußstütze (R1) legen.

Abb. 5 Die mittlere Schnalle (R2) des Anpasskissens durch die seitlichen d-Ringe (P3) am Sportwagen führen und befestigen.

Abb. 6 Die obere Schnalle (R3) des Anpasskissens in das mittlere Ösenpaar des Sportwagens (P4) einführen und um die Struktur der Rückenlehne befestigen.

Abb. 7 Zum Schluss die beiden Bänder (R4) des Anpasskissens durch die seitlichen Ösen (P5) des Sportwagens führen und an den kleinen Haken der Sitzfläche (P6) befestigen.

Abb. 8 Der Sportwagen Zippy Light Inglesina kann auch mit eingebautem Anpasskissen (A) geschlossen werden.

Abb. 9 Bei Öffnen sollte nur darauf geachtet werden, dass die obere Schnalle des Anpasskissens (R3) nicht aus Versehen am Verschlussgriff des Sportwagens (P7) hängen bleibt.

VERDECK UND DECKE

Nachdem das Anpasskissen (A) korrekt am Sportwagen befestigt wurde, können das Verdeck (B) und die Decke (C) angebaut werden.

Abb. 10 Zur Befestigung des Verdecks (B) am Sportwagen, die 2 Schieber (B1) an den seitlichen Rohren einfügen, bis sie vollständig einrasten.

Abb. 11 Die beiden seitlichen Laschen (B2) unter dem Anpasskissen einführen und das Klettband (B3) befestigen.

Abb. 12 Das Klettband hinten am Verdeck (B) gut am Anpasskissen (A) andrücken und zum Schluss die beiden seitlichen Knöpfe (B4) am Sportwagen schließen.

Abb. 13 Um das Verdeck (B) zu entfernen, den Hebel (P8) verstellen und gleichzeitig die Schieber (B1) aus den seitlichen Röhren des Sportwagens ziehen.

Abb. 14 Um die Decke (C) korrekt zu befestigen, müssen diese unter dem Anpasskissen positioniert und die seitlichen Knöpfe (C1) geschlossen werden.

SICHERHEITSGURTE

Abb. 15 Das Kind auf das Anpasskissen (A) legen, den

Mittelsteg des Sicherheitsgurts (P9) korrekt anbringen, und dann die Enden des Beckengurts (P10) durch die seitlichen Ösen des Schutzkissens (R5) führen.

Abb. 16 Die Enden des Rückengurts (P11) an den Enden des Beckengurts (P10) befestigen und die mittlere Schnalle (P12) befestigen.

Abb. 17 Den Mittelsteg des Sicherheitsgurts (P9) immer zusammen mit dem Becken- und den Rückengurten benutzen und die Länge für das Kind richtig einstellen.

ACHTUNG! Bei Nichtbeachten dieser Anweisung könnte das Kind vom Wagen rutschen oder fallen, was entsprechend eine Verletzungsgefahr darstellt.

ADVERTENCIAS



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO RESPETA LAS INSTRUCCIONES.

USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

- ESTE PRODUCTO ES APTO PARA EL USO DESDE EL NACIMIENTO HASTA LOS 6 MESES DE EDAD O HASTA QUE EL NIÑO ALCANZA UN PESO MÁXIMO DE 9 KG, LO QUE OCURRA ANTES.
- ESTE PRODUCTO ES APTO PARA NIÑOS QUE NO SON CAPACES DE PERMANECER SENTADOS DE FORMA AUTÓNOMA, DARSE LA VUELTA NI EMPINARSE SOBRE LAS MANOS O LAS RODILLAS.
- PARA NIÑOS PREMATUROS, NACIDOS ANTES DE LA SEMANA 37 DE GESTACIÓN, SE RECOMIENDA CONSULTAR AL MÉDICO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
- ESTE PRODUCTO SOLO PUEDE UTILIZARSE CON LA SILLITA DE PASEO INGLÉSINA ZIPPY LIGHT Y EXCLUSIVAMENTE EN POSICIÓN FRENTE A MAMÁ. RESPETAR ESTRICTAMENTE EL ORDEN ESTABLECIDO AL INSTALAR EL PRODUCTO EN LA SILLITA DE PASEO. ANTES DE UTILIZAR LA SILLITA DE PASEO, LEER ATENTAMENTE LAS

INSTRUCCIONES.

• ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARSE CON LA SILLITA DE PASEO INGLÉSINA ZIPPY LIGHT EXCLUSIVAMENTE; NO SE PERMITEN OTROS USOS PARA EL TRANSPORTE O EL DESCANSO DEL NIÑO.

¡ATENCIÓN!

- NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
- ANTES DEL USO, ASEGURARSE DE QUE TODOS LOS SISTEMAS DE FIJACIÓN ESTÁN CORRECTAMENTE ACOPLADOS.
- SUJETAR AL NIÑO CON LOS ARNESES DE SEGURIDAD.
- ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PATINAR.
- ESTE PRODUCTO NO ESTÁ DISEÑADO PARA EL USO DURANTE LARGOS PERIODO DE SUEÑO.
- NO COLOCAR NINGÚN COLCHÓN ENTRE ESTE PRODUCTO Y EL ASIENTO DE LA SILLITA DE PASEO.
- NO COLOCAR NINGÚN COLCHÓN NI ALMOHADILLA ENCIMA DE ESTE PRODUCTO.
- UTILIZAR EL PRODUCTO ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE CON EL RESPALDO DE LA SILLITA DE PASEO EN POSICIÓN RECLINADA Y EL REPOSAPIÉS EN POSICIÓN HORIZONTAL.
- ASEGURARSE DE QUE EL ARNÉS DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS DE LA SILLITA DE PASEO ESTÁ ENGANCHADO ANTES DE INSTALAR LA ALMOHADILLA ADAPTADORA.

• DURANTE EL USO DEL PRODUCTO, ASEGURARSE DE QUE LA CABEZA DEL NIÑO ESTÉ SIEMPRE MÁS ALTA QUE EL CUERPO CON RESPECTO AL PLANO HORIZONTAL.

SEGURIDAD

- Antes del ensamblaje, controlar que el producto y todos sus componentes no presenten eventuales daños ocasionados por el transporte; si los hubiera, el producto no debe utilizarse y debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto es necesario quitar y eliminar todos los sacos de plástico y los componentes del embalaje, manteniéndolos siempre lejos del alcance de los bebés y los niños.
- El producto debe utilizarse exclusivamente el número de niños para el que ha sido diseñado.
- De todos modos, utilizarlo para transportar a solo uno por asiento.
- No utilizar el producto sin que estén correctamente fijados y ajustados todos sus componentes.
- Inspeccionar regularmente el producto y sus componentes para detectar eventuales indicios de daño y/o desgaste, puntos descosidos y roturas.

ARNESSES DE SEGURIDAD

- Sujetar al niño con los arneses de seguridad y nunca dejarlo sin supervisión
- Utilizar siempre el arnés inguinal en combinación con el ventral.
- Para evitar graves daños debidos a caídas o deslizamientos, utilizar siempre los arneses de seguridad correctamente enganchados y ajustados.
- El uso correcto del sistema de sujeción no sustituye a la adecuada supervisión de un adulto.

CONSEJOS PARA EL EMPLEO

- Las operaciones de montaje, desmontaje y ajuste deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse de que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- En las operaciones de ajuste asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el niño (ejemplo: respaldo, capota, etc.) y que durante estas operaciones el freno esté correctamente accionado.
- No abrir, cerrar ni desmontar el producto con el niño a bordo.
- Cuando no se usa, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. ¡No utilizar el producto como un juguete!
- En caso de exposición prolongada al sol, esperar hasta que el producto se enfríe antes de utilizarlo.
- **ATENCIÓN:** la burbuja suministrada con la sillita de paseo Zippy Light no puede utilizarse cuando se usa este producto.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Las presentes condiciones de garantía son conformes con la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayo de 1999 y modificatorias posteriores y tienen validez en los países de la Comunidad Europea. En el sitio web www.inglesina.com, sección Garantía y Asistencia, se detallan otras condiciones de garantía para determinados países.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que este artículo ha sido diseñado y fabricado de conformidad con las normas/

reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, este producto ha sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que este artículo no presentaba defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.

- Si llegaran a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según cuanto se describe en las presentes instrucciones, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.

- El periodo de garantía previsto es de 24 meses consecutivos y tiene validez para el primer propietario del artículo.

- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación.

- Conservar el ticket original y comprobar en el momento de la compra que el mismo contenga, de forma legible, la fecha de compra.

- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:

- el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en las presentes instrucciones.

- el producto se utilice sin cumplir las presentes instrucciones.

- el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.

- el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.

- el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).

- el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.

- el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra o sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo.

- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.

- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.

- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

- Con el fin de mejorar sus productos, Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de actualizar y/o modificar el producto aportando detalles técnicos o estéticos sin previo aviso.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.

- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud (el "Número de Serie" está disponible a partir de la Colección 2010).
- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: www.inglesina.com – sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Este producto requiere un mantenimiento por parte del usuario.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- No guardar el producto si está mojado ni dejarlo en ambientes húmedos porque se podrían formar moho.
- Guardar el producto en un lugar seco.

- Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
- Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
- Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.



Lavar a mano con agua fría



No utilizar lejía



No secar mecánicamente



No planchar



No lavar en seco

- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1

- A Almohadilla adaptadora
- B Capó
- C Cubierta

INSTALACIÓN DE LA ALMOHADILLA ADAPTADORA EN LA SILLITA DE PASEO INGLÉSINA ZIPPY LIGHT

fig. 2 Antes de instalar la almohadilla adaptadora (A), quitar la capota (P1) y la barra (P2) de la sillita de paseo Inglesina Zippy Light.

fig. 3 Reclinar por completo el respaldo de la sillita de paseo y colocar el reposapiés en posición horizontal.

Asegurarse de que el arnés de seguridad de 5 puntos de la sillita de paseo está enganchado antes de instalar la almohadilla adaptadora.

fig. 4 Colocar la almohadilla adaptadora (A) en la sillita de paseo y cubrir correctamente el reposapiés con el bolsillo (R1).

fig. 5 Introducir la hebilla central (R2) de la almohadilla adaptadora por las anillas especiales del lateral de la sillita de paseo (P3) y engancharla.

fig. 6 Introducir la hebilla superior (R3) de la almohadilla adaptadora por el par de ranuras centrales de la sillita de paseo (P4), pasarla alrededor de la estructura del respaldo y engancharla.

fig. 7 Para terminar, introducir las dos cintas (R4) de la almohadilla adaptadora por el par de ranuras del lateral de la sillita de paseo (P5) y sujetarlas a los pequeños ganchos del asiento (P6).

fig. 8 La sillita de paseo Zippy Light Inglesina se puede cerrar con la almohadilla adaptadora (A) instalada.

fig. 9 Cuando se vuelva a abrir, prestar especial atención a la hebilla superior de la almohadilla adaptadora (R3) para que no permanezca enganchada de forma accidental a la manija de cierre de la sillita de paseo (P7).

CAPOTA Y CUBIERTA

Una vez que la almohadilla adaptadora (A) se sujeta a la sillita de paseo, es posible terminar de instalar la capota (B) y la cubierta (C).

fig. 10 Para fijar la capota (B) a la sillita de paseo, introducir las dos guías (B1) en los tubos laterales hasta que queden completamente enganchadas.

fig. 11 Introducir los dos bordes laterales (B2) por debajo de la almohadilla adaptadora y pegar el velcro (B3).

fig. 12 Pegar correctamente el velcro posterior de la capota (B) a la almohadilla adaptadora (A) y abrochar los dos botones laterales (B4) en la sillita de paseo.

fig. 13 Para quitar la capota (B), accionar la palanquita (P8) al tiempo que se sacan las guías (B1) de los tubos del lateral de la sillita de paseo.

fig. 14 Para fijar la cubierta (C) solo hay que colocarla bajo la almohadilla adaptadora y abrochar los botones laterales correspondientes (C1).

ARNESSES DE SEGURIDAD

fig. 15 Después de colocar al niño en la almohadilla adaptadora (A) y de instalar correctamente el arnés de entrepierna (P9), introducir el extremo del arnés ventral (P10) por las ranuras laterales del cojín de protección (R5).

fig. 16 Anclar el extremo del arnés dorsal (P11) al extremo del arnés ventral (P10) y terminar de enganchar la hebilla central (P12).

fig. 17 Utilizar siempre el arnés de entrepierna (P9) con el arnés ventral y el arnés dorsal, y ajustarlos correctamente al niño.

¡ATENCIÓN! El incumplimiento de esta precaución puede causar caídas o deslizamientos del niño con riesgo de heridas.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ЕСЛИ ВЫ ПРОИГНОРИРУЕТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПОД УГРОЗОЙ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА. ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

- ЭТО ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ РОЖДЕНИЯ ДО 6 МЕСЯЦЕВ ИЛИ ДО ДОСТИЖЕНИЯ ИМИ В ВЕСЕ 9 КГ.
- ЭТО ИЗДЕЛИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ НЕ МОГУТ СИДЕТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО, ПОВОРАЧИВАТЬСЯ, ПРИПОДНИМАТЬСЯ НА РУКАХ ИЛИ ВСТАВАТЬ НА КОЛЕНИ.
- ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ НЕДОНОШЕННЫХ ДЕТЕЙ, РОЖДЕННЫХ НА СРОКЕ ДО 37 НЕДЕЛЬ БЕРЕМЕННОСТИ, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПРОКОНСУЛЬТИРОВАТЬСЯ С ВРАЧОМ.
- ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ МОЖНО ТОЛЬКО С ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКОЙ INGLESINA ZIPPY LIGHT И ТОЛЬКО В ПОЛОЖЕНИИ "ЛИЦОМ К МАМЕ". СТРОГО СЛЕДУЙТЕ ПОРЯДКУ УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЯ НА ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКЕ. ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ НА ПРОГУЛОЧНУЮ КОЛЯСКУ.
- ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ РАЗРАБОТАНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО С ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКОЙ INGLESINA ZIPPY LIGHT, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕГО КАКИМ-ЛИБО

ДРУГИМ СПОСОБОМ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ И ОТДЫХА РЕБЕНКА.

ВНИМАНИЕ!

- НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА.
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ФИКСИРУЮЩИЕ УСТРОЙСТВА ПРАВИЛЬНО ЗАКРЕПЛЕННЫ.
- ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕБЕНКА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ.
- НЕЛЬЗЯ БЕГАТЬ И КАТАТЬСЯ НА КОНЬКАХ С КОЛЯСКОЙ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ/ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКОЙ.
- ЭТО ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО СНА.
- НЕЛЬЗЯ ВСТАВЛЯТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТРАСИКИ МЕЖДУ ЭТИМ ИЗДЕЛИЕМ И СИДЕНЬЕМ КОЛЯСКИ.
- НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТРАСИКИ И/ИЛИ ПОДУШКИ ПОВЕРХ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ, ТОЛЬКО ЕСЛИ СПИНКА КОЛЯСКИ НАХОДИТСЯ В ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕННЕМ ПОЛОЖЕНИИ, А РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДНОЖКА - В ГОРИЗОНТАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ.
- ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ МЯГКОГО ВКЛАДЫША УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПЯТИТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ КОЛЯСКИ ХОРОШО ЗАФИКСИРОВАНЫ.
- ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ НЕОБХОДИМО СЛЕДИТЬ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ГОЛОВКА РЕБЕНКА ВСЕГДА РАСПОЛАГАЛАСЬ ВЫШЕ ЕГО КОРПУСА ОТНОСИТЕЛЬНО ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в

недоступное для детей место.

- Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
- Изделие должно быть использовано тем количеством детей, на которое оно было рассчитано.
- На одном сидении можно перевозить только одного ребёнка.
- Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
- Периодически контролируйте люльку и её компоненты на отсутствие следов повреждений и износа, распоротых швов и разрывов.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности и никогда не оставляйте его без присмотра.
- Всегда используйте поясной ремень вместе с ремнём по центру.
- Всегда правильно фиксируйте и регулируйте ремни безопасности, чтобы малыш не мог соскользнуть или упасть с изделия.
- Правильное использование приспособлений для удерживания ребенка в любом случае должно обязательно сопровождаться наблюдением со стороны взрослых.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няньки, бабушки, дедушки и т. д.), знают, как правильно с ним обращаться.
- Выполняя регулировки, следите за тем, чтобы ребёнок не мог достать до подвижных частей изделия (например, спинки, капюшона и т. д.). В любом случае, во время этих операций изделие должно обязательно стоять на тормозе.
- Не раскладывайте, не складывайте и не демонтируйте изделие, если в нём находится малыш.
- Если вы не используете изделие, сложите его и поставьте в недоступное для детей место. Это изделие не игрушка!
- Перед тем как использовать изделие, длительное время находящееся на солнце, подождите, пока его поверхность не охладится.
- **ВНИМАНИЕ:** при использовании данного изделия нельзя пользоваться дождевиком, входящим в комплект прогулочной коляски Zippy Light.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Настоящие условия гарантии отвечают требованиям европейской Директиве 99/44/CE от 25 мая 1999 года, с последующими поправками, и действительны для стран-членов Европейского Сообщества. Другие условия гарантии для конкретных Стран подробно изложены на сайте: www.inglesina.com в разделе Гарантия и Техническая поддержка.
- Компания Inglesina Baby S.p.A. Гарантирует, что данное изделие было разработано и изготовлено в соответствии со стандартами/общими правилами производства, качества и техники безопасности, действующими в настоящее время в ЕС и в странах, где изделие находится в продаже.
- Компания Inglesina Baby S.p.A. гарантирует, что во время производственного процесса, и по окончании его, данное изделие прошло различные проверки качества. Inglesina Baby S.p.A. гарантирует также, что на момент приобретения у Авторизованного Дилера данное изделие не имело производственных и сборочных дефектов.

- В том случае, если изделие имеет производственные дефекты и/или дефекты материалов, из которого оно изготовлено, выявленные в момент покупки или при нормальном использовании, то в соответствии с описанным в данных инструкциях, компания Inglesina Baby S.p.A. признаёт действие гарантийных условий сроком 24 месяцев с даты покупки.
- Предусмотрена гарантия непрерывным сроком 24 месяца, которая действительна для первого покупателя данного изделия.
- Под гарантией подразумевается бесплатный ремонт или замена частей, выявленных с производственным дефектом.
- Сохраняйте оригинальный чек, выданный в момент покупки изделия, проверив, что на нём чётко видна дата покупки.
- Настоящие гарантийные условия теряют силу в том случае, если:

- изделие использовалось не по назначению, даже если это чётко не указано в данных инструкциях.
- изделие использовалось не в соответствии с тем, что указано в настоящих инструкциях.
- изделие было отремонтировано в неавторизованном и не уполномоченном центре сервисного обслуживания.
- в изделие были внесены изменения и/или переделки, что касается как структуры, так и текстильной части, на что не было получено явного согласия от изготовителя. Внесение изменений в изделие без согласия компании, снимают всякую ответственность с Inglesina Baby S.p.A..
- дефект возник из-за халатности или небрежности при использовании (напр., сильные удары структурной части, воздействие агрессивных химических веществ и т.п.).
- изделие имеет нормальный износ (напр., колёс, съёмных частей, ткани) по причине предусмотренного ежедневного длительного и непрерывного использования.
- изделие было отправлено продавцу для ремонта без оригинального товарного чека, или на нём чётко не видна дата покупки.
- Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием изделий и аксессуаров, других производителей или не одобренных фирмой Inglesina Baby.
- L'Inglesina Baby S.p.A. снимает с себя всякую ответственность за вред и ущерб, нанесённый людям и предметам по причине неправильного использования изделия или его применения не по назначению.

По истечению гарантийного срока, Компания гарантирует, в любом случае, сервисное обслуживание своих изделий в течение максимум четырёх (4) лет с даты выпуска их в продажу, по истечению которых возможность проведения ремонта будет рассматриваться для каждого отдельного случая.

- L'Inglesina Baby S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в любой компонент и/или обновлять его с технической или эстетической точки зрения, для того чтобы улучшить качество и характеристики своей продукции, без предварительного уведомления клиентов.

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.

• Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив “Паспортный номер” изделия, на которое подается заявка (“Паспортный номер” доступен, начиная с Коллекции 2010 года).
- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.
- Служба Технической поддержки компании Inglesina, в любом случае, находится в вашем полном распоряжении для предоставления всей необходимой информации, а заполнение письменного запроса на специальном бланке, который находится на сайте: www.inglesina.com - раздел Гарантия и Техническая поддержка.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Пользователь должен регулярно обслуживать изделие.
- Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.
- Складывайте изделие только после того, как оно

полностью просохло. Если вы оставите изделие во влажном помещении, то на нём может образоваться плесень.

- Храните изделие в сухом помещении.
- Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

- Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.
- Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.
- При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.



Стирайте вручную в холодной воде



Не применяйте отбеливателей



Не отжимайте в центрифуге



Не утюжьте



Не сдавайте в химчистку

- Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.

ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

рис. 1

- A Мягкий вкладыш
- B Капюшон
- C Покрывальце

УСТАНОВКА МЯГКОГО ВКЛАДЫША НА ПРОГУЛОЧНУЮ КОЛЯСКУ INGLESINA ZIPPY LIGHT

рис. 2 Прежде чем устанавливать мягкий вкладыш (A), снимите капюшон (P1) и поручень (P2) с коляски Inglesina Zippy Light.

рис. 3 Полностью опустите спинку коляски и установите подножку в горизонтальное положение.

Перед установкой мягкого вкладыша убедитесь, что пятиточечные ремни безопасности коляски хорошо зафиксированы.

рис. 4 Поместите мягкий вкладыш (A) в коляску, вставляя надлежащим образом подножку в специальный карман (R1).

рис. 5 Пропустите центральную застежку (R2) мягкого вкладыша через боковые D-образные кольца коляски (P3) и застегните ее.

рис. 6 Проденьте верхнюю застежку (R3) мягкого вкладыша в две центральные прорези коляски (P4) и застегните ее, охватывая каркас спинки.

рис. 7 Затем пропустите две тесемки (R4) мягкого вкладыша через боковые прорези коляски (P5) и прикрепите их к соответствующим крючкам, расположенным на сиденье (P6).

рис. 8 Коляску Zippy Light Inglesina можно складывать с установленным на ней мягким вкладышем (A).

рис. 9 При последующих открытиях следите за тем, чтобы верхняя застежка мягкого вкладыша (R3) случайно не зацепилась за ручку для закрытия коляски (P7).

КАПЮШОН И ПОКРЫВАЛЬЦЕ

После установки мягкого вкладыша (A) на коляску можно прикрепить капюшон (B) и покрывальце (C). **рис. 10** Чтобы надеть капюшон (B) на коляску, вставьте два ползуна (B1) в боковые трубки до их полной фиксации.

рис. 11 Проденьте два боковых края (B2) под мягкий вкладыш и закрепите при помощи соответствующей застежки-липучки (B3).

рис. 12 Плотно прикрепите заднюю застежку-липучку капюшона (B) к мягкому вкладышу (A) и затем застегните две боковые кнопки (B4) на коляске.

рис. 13 Чтобы снять капюшон (B), поверните рычажок (P8) и одновременно выньте ползуны (B1) из боковых трубок коляски.

рис. 14 Для того чтобы закрепить покрывальце (C), достаточно разместить его под мягким вкладышем и застегнуть соответствующие боковые кнопки (C1).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

рис. 15 Положив ребенка на мягкий вкладыш (A) и правильно разместив ремень, проходящий между ножек (P9), пропустите концы поясного ремня (P10) через боковые прорези защитной подушки (R5).

рис. 16 Прикрепите концы плечевого ремня (P11) к концам поясного ремня (P10) и полностью застегните центральную застежку (P12).

рис. 17 Всегда используйте ремень, проходящий между ножек, (P9) вместе с поясным ремнем и плечевыми ремнями, регулируя их нужным образом вокруг ребенка. **ВНИМАНИЕ! При несоблюдении данной меры предосторожности малыш может выпасть или соскользнуть с коляски и пораниться.**

OSTRZEŻENIA



PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OGRANICZYĆ BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA. JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA. UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRÓCIĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU.

- NINIEJSZY PRODUKT PRZEZNACZONY JEST DLA DZIECKA OD URODZENIA DO OSIĄGNIĘCIA 6 MIESIĘCY ŻYCIA LUB MAKSYMALNEJ 9 KG WAGI, W ZALEŻNOŚCI OD TEGO, CO NASTĄPI WCZEŚNIEJ.
- NINIEJSZY PRODUKT PRZEZNACZONY JEST DLA DZIECI, KTÓRE NIE MOGĄ SIADAĆ SAMODZIELNIE, ODWRACAĆ SIĘ I KTÓRE NIE MOGĄ PODNOSIĆ SIĘ NA REKACH LUB NA KOLANACH.
- W PRZYPADKU WCZEŚNIAKÓW, URODZONYCH PRZED 37 TYGODNIEM CIĄŻY, PRZED UŻYCIEM NINIEJSZEGO PRODUKTU NALEŻY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.
- PRODUKTU TEGO NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z WÓZKIEM TYPU ZIPPY INGLÉSINA ZIPPY LIGHT I TYLKO W POZYCJI PRZODEM DO MATKI. NALEŻY PRZESTRZEGAĆ DOKŁADNIE KOLEJNOŚCI CZYNNOŚCI INSTALACJI PRODUKTU NA WÓZKU. PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJAMI WÓZKA.
- NINIEJSZY PRODUKT ZAPROJEKTOWANY JEST WYŁĄCZNIE DO STOSOWANIA Z WÓZKIEM TYPU INGLÉSINA ZIPPY LIGHT; NIE JEST WIĘC DOZWOLONY INNY SPOSÓB UŻYTKOWANIA NIŻ PRZEWOŻENIE I USYPIANIE DZIECKA.

UWAGA!

- NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- PRZED UŻYCIEM NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE SYSTEMY MOCOWANIA SĄ PRAWIDŁOWO UMOCOWANE.
- ZAPIĄC ZAWSZE DZIECKO PASAMI BEZPIECZEŃSTWA.
- TA SPACERÓWKA/WÓZEK NIE JEST PRZEZNACZONA DO UŻYCIA PODCZAS BIEGANIA LUB JEŹDŻENIA NA ROLKACH.
- PRODUKT TEN NIE JEST ZAPROJEKTOWANY DO DŁUGOTRWAŁYCH OKRESÓW SNU.
- NIE UMIESZCZAĆ ŻADNEGO MATERACA POMIĘDZY TYM PRODUKTEM I SIEDZISKIEM WÓZKA.
- NIE UMIESZCZAĆ ŻADNEGO MATERACA I/LUB PODUSZKI NAD TYM PRODUKTEM.
- UŻYWAĆ PRODUKTU TYLKO I WYŁĄCZNIE WTEDY, GDY OPARCIE WÓZKA JEST W POZYCJI CAŁKOWICIE PRZECHYLONEJ, A PODNÓŻEK W POZYCJI POZIOMEJ.
- PRZED ZAINSTALOWANIEM PODUSZKI DLA NIEMOWLĘCIA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE 5-PUNKTOWE PASY BEZPIECZEŃSTWA WÓZKA SĄ UMOCOWANE.
- PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE GŁOWA DZIECKA JEST ZAWSZE WYŻEJ NIŻ CIAŁO W STOSUNKU DO PŁASZCZYZNY POZIOMEJ.

BEZPIECZEŃSTWO

- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem; w takim przypadku produkt nie może być użyty i należy go trzymać z dala od dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed zastosowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe woreczki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Produkt może być zastosowany wyłącznie dla takiej liczby dzieci, dla jakiej został zaprojektowany.
- Używać wyłącznie do przewożenia jednego dziecka na jednym siedzisku.
- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są prawidłowo przymocowane i wyregulowane.
- Regularnie sprawdzać produkt i jego komponenty w celu odnalezienia ewentualnych śladów uszkodzenia i/lub

żyźycia, rozprucia i rozerwania.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

- Zapiąć zawsze dziecko pasami bezpieczeństwa i nigdy nie zostawiać go bez opieki.
- Zawsze używać pasa kroczonego w połączeniu z pasem brzuszny.
- Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych upadkiem i/lub wyslizgnięciem się należy zawsze używać poprawnie zapiętych i wyregulowanych pasów bezpieczeństwa.
- Prawidłowe korzystanie z systemu ochronnego nie zwalnia z obowiązku właściwej opieki osoby dorosłej nad dzieckiem.

ZALECENIA UŻYTKOWANIA

- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Przy wykonywaniu czynności regulacyjnych upewnić się, czy części ruchome nie stykają się z dzieckiem (na przykład: oparcie, budka itp.); zawsze upewnić się, czy przy wykonywaniu tych czynności hamulec jest poprawnie włączony.
- Nie otwierać, zamykać oraz nie demontować produktu z dzieckiem w środku.
- Nieużywany produkt musi być umieszczony daleko od dzieci. Nie może być używany jako zabawka!
- W przypadku długiego wystawienia na słońce, przed użyciem produktu poczekać aż się ochłodzi.
- **UWAGA:** osłona przed deszczem dostarczana z wózkiem Zippy Light nie może być używana, gdy stosuje się ten produkt.

WARUNKI GWARANCJI

- Niniejsze warunki gwarancji są zgodne z Dyrektywą Europejską 99/44/CE z dnia 25 maja 1999 i kolejnymi zmianami i odnoszą się do krajów Wspólnoty Europejskiej. Inne warunki gwarancji dla danych Państw zostały wyraźnie wskazane na stronie internetowej: www.inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.
- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.
- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
- Gdyby dany produkt przedstawiał wady materiałowe i/lub produkcyjne zauważone w chwili zakupu lub podczas normalnego użytkowania, zgodnie z niniejszą instrukcją, spółka Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
- Okres gwarancji wynosi 24 kolejne miesiące i gwarancja jest ważna dla pierwszego właściciela niniejszego artykułu.
- Za gwarancję uważa się bezpłatną wymianę lub naprawę wadliwych części będących skutkiem wad produkcyjnych.
- Należy starannie przechować oryginalny paragon zakupu produktu; należy sprawdzić, czy data zakupu jest czytelna.
- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
 - produktu używa się w celach różniących się od wyraźnie wskazanych w niniejszej instrukcji,
 - produktu używa się niezgodnie z niniejszymi instrukcjami,
 - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i

- niezrzeszonych punktach serwisowych,
- produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalnają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
- wada spowodowana jest zaniedbaniami lub niedopatrzeniami w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
- produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
- produkt został wysłany sprzedawcy do serwisowania bez oryginalnego paragonu zakupu lub, gdy data zakupu na paragonie jest niewyraźna.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnym produktom w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadek po przypadku.
- Inglesina Baby S.p.A. celem ulepszenia swych produktów, zastrzega sobie prawo unowocześnień i/lub modyfikacji każdego elementu technicznego bądź estetyki, bez uprzedniego powiadomienia.

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŹNY

- Aby zapewnić doskonałe i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia ("Serial Number" dostępny jest od Kolekcji 2010).
- Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić dalszych wskazówek.
- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pismem zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: www.inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Produkt ten wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcję.
- Nie odkładać produktu, jeżeli jest jeszcze mokry i nie zostawiać go w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ mogłaby powstać pleśń.

PL

- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.

ZALECANIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

- Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.
- Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szcztotką do ubrań.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania pokrycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać na sucho

- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć pokrycie z tkaniny.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

rys. 1

- A Poduszka dla niemowlęcia
- B Budka
- C Nakrycie

INSTALACJA PODUSZKI DLA NIEMOWLĘCIA NA WÓZKU INGLESINA ZIPPY LIGHT

rys. 2 Przed zainstalowaniem poduszki dla niemowlęcia (A) należy zdjąć budkę (P1) i poręcz (P2) wózka Inglesina Zippy Light.

rys. 3 Pochylić całkowicie oparcie wózka i ustawić podnóżek w pozycji poziomej.

Przed zainstalowaniem poduszki dla niemowlęcia należy upewnić się, że 5-punktowe pasy bezpieczeństwa wózka są umocowane.

rys. 4 Ustawić poduszkę dla niemowlęcia (A) na wózku, nasuwając odpowiednio specjalną kieszeń (R1) na podnóżek.

rys. 5 Przełożyć klamrę środkową (R2) poduszki dla niemowlęcia poprzez boczne pierścienie w kształcie litery D na wózku (P3) i zaczepić ją.

rys. 6 Wsunąć klamrę górną (R3) poduszki dla niemowlęcia w dwa otwory środkowe na wózku (P4) i zaczepić ją, obejmując konstrukcję oparcia.

rys. 7 Następnie przełożyć dwie taśmy (R4) poduszki dla niemowlęcia przez dwa otwory boczne wózka (P5) i zamocować je do niewielkich zaczepów na siedzisku (P6).

rys. 8 Wózek Zippy Light Inglesina można złożyć również z zamontowaną poduszką dla niemowlęcia (A).

rys. 9 Przy późniejszym rozkładaniu go należy zwrócić szczególną uwagę, aby klamra górna poduszki dla niemowlęcia (R3) nie pozostała przypadkowo zaczepiona o uchwyty zamykania wózka (P7).

BUDKA I NAKRYCIE

Po zamocowaniu poduszki dla niemowlęcia (A) do wózka można zainstalować budkę (B) i nakrycie (C).

rys. 10 Aby umocować budkę (B) do wózka, należy nałożyć dwa suwaki (B1) na rurki boczne do momentu całkowitego zamocowania.

rys. 11 Włożyć dwa obrzeża boczne (B2) pod poduszkę dla niemowlęcia i zamocować odpowiednim rzepem (B3).

rys. 12 Przyczepić prawidłowo rzep tylny budki (B) do poduszki dla niemowlęcia (A), a następnie zamocować dwa zaczepy boczne (B4) na wózku.

rys. 13 Aby zdjąć budkę (B), należy nacisnąć na dźwignię (P8) i równocześnie wysunąć suwaki (B1) z rurek bocznych wózka.

rys. 14 Aby umocować nakrycie (C), wystarczy umieścić je pod poduszką dla niemowlęcia i zamocować odpowiednie

zaczepy boczne (C1).

PASY BEZPIECZEŃSTWA

rys. 15 Po ułożeniu dziecka na poduszcze dla niemowlęcia (A) i po poprawnym założeniu paska krocznego (P9) należy przełożyć końcówkę paska brzuszno (P10) przez otwory boczne na poduszcze zabezpieczającej (R5).

rys. 16 Umocować końcówkę paska grzbietowego (P11) do końcówki paska brzuszno (P10) i zakończyć zamocowaniem do klamry środkowej (P12).

rys. 17 Należy zawsze używać paska krocznego (P9) w połączeniu z paskiem brzuszno i paskami grzbietowymi, regulując je prawidłowo wokół dziecka.

UWAGA! Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować wypadnięcie lub wysłgnięcie się dziecka i ryzyko doznania przez nie obrażeń.

AVERTIZĂRI



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI. SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ. ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

- ACEST PRODUS POATE FI UTILIZAT DE LA NAȘTERE ȘI, ÎN FUNCȚIE DE CAZUL CARE APARE PRIMA DATĂ, PÂNĂ LA 6 LUNI SAU PÂNĂ CÂND COPILUL ATINGE O GREUTATE MAXIMĂ DE 9 KG.
- ACEST PRODUS ESTE DESTINAT COPIILOR CARE NU POT SĂ STEA SINGURI ÎN ȘEZUT, CARE NU SE POT ÎNTOARCE ȘI CARE NU SE POT RIDICA SPRIJININDU-SE PE MÂINI SAU PE GENUNCHI.
- ÎN CAZUL COPIILOR PREMATURI, NĂSCUȚI ÎNAINTE DE 37 DE SĂPTĂMÂNI DE SARCINĂ, VĂ RECOMANDĂM SĂ CONSULTAȚI MEDICUL ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL.
- ACEST PRODUS SE UTILIZEAZĂ EXCLUSIV CU CĂRUCIORUL INGLESINA ZIPPY LIGHT ȘI NUMAI ÎN POZIȚIA CU FAȚA CĂTRE MAMĂ. RESPECTAȚI ÎNTOCMAI ETAPELE DE INSTALARE A PRODUSULUI PE CĂRUCIOR. ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND CĂRUCIORUL.
- ACEST PRODUS ESTE CREAT PENTRU A FI UTILIZAT EXCLUSIV CU CĂRUCIORUL INGLESINA ZIPPY LIGHT; NU POATE FI FOLOSIT PENTRU TRANSPORTUL ȘI ODIHNA COPILULUI.

ATENȚIE!

- NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT.
- ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL,

ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE SISTEMELE DE BLOCARE SUNT FIXATE CORECT.

- FIXAȚI COPILUL BINE CU CENTURILE DE SIGURANȚĂ.
- ACEST CĂRUCIOR/LANDOU NU POATE FI UTILIZAT PENTRU A ALERGA SAU PATINA.
- ACEST PRODUS NU ESTE CREAT PENTRU A FI UTILIZAT ÎN PERIOADE ÎNDELUNGATE DE SOMN ALE BEBELUȘULUI.
- NU AMPLASAȚI O SALTELUȚĂ ÎNTRE ACEST PRODUS ȘI SCAUNUL CĂRUCIORULUI.
- NU AMPLASAȚI O SALTELUȚĂ ȘI/SAU PERNĂ PESTE ACEST PRODUS.
- UTILIZAȚI PRODUSUL NUMAI ȘI EXCLUSIV CU SPĂTARUL CĂRUCIORULUI ÎN POZIȚIE COMPLET ÎNCLINATĂ ȘI CU SUPTUL PENTRU PICIOARE ÎN POZIȚIE ORIZONTALĂ.
- ASIGURAȚI-VĂ CĂ CENTURILE DE SIGURANȚĂ ÎN 5 PUNCTE ALE CĂRUCIORULUI SUNT FIXATE ÎNAINTE DE A INSTALA PERNA ADAPTORULUI.
- ÎN TIMPUL UTILIZĂRII PRODUSULUI, ASIGURAȚI-VĂ DE URMĂTORUL LUCRU: CAPUL COPILULUI TREBUIE SĂ FIE POZIȚIONAT ÎNTOTDEAUNA MAI SUS DECÂT CORPUL ACESTUIA FAȚĂ DE PLANUL ORIZONTAL.

SIGURANȚĂ

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului; în acest caz produsul nu trebuie utilizat și va trebui păstrat departe de copii.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru numărul de copii pentru care a fost proiectat.
- Utilizați produsul numai pentru transportul unui singur copil pentru fiecare loc.
- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Controlați regulat produsul și componentele acestuia pentru a descoperi eventualele semne de deteriorare și/sau uzură, discutați și tăieturi.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță și nu-l lăsați niciodată nesupravegheat.

- Utilizați întotdeauna centura inghinală împreună cu cea abdominală.
- Pentru a preveni rănirea gravă ca urmare a căderilor și/ sau alunecărilor, utilizați întotdeauna centurile de siguranță corect prinse și reglate.
- Utilizarea corectă a sistemului de reținere nu înlocuiește necesitatea supravegherii de către un adult.

SFATURI PENTRU UTILIZARE

- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăcă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- În cazul operațiunilor de reglare asigurați-vă că componentele mobile ale produsului nu intră în contact cu copilul (exemplu: spătar, capotă, etc.); asigurați-vă că în timpul acestor operațiuni frâna este activată corect.
- Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a produsului când copilul se află în acesta.
- Când nu îl folosiți, produsul trebuie pus la loc, departe de copii. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie!
- În caz de expunere prelungită la soare, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l utiliza.
- **ATENȚIE:** apărătura de ploaie cu care este prevăzută căruciorul Zipzy Light nu poate fi utilizată atunci când folosiți acest produs.

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Condițiile de garanție de mai jos sunt conforme Directivei Europene 99/44/CE din 25 mai 1999 cu modificările ulterioare și sunt valabile în țările Comunității Europene. Alte condiții de garanție pentru anumite Țări sunt prezentate în mod detaliat pe site-ul web: www.inglesina.com în secțiunea Garanție și Asistență.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
- În cazul în care produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație observate în momentul achiziționării sau în timpul utilizării normale, conform acestor instrucțiuni ale produsului, Inglesina Baby S.p.A. recunoaște valabilitatea garanției pe o perioadă de 24 de luni de la data cumpărării.
- Durata garanției este de 24 de luni consecutive și este valabilă pentru primul proprietar al acestui articol.
- Prin garanție se înțelege înlocuirea sau repararea gratuită a părților defecte la origine datorită defectelor de fabricație.
- Păstrați cu grijă bonul fiscal original eliberat în momentul achiziționării produsului; verificați ca pe acesta să apară în mod clar și lizibil data cumpărării.
- Garanția nu este asigurată în cazul în care:
 - produsul este utilizat pentru alte scopuri Care nu sunt indicate în mod expres în instrucțiunile de față.
 - produsul este utilizat în mod neconform instrucțiunilor de față.
 - produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.
 - produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
 - defectul se datorează neglijenței sau neatenției în

timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).

- produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
- produsul este trimis distribuitorului în vederea asistenței, neînsoțit de bonul fiscal original de cumpărare sau data imprimată pe acesta nu este clar lizibilă.
- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobate de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.
- Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.
- După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.
- Inglesina Baby S.p.A. pentru a-și îmbunătăți produsele își rezervă dreptul de actualizare și/sau modificare a oricăruia detaliu tehnic sau estetic fără vreo informare anterioară.

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență ("Serial Number" este disponibil începând cu Colecția 2010).
- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: www.inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Acest produs necesită o întreținere regulată din partea utilizatorului.
- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Nu puneți la păstrare produsul dacă este încă ud și nu-l lăsați în locuri umede deoarece s-ar putea forma mușgai.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE

- Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.
- Împropățați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.
- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați cu mâna în apă rece



Nu înălbiți



Nu uscați mecanic



Nu călcați



Nu folosiți spălarea uscată

• Uscăți perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

fig. 1

- A Pernă adaptor
- B Capota
- C Copertină

INSTALAREA PERNEI ADAPTORULUI PE CĂRUCIORUL INGLESINA ZIPPY LIGHT

fig. 2 Înainte de a instala perna adaptorului (A), scoateți capota (P1) și bara pentru mâini (P2) ale căruciorului Inglesina Zippy Light.

fig. 3 Înclinați complet spătarul căruciorului și amplasați suportul pentru picioare în poziție orizontală.

Asigurați-vă că centurile de siguranță în 5 puncte ale căruciorului sunt fixate înainte de a instala perna adaptorului.

fig. 4 Poziționați perna adaptorului (A) pe cărucior, acoperind corect suportul pentru picioare cu buzunarul special (R1).

fig. 5 Treceți catarama centrală (R2) a pernei adaptorului prin inelele în forma literei d situate pe cărucior (P3) și fixați-o.

fig. 6 Introduceți catarama superioară (R3) a pernei adaptorului în perechea de butoniere centrale de pe cărucior (P4) și fixați-o înconjurând structura spătarului.

fig. 7 În final, treceți cele două benzi (R4) ale pernei adaptorului prin butonierele laterale ale căruciorului (P5) și fixați-le de cărligele mici corespunzătoare, situate pe scaun (P6).

fig. 8 Căruciorul Zippy Light Inglesina poate fi închis chiar dacă este montată perna (A) reductoare.

fig. 9 În următoarea fază de redeschidere, aveți grijă să nu rămână agățată accidental catarama superioară a pernei adaptorului (R3) de mânerul de închidere al căruciorului (P7).

CAPOTA ȘI COPERTINA

După ce ați fixat perna adaptorului (A) de cărucior, puteți finaliza instalarea capotei (B) și a copertinei (C).

fig. 10 Pentru a fixa capota (B) de cărucior, introduceți cele două culisouri (B1) pe tuburile laterale până la prinderea completă.

fig. 11 Introduceți cele două fâșii laterale (B2) sub perna adaptorului și fixați banda velcro aferentă (B3).

fig. 12 Prindeți corect banda velcro posterioară a capotei (B) de perna adaptorului (A) și în final, fixați cele două capse laterale (B4) pe cărucior.

fig. 13 Pentru a îndepărta capota (B), acționați asupra pârghiei mici (P8) și scoateți simultan culisourile (B1) de pe tuburile laterale ale căruciorului.

fig. 14 Pentru a fixa copertina (C), este suficient să o poziționați pe perna adaptorului și să fixați cele două butoane laterale corespunzătoare (C1).

CENTURI DE SIGURANȚĂ

fig. 15 După ce ați așezat copilul pe perna adaptorului (A) și ați montat corect cureaua pentru coapse (P9), treceți capetele centurii abdominale (P10) prin butonierele laterale de pe bara de protecție (R5).

fig. 16 Agățați capetele centurii dorsale (P11) de capetele centurii abdominale (P10) și finalizați fixarea tuturor acestor centuri de catarama centrală (P12).

fig. 17 Utilizați întotdeauna cureaua pentru coapse (P9) împreună cu centura abdominală și cu centurile dorsale, ținându-le corect în jurul copilului.

ATENȚIE! Dacă nu respectați această măsură de prevenire, copilul poate aluneca și cădea, existând riscul de a fi rănit.

ADVERTÊNCIA



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM

CUIDADO.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

• ESTE PRODUTO É ADEQUADO DESDE A NASCENÇA E, CONFORME A CONDIÇÃO QUE SE APRESENTE PRIMEIRO, ATÉ AOS 6 MESES DE IDADE OU ATÉ UM PESO MÁXIMO DE 9 KG.

• ESTE PRODUTO É ADEQUADO PARA CRIANÇAS QUE NÃO PODEM FICAR SENTADAS AUTONOMAMENTE, VIRAR-SE E QUE NÃO SE PODEM LEVANTAR APOIADOS NAS MÃOS OU NOS JOELHOS.

• PARA CRIANÇAS PREMATURAS, NASCIDAS COM MENOS DE 37 SEMANAS DE GESTAÇÃO, RECOMANDAMOS QUE CONSULTEM O MÉDICO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

• ESTE PRODUTO É UTILIZÁVEL EXCLUSIVAMENTE COM O CARRINHO DE PASSEIO INGLESINA ZIPPY LIGHT E UNICAMENTE EM POSIÇÃO DE FRENTE PARA A MÃE. SEGUIR ESCRUPULOSAMENTE AS SEQUÊNCIAS DE INSTALAÇÃO DO PRODUTO NO CARRINHO DE PASSEIO. ANTES DA UTILIZAÇÃO, LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DO CARRINHO DE PASSEIO.

• ESTE PRODUTO FOI PROJETADO EXCLUSIVAMENTE PARA SER APLICADO NO CARRINHO DE PASSEIO INGLESINA ZIPPY LIGHT; PORTANTO, NÃO SÃO PERMITIDAS OUTRAS UTILIZAÇÕES PARA O TRANSPORTE E REPOUSO DA CRIANÇA.

ATENÇÃO!

• NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA.

• ANTES DO USO, CERTIFICAR-SE DE QUE TODOS OS SISTEMAS DE FIXAÇÃO ESTEJAM CORRETAMENTE ENGATADOS.

• IMOBILIZE SEMPRE A CRIANÇA COM O CINTO DE SEGURANÇA.

• ESTE CARRINHO DE PASSEIO/CARRINHO DE BEBÉ NÃO É PRÓPRIO PARA CORRER OU PATINAR.

• ESTE PRODUTO NÃO ESTÁ PROJETADO PARA PERÍODOS DE SONO PROLONGADOS.

• NÃO ADICIONAR NENHUM COLCHÃO SINHO ENTRE ESTE PRODUTO E O ASSENTO DO CARRINHO DE PASSEIO.

• NÃO ADICIONAR NENHUM COLCHÃO SINHO E/OU ALMOFADA

NESTE PRODUTO.

• UTILIZAR O PRODUTO APENAS E EXCLUSIVAMENTE COM O ENCOSTO DO CARRINHO DE PASSEIO EM POSIÇÃO TOTALMENTE RECLINADA E O APOIO DOS PÉS EM POSIÇÃO HORIZONTAL.

• ANTES DE INSTALAR A ALMOFADA ADAPTADORA, CERTIFICAR-SE DE QUE OS CINTOS DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS DO CARRINHO DE PASSEIO ESTEJAM ENGATADOS.

• DURANTE A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, CERTIFICAR-SE DE QUE A CABEÇA DA CRIANÇA ESTEJA SEMPRE MAIS ALTA QUE O CORPO, RELATIVAMENTE AO PLANO HORIZONTAL.

SEGURANÇA

• Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes não apresentam danos devidos ao transporte; em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.

• Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebês e das crianças.

• O produto deve ser utilizado exclusivamente pelo número de crianças para o qual foi concebido.

• Utilize-o de qualquer forma para o transporte de uma única criança por assento.

• Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem correctamente fixados e regulados.

• Inspeccione com regularidade o produto e os seus componentes para detectar eventuais sinais de deterioração e/ou desgaste, partes descosidas e rasgadas.

CINTOS DE SEGURANÇA

• Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança e nunca a deixe sem vigilância.

• Utilize sempre o cinto inguinal em combinação com o ventral.

• Para evitar danos graves decorrentes de quedas e/ou escorregamento, utilize sempre o cinto de segurança correctamente fixado e regulado.

• A correta utilização do sistema de retenção não substitui a supervisão adequada de um adulto.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

• As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verificar se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correcto do mesmo.

• Nas operações de regulação, verifique se as partes móveis do produto não tocam na criança (exemplo: encosto, capota, etc.); verifique em todo o caso se durante estas operações, o travão está bem engatado.

• Não realize acções de abertura, fecho ou desmontagem do produto com a criança a bordo.

• Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser mantido, sempre, fora do alcance das crianças. O produto não deve ser utilizado como um brinquedo!

• Em caso de exposição prolongada ao sol, espere que o

produto arrefeça antes de utilizá-lo.

• **CUIDADO:** o guarda-chuva fornecido com o carrinho de passeio Zippy Light não pode ser utilizado quando se aplica este produto.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

• As presentes condições de garantia estão em conformidade com a diretiva europeia 99/44/CE de 25 de maio de 1999 e sucessivas adequações e tem validade nos países da Comunidade Europeia. Outras condições de garantia para os respectivos países são expressamente detalhadas no sítio da internet: www.inglesina.com na secção “Garantia e Assistência”.

• A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.

• A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.

• Se este produto apresentar defeitos de material e ou vícios de fabricação, identificados no momento de aquisição ou durante o uso normal, de acordo com as descrições destas instruções, a empresa Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses a partir da data de aquisição.

• A duração da garantia é prevista por 24 meses consecutivos e é válida para o primeiro proprietário deste artigo.

• Por garantia entende-se a substituição ou conserto gratuito das partes que apresentam defeitos na origem por vícios de fabrico.

• Conservar com cuidado a nota fiscal original no momento da compra do produto e controlar se a data de aquisição é indicada de modo claro e legível.

• As presentes condições de garantia declinam se:

- o produto for utilizado para fins diversos e de modo não expressamente indicado nas presentes instruções.

- o produto for utilizado de modo não conforme com as instruções.

- o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.

- o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.

- o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).

- o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.

- o produto for enviado ao revendedor para a assistência sem a nota fiscal original de compra ou quando a data de aquisição não for legível.

• Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.

• A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.

• Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção

será avaliada individualmente.

• A L'Inglesina Baby S.p.A. com o fim de melhorar os seus produtos, reserva-se o direito de atualizar e/ou modificar qualquer pormenor técnico ou estético, sem aviso prévio.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

• Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.

• Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

• Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série (“Serial Number”) relativo ao produto (o número de série, ou “Serial Number”, é disponível a partir da coleção 2010 de produtos).

• É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.

• O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: www.inglesina.com - secção “Garantia e Assistência.”

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

• Este produto requer uma manutenção regular por parte do utilizador.

• Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.

• Não guarde o produto se estiver molhado e não o deixe em ambientes húmidos, pois pode-se formar bolor.

• Mantenha o produto num local seco.

• Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

• Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.

• Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova macia para vestuário.

• Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria



Não utilize lixívia



Não seque mecanicamente



Não passe a ferro



Não lave a seco

• Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

fig. 1

- A Almofada Adaptadora
- B Capota
- C Capa

INSTALAÇÃO DA ALMOFADA ADAPTADORA NO CARRINHO DE PASSEIO INGLESINA ZIPPY LIGHT

fig. 2 Antes de instalar a Almofada Adaptadora (A), remover a capota (P1) e o corrimão (P2) do carrinho de passeio Inglesina Zippy Light.

fig. 3 Reclinar completamente o encosto do carrinho e colocar o apoio dos pés em posição horizontal.

Antes de instalar a Almofada Adaptadora, certificar-se de que os cintos de segurança de 5 pontos do carrinho de passeio estejam engatados.

fig. 4 Posicionar a Almofada Adaptadora (A) no carrinho de passeio, revestindo corretamente o apoio dos pés com a bolsa específica (R1).

fig. 5 Fazer passar a fivela central (R2) da Almofada Adaptadora através dos anéis d-ring laterais no carrinho de passeio (P3) e engatá-la.

fig. 6 Introduzir a fivela superior (R3) da Almofada Adaptadora no par de olhais centrais no carrinho de passeio (P4) e engatá-la abraçando a estrutura do encosto.

fig. 7 Por fim, fazer passar as duas fitas (R4) da Almofada Adaptadora, nos olhais laterais do carrinho de passeio (P5) e fixá-las nos pequenos ganchos correspondentes no assento (P6).

fig. 8 O carrinho de passeio Zippy Light Inglesina pode ser fechado também com a Almofada Redutora (A) montada.

fig. 9 Na fase de reabertura sucessiva, prestar particular atenção para que a fivela superior da Almofada Adaptadora (R3) não fique acidentalmente presa na pega de fecho do próprio carrinho (P7).

CAPOTA E COPERTURA

Uma vez fixada a Almofada Adaptadora (A) ao carrinho de passeio, é possível completar a instalação da Capota (B) e da Cobertura (C).

fig. 10 Para fixar a Capota (B) ao carrinho, inserir os dois patins (B1) nos tubos laterais até engatarem completamente.

fig. 11 Inserir as duas abas laterais (B2) sob a Almofada Adaptadora e fixar o respectivo velcro (B3).

fig. 12 Fazer aderir corretamente o velcro posterior da capota (B) à Almofada Adaptadora (A) e, por fim, engatar os dois botões laterais (B4) no carrinho de passeio.

fig. 13 Para remover a Capota (B), agir na pequena alavanca (P8) e, simultaneamente, retirar os patins (B1) dos tubos laterais do carrinho.

fig. 14 Para fixar a Cobertura (C), é suficiente posicioná-la sob a Almofada Adaptadora e engatar os botões laterais correspondentes (C1).

CINTO DE SEGURANÇA

fig. 15 Depois de ter posicionado a criança na Almofada Adaptadora (A) e ter corretamente alojado o cinto separador de pernas (P9), fazer passar as extremidades do cinto abdominal (P10) através dos olhais laterais na almofadinha de proteção (R5).

fig. 16 Ancorar as extremidades do cinto dorsal (P11) às extremidades do cinto abdominal (P10) e completar o enganchamento na fivela central (P12).

fig. 17 Utilizar sempre o cinto separador das pernas (P9) em combinação com o abdominal e os dorsais, regulando-os corretamente à volta da criança.

CUIDADO! O desrespeito desta precaução pode causar quedas e deslizamentos da criança com risco de ferimentos.

VAROVÁNÍ



NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYŇŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.

ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

• TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ OD NAROZENÍ DÍTĚTE DO DO 6 MĚSÍČŮ JEHO VĚKU ČI DO TĚLESNÉ HMOTNOSTI

MAX. 9 KG PODLE TOHO, KTERÁ ZTĚCHTO PODMÍNEK NASTANE JAKO PRVNÍ.

• TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ PRO DĚTI, KTERÉ NEMOHOU SEDĚT SAMY, OTÁČET SE NEBO SE ZVEDAT ZAPŘENÍM O RUCI ČI NA KOLENA.

• U PŘEDČASNĚ NAROZENÝCH DĚTÍ DO 37. TÝDNU TĚHOTENSTVÍ SE DOPORUČUJE PROKONZULTOVAT POUŽITÍ VÝROBKU S LÉKAŘEM.

• TENTO VÝROBEK SE SMÍ POUŽÍVAT VÝLUČNĚ S KOČÁRKEM INGLESINA ZIPPY LIGHT A JEDINĚ V POLOZE TVÁŘÍ K MATCE. POSTUPOJTE PŘESNĚ PODLE POKYŇŮ K UPEVNĚNÍ VÝROBKU NA KOČÁREK. PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ KOČÁRKU.

• TENTO VÝROBEK JE ZKONSTRUOVÁN PRO POUŽITÍ VÝLUČNĚ S KOČÁRKEM INGLESINA ZIPPY LIGHT. JINÉ POUŽITÍ PRO DOPRAVU A ODPOČINEK DÍTĚTE NENÍ PROTO DOVOLENO.

UPOZORNĚNÍ!

- **NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU.**
- **PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE O ŘÁDNÉM UPEVNĚNÍ VŠECH UPEVNŮVACÍCH SYSTÉMŮ.**
- **VŽDY PRO DÍTĚ POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ PÁSY.**
- **TENTO KOČÁREK NENÍ UZPŮSOBENÝ PRO BĚH ČI BRUSLENÍ.**
- **TENTO VÝROBEK NENÍ URČEN PRO DLOUHÉ SPANÍ DÍTĚTE.**
- **MEZI TENTO VÝROBEK A SEDÁK KOČÁRKU NEVKLÁDEJTE ŽÁDNÉ DALŠÍ MATRACE.**
- **NEPŘIDÁVEJTE ŽÁDNÉ MATRACE A/ NEBO POLŠTÁŘE NA TENTO VÝROBEK.**
- **POUŽÍVEJTE VÝROBEK JEN A VÝHRADNĚ SE ZCELA SKLOPENÝM OPĚRADLEM KOČÁRKU A S OPĚRKOU NOHOU VE VODOROVNÉ POLOZE.**
- **PŘED UMÍSTĚNÍM PŘÍDAVNÉ MATRACE SE UJISTĚTE, ZDA JSOU UPEVNĚNÉ PĚTIBODOVÉ BEZPEČNOSTNÍ PÁSY.**
- **PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU KONTROLUJTE, ZDA SE HLAVA DÍTĚTE NACHÁZÍ VŮČI VODOROVNÉ ROVINĚ VÝŠE NEŽ TĚLO.**

BEZPEČNOST

- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím výrobků odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Výrobek lze používat výlučně pro tolik dětí, pro kolik byl navržen.
- V jedné sedačce však při přepravě může sedět pouze jedno dítě.
- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Výrobek pravidelně prohlížejte, abyste odhalili případné známky poškození a/nebo opotřebení či rozpárané a potrhané části.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

- Vždy pro dítě používejte bezpečnostní pásy a nenechávejte jej bez dozoru.

- Vždy používejte mezinožní pás v kombinaci s břišním.
- Abyste zabránili vážným následkům pádů či sklouznutí, ujistěte se vždy, že bezpečnostní pásy jsou správně nastavené a zapnuté.
- Správné používání zádržného systému nenahrazuje řádný dohled dospělou osobou.

DOPORUČENÍ K UŽÍVÁNÍ

- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělí osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Při nastavování kočárku zajistěte, aby jeho pohyblivé části (např. opěrka a stříška) nepřišly do kontaktu s dítětem. Rovněž se ujistěte, že při těchto činnostech je aktivována brzda.
- Neotvírejte, nezavírejte a nerozebírejte výrobek, když je dítě v něm.
- Když není výrobek používán, je třeba jej uschovat tak, aby se k němu nemohly přiblížit děti. Výrobek nelze používat jako hračku!
- V případě dlouhého vystavení slunečnímu záření počkejte, než se produkt ochladí, a teprve potom jej můžete znovu používat.
- **POZOR:** Při používání tohoto výrobku se nesmí na kočárek Zippy Light upevnit kryt proti dešti.

PODMÍNKY ZÁRUKY

- Tyto podmínky záruky jsou v souladu s Evropskou směrnicí 99/44/ES ze dne 25. května 1999 a ve znění pozdějších předpisů, a platí pro země Evropského společenství. Jiné záruční podmínky v některých specifických zemích jsou podrobně uvedeny na webových stránkách: www.inglesina.com v části Záruka a Asistence.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Pokud se na tomto výrobku prokáže vada materiálu a/ nebo výrobní vady, zjištěné při nákupu nebo při běžném používání, jak je popsáno v tomto návodu, společnost Inglesina Baby S.p.A uznává platnost záručních podmínek po dobu 24 měsíců od data nákupu.
- Doba trvání záruční doby je 24 po sobě jdoucích měsíců a platí pro prvního majitele tohoto výrobku.
- Záruka se vztahuje na výměnu nebo opravu vadných dílů, kterých poškození je prokazatelně způsobeno výrobou.
- Pečlivě uchovávejte originální pokladniční doklad od okamžiku nákupu; ujistěte se, že je na něm zřetelná a čitelná uveden datum nákupu.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
 - výrobek je používán odlišnými způsoby a pro jiné určení, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu.
 - výrobek je používán v rozporu s těmito pokyny.
 - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
 - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
 - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
 - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola,

pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.

- výrobek bude odeslán prodejci pro asistenci bez originálního dokladu o koupi, nebo když na pokladničním dokladu není jasně čitelný datum nákupu.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené většinou či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.
- Aby mohla společnost Inglesina Baby S.p.A. vylepšovat své produkty, vyhrazuje si právo aktualizovat a/nebo upravovat jakékoli technické aspekty či vzhled výrobku bez předchozího vyrozumění.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).
- U kolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nevhodnějšího způsobu intervence pro každý

jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.

- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: www.inglesina.com - část Záruka a Asistence.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Tento výrobek vyžaduje, aby uživatel prováděl pravidelnou údržbu.
- Nikdy se nesazte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
- Neuschovávejte produkt, pokud je mokrá, a nenechávejte jej ve vlhkém prostředí, aby se na něm nerozvinula plíseň.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chrňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržitě a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

- Doporučujeme práť odděleně od ostatních kusů prádla.
- Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.
- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě



Nepoužívejte bělidla



Nesuňte mechanicky



Nežehlete



Neperte nasucho

- Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

obr. 1

- A Přídavná matrace
- B Strážka
- C Kryt

UPEVNĚNÍ PŘÍDAVNÉ MATRACE NA KOČÁREK INGLESINA ZIPPY LIGHT

obr. 2 Před upevněním přídavné matrace (A) odstraňte korbu (P1) a madlo (P2) z kočárku Inglesina Zippy Light.

obr. 3 Sklopte na doraz opěradlo kočárku a nožní opěrku přestavte do vodorovné polohy.

Před umístěním přídavné matrace se ujistěte, zda jsou upevněné pětibodové bezpečnostní pásy.

obr. 4 Umístěte přídavnou matraci (A) na kočárek a na nožní opěrku navlékněte správné příslušný návlek (R1).

obr. 5 Prostřední přezku (R2) přídavné matrace protáhněte bočními kroužky na kočárku (P3) a zaklapněte ji.

obr. 6 Horní přezku (R3) přídavné matrace zasuňte do dvou prostředních oválných otvorů na kočárku (P4), obepněte jí konstrukci opěradla a zaklapněte ji.

obr. 7 Dva pásy (R4) přídavné matrace zasuňte do bočních oválných otvorů kočárku (P5) a upevněte je do příslušných háčků na sedáku (P6).

obr. 8 Kočárek Zippy Light Inglesina lze složit, i když je v něm upevněná přídavná matrace (A).

obr. 9 Při opětovném rozkládání kočárku dávejte pozor, aby horní přezka přídavné matrace (R3) nechtěně neuvízla v zavíracím madlu kočárku (P7).

KORBA A KRYT

Po upevnění přídavné matrace (A) ke kočárku lze nainstalovat korbu (B) a kryt (C).

obr. 10 Pro upevnění korby (B) ke kočárku zasuňte dvě kluzné tyčky (B1) do bočních trubek na zaklapnutí.

obr. 11 Dva boční okraje (B2) zasuňte pod přídavnou matraci a upevněte příslušný suchý zip (B3).

obr. 12 Zadní suchý zip korby (B) upevněte k přídavné matraci (A) a nakonec zaklapněte dva boční čepy (B4) ke kočárku.

obr. 13 Pro odstranění korby (B) zatlačte na páčku (P8) a současně vytáhněte kluzné tyčky (B1) z bočních trubek kočárku.

obr. 14 Pro upevnění krytu (C) stačí ho umístit pod přídavnou matraci a zaklapnout příslušné boční čepy (C1).

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

obr. 15 Po uložení dítěte na přídavnou matraci (A) a

správném umístění mezinožního pásu (P9) protáhněte konec břišního pásu (P10) bočními oválnými otvory ochranného polštáře (R5).

obr. 16 Konec zádového pásu (P11) spojte s koncem břišního pásu (P10) a zacvakněte je do prostřední přezky

(P12).

obr. 17 Vždy používejte mezinožní pás (P9) spolu s břišním pásem a zádovými pásy. Pásky řádně rozmístěte okolo dítěte. **POZOR! Nedodržení tohoto opatření by dítě mohlo vyklouznout a spadnout a tím se zranit.**

FIGYELMEZTETÉS



A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AMENNYIBEN NEM KÖVETI AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI. A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS. FIGYELEM! NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN JÁRJON EL A LEHETŐ LEGNAGYOBB KÖRÜLTEKINTÉSSEL.

- EZ A TERMÉK A SZÜLETÉSTŐL KEZDVE, ÉS AZ ELŐZETESEN BEKÖVETKEZŐ ÁLLAPOTTÓL FÜGGŐEN 6 HÓNAPOS KORIG VAGY MAXIMUM 9 KG SÚLYIG HASZNÁLHATÓ.

- EZ A TERMÉK OLYAN GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS, AKIK NEM KÉPESEK ÖNÁLLÓAN ÜLVE MARADNI, MEGFORDULNI ÉS A KEZÜKRE VAGY TÉRDÜKRE TÁMASZKODVA FELÁLLNI.

- KORASZÜLÖTT, 37 HÉTNEL KORÁBBAN SZÜLETETT GYERMEKEK ESETÉBEN A HASZNÁLAT ELŐTT JAVASOLJUK, HOGY KÉRJÉK KI AZ ORVOS VÉLEMÉNYÉT.

- EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG AZ INGLESINA ZIPPY LIGHT ÉS CSAK AZ ANYÁVAL SZEMBÉ FORDÍTVA HASZNÁLHATÓ. APRÓLÉKOSAN KÖVESSE A TERMÉKNEK A BABAKOCSIRA TÖRTÉNŐ SZERELÉSI SORRENDJÉT. HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A BABAKOCSIRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT.

- EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG INGLESINA ZIPPY LIGHT BABAKOCSIN TÖRTÉNŐ HASZNÁLATRA ALKALMAS; A GYERMEK SZÁLLÍTÁSÁVAL ÉS PIHENÉSÉVEL KAPCSOLATOS MINDEN MÁS HASZNÁLAT TILOS.

FIGYELEM!

- NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET.

- HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJENEK MEG ARRÓL, HOGY MINDEN RÖGZÍTŐ RENDSZER MEGFELELŐEN BE VAN AKASZTVA.

- A GYERMEKET MINDIG KÖSSÉ BE A BIZTONSÁGI ÖVEKKEL.

- A BABAKOCSI NEM ALKALMAS ARRA, HOGY FUTÁS VAGY KORCSOLYÁZÁS KÖZBEN TOLJA.

- EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS TARTÓS ALVÁSRA.

- A TERMÉK ÉS A BABAKOCSI ÜLÉSE KÖZÉ SEMMILYEN MATRASZT NE TEGYENEK.

- A TERMÉKRE NE HELYEZZENEK SEMMILYEN MATRASZT ÉS/VAGY PÁRNÁT.

- A TERMÉKET KIZÁRÓLAG ÚGY HASZNÁLJÁK, HOGY A BABAKOCSI HÁTÁMLÁJA TELJESEN LE LEGYEN ENGEDVE ÉS A LÁBTARTÓ VÍZSZINTESEN LEGYEN.

- GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A BABAKOCSI 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVÉNEK CSATOLÁSA ELŐTT TELEPÍTETTE A PÁRNA ADAPTERT.

- A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN GYŐZŐDJENEK MEG ARRÓL, HOGY A GYERMEK FEJE A VÍZSZINTES SÍKHOZ KÉPEST MINDIG A TESTÉNÉL MAGASABBAN HELYEZKEDJEN EL.

BIZTONSÁG

- Az összeállítás előtt ellenőrizze, hogy a terméken illetve az egyes alkatrészekben nem láthatók-e olyan sérülésekre utaló nyomok, amelyek a szállítás során keletkeztek. Amennyiben a termék sérült, ne használja, és tartsa gyermekektől távol.
- A gyermek biztonsága érdekében a termék használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és műanyag zsákokat, és tartsa ezeket csecsemőktől és kisgyermekektől távol.
- A terméket kizárólag annyi gyermek használhatja, ahány szállítására tervezték.
- A babakocsiba ülésenként csak egy gyermeket ültesen.
- Ne használja a terméket, ha az alkatrészek nincsenek megfelelően rögzítve és beállítva.

• Vizsgálja át a babakocsit és az egyes alkatrészeket rendszeresen sérülésre, kopásra és/vagy elhasználódásra utaló nyomokat keresve.

BIZTONSÁGI ÖVEK

- A gyermeket mindig kösse be a biztonsági övekkel, és ne hagyja felügyelet nélkül.
- A láb közötti biztonsági övet mindig a hasi övvel együtt használja.
- A leesés és/vagy kicsúszás jelentette súlyos sérülések elkerülése érdekében a biztonsági övet kösse be, és állítsa be megfelelően.
- A gyermekrögzítő rendszer megfelelő használata nem helyettesíti a felnőtt gondos felügyeletét.

A HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

- A szét- és összeszerelési műveleteket kizárólag felnőtték végezhetik el. Győződjön meg arról, hogy a babakocsit használó személyek (bébiszitter, nagyszülők, stb.) ismerik a működését.
- A beállítási műveletek során ellenőrizze, hogy termék mozgó alkatrészei (pl. háttámla, tető, stb.) nem érnek-e a gyermekhez. Győződjön meg arról, hogy a babakocsit megfelelően lefékezte.
- Ha a babakocsiban gyermek van, a kocsit szét- illetve összeszerelni, kinyitni és összecsuksni tilos.
- Amikor a babakocsit nem használja, tárolja gyermekektől távol. A babakocsi nem játékszer!
- Ha a termék hosszabb ideig a napon állt, a használat előtt várja meg, hogy kihűljön.
- **VIGYÁZAT:** a Zippy Light babakocsihoz tartozó esővédő huzat nem használható, amikor ezt a terméket használják.

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

- A jelen jótállási feltételek megfelelnek az Európai Unió 1999. május 25-i 99/44/EK irányelvének illetve az irányelv későbbi módosításainak, és az Európai Közösség minden országában érvényesek. Az egyes országokra vonatkozó specifikus jótállási feltételekről látogasson el a www.inglesina.com honlapra, és tekintse meg a Jótállás és Vevőszolgálati részt.
- Az Inglesina Baby S.p.A. garantálja, hogy a terméket az Európai Közösségben valamint azokban az országokban, ahol a termék kereskedelmi forgalomban kapható érvényes termék és minőségi valamint biztonsági szabványoknak/ előírásoknak megfelelően terveztek és gyártották.
- Az Inglesina Baby S.p.A. szavatolja, hogy a terméket a tervezési folyamatok során illetve azt követően számos minőségi ellenőrzésnek alávetették. A gyártó kezességével vállal azért, hogy a termék a márkauzetben történő vásárlás pillanatában gyártási és összeszerelési hibáktól mentes.
- Amennyiben a jelen terméken anyag és/vagy gyártási hiba fedezhető fel a vásárlás pillanatában illetve az útmutatóban leírtaknak megfelelő normál használat során, a L'Inglesina Baby S.p.A. a vásárlást követő 24 hónapig jótállást vállal a termékre.
- A jelen jótállás vásárlás napját követő 24 hónapig érvényes, és a termék első tulajdonosára terjed ki.
- A jótállás a termék gyári hibás vagy eredetihibás alkatrészeinek térítésmentes javítására vagy cseréjére terjed ki.
- Őrizze meg a vásárláskor kapott eredeti bizonylatot, és ellenőrizze, hogy vásárlás napja olvashatóan van-e feltüntetve rajta.
- A jelen jótállás megszűnik, amennyiben:
 - a terméket a jelen útmutatóban nem tartalmazott és a tervezettől eltérő célokra használja.
 - a terméket nem a jelen útmutatóban foglaltaknak megfelelően használja.

- a terméket nem márkaszervizben vagy azzal egyenértékű szakszervizben javították.
- a termék szerkezeti vagy a textiltől készült elemeket érintő a gyártó által nem jóváhagyott módosításokon és/vagy változtatásokon esett át. A terméken végzett esetleges módosítások felmentik a L'Inglesina Baby S.p.A.-t minden nemű felelősség alól.
- a meghibásodás hanyagságból vagy gondatlanságból következett be (pl. heves ütközések nyoma a szerkezeti elemeken, agresszív vegyi anyagok nyomai, stb.).
- a terméken hosszantartó, rendszeres használatából eredő kopás vagy elhasználódás jelei láthatóak (pl. kerekék, mozgó alkatrészek, szövet).
- a terméket a viszonteladó vevőszolgálatára vásárlást igazoló eredeti bizonylat nélkül juttatja el, vagy az eredeti bizonylaton nem olvasható a vásárlás dátuma.
- Azon károk esetében, amelyek a termékhez nem tartozó és/vagy a gyártó által nem jóváhagyott termékek használatából származik, a gyártó nem vállal jótállást.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. nem vonható felelősségre a termék nem rendeltetésszerű és/vagy hibás használatá miatt bekövetkezett károkért és/vagy személyi sérülésekért.
- A jótállási időszak lejártát követően a gyártó továbbra is vállalja a termék javítását a termék piacra történő bevezetését követően legfeljebb négy (4) évig. Ezen időszakot követően a gyártó esetenként mérlegeli a beavatkozás elvégzésének lehetőségét.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. a termékek folyamatos minőségi javítására törekszik, és fenntartja magának a jogot a termékek műszaki vagy esztétikai újítására és/vagy módosítására. Ezzel kapcsolatban a gyártót előzetes értesítési kötelezettség nem terheli.

CSEREALKATRÉSZEK / VEVŐSZOLGÁLAT

- Vizsgálja át a biztonsági rendszereket rendszeresen, és ellenőrizze a megfelelő működését. Amennyiben problémákat és/vagy rendellenességeket fedez fel, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a gyártó Vevőszolgálatával vagy egy Márkaszervizzel.
- Nem a L'Inglesina Baby S.p.A. által gyártott és/vagy jóváhagyott cserealkatrészek vagy tartozékok használata tilos.

HOGYAN KÉRJÜNK VEVŐSZOLGÁLATI SEGÍTSÉGET

- Amennyiben a termékjavításra szorul, lépjen haladéktalanul kapcsolatba azzal az Inglesina viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Bizonyosodjon meg arról, hogy meg tudja adni termék gyártási számát („Serial number” (gyártási szám) a 2010 kollektcióval került bevezetésre).
- A viszonteladó feladata, hogy kapcsolatba lépjen a gyártóval, aki esetenként mérlegeli az elvégzendő beavatkozást és utasításokat ad ezzel kapcsolatban.
- A gyártó vevőszolgálatára kérésre a vásárló rendelkezésére bocsátja a szükséges adatokat. Amennyiben információra van szüksége, töltsse ki az alábbi honlapon található űrlapot: www.inglesina.com - Jótállás és Vevőszolgálat rész.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- A termék rendszeres tisztítást és karbantartást igényel a vásárló részéről.
- Ne erőltesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Ne tegye el a terméket, ha még nedves, és ne tárolja nedves környezetben, mert ez elősegíti a penészképződést.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek

hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.

TANÁCSOK A TEXTIL HUZZATOK TISZTÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Azt tanácsoljuk, mossa a huzatokat külön.
- Egy puha ruhakefével kefélje át rendszeresen a huzatokat.
- A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.



Kézzel, hideg vízben mosható



Nem fehéříthető



Nem szárítható gépben



Nem vasalható



Nem vegytisztítható

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

1. ábra

- A Szűkítő betét
- B Tető
- C Takaró

A SZŰKÍTŐ BETÉT INGLESINA ZIPPY LIGHT BABAKOCSIRA TÖRTÉNŐ SZERELÉSE

2. ábra Mielőtt beszereli a szűkítő betétet (A), távolítsa el a tetőt (P1) és az Inglesina Zippy Light babakocsi tolókarját (P2).

3. ábra Döntse teljesen hátra a babakocsi háttámláját és állítsa a lábtartót vízszintes helyzetbe.

Győződjön meg arról, hogy a babakocsi 5 pontos biztonsági övének csatolása előtt telepítette a párna adaptert.

4. ábra Fektesse a szűkítő betétet (A) a babakocsira, az e célt szolgáló zsebbel (R1) takarja le a lábtartót.

5. ábra A szűkítő betét középső csatját (R2) bújtsa át a babakocsi oldalsó D gyűrűin (P3) és akassza be.

6. ábra A szűkítő betét felső csatját (R3) bújtsa a babakocsin közepén lévő lyukakba (P4) és akassza be úgy, hogy körülfogja a háttámla szerkezetét.

7. ábra Végül, a szűkítő betét két szalagját (R4) fűzze át a babakocsi oldalsó lyukain (P5) és rögzítse őket az ülés megfelelő, kisméretű akasztóihoz (P6).

8. ábra A Zippy Light Inglesina babakocsi akkor is összecsatolható, ha fel van szerelve a szűkítő betét (A).

9. ábra Amikor ismét kinyitja a babakocsit, különösen ügyeljen arra, hogy a szűkítő betét felső csatja (R3) ne akadjon be véletlenül a babakocsi záró markolatába (P7).

TETŐ ÉS TAKARÓ

Miután a szűkítő betétet (A) a babakocsihoz rögzítette, elvégezheti a tető (B) és a takaró (C) rögzítését.

10. ábra A tető (B) babakocsihoz történő rögzítése érdekében illessze a két szánt (B1) az oldalsó csövekre a teljes beakadásig.

11. ábra A két oldalsó szegélyt (B2) illessze a szűkítő betét alá és rögzítse őket a megfelelő tépőzárral (B3).

12. ábra A tető hátsó tépőzárját (B) tökéletesen illessze a szűkítő betéthez (A), végül akassza a két oldal gombot (B4) a babakocsira.

- Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.

13. ábra A tető (B) eltávolításához nyomja meg a kart (P8) és ezzel egyidejűleg emelje le a szánokat (B1) a babakocsi szélső csöveiről.

14. ábra A takaró (C) rögzítéséhez elég azt a szűkítő betét alá helyezni és beakasztani az e célt szolgáló gombokat (C1).

BIZTONSÁGI ÖVEK

15. ábra Miután a gyermeket a szűkítő betétbe (A) helyezte és megfelelően elhelyezte az Y-övet (P9), bújtsa át a kétpontos biztonsági öv széleit (P10) a védőpárna oldalsó lyukain (R5).

16. ábra Rögzítse a hátszj széleit (P11) a kétpontos biztonsági öv széleilhez (P10), majd akassza a középső csathoz (P12).

17. ábra Az Y-övet (P9) mindig a kétpontos biztonsági övvel és hátszjjal együtt használja úgy, hogy azokat megfelelően beállítja a gyermek körül.

VIGYÁZAT! Ennek a biztonsági előírásnak a be nem tartása a gyermek kiesését és kicsúszását eredményezheti, sérülés kockázatával.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΘΥΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΝΝΗΣΗ ΚΑΙ ΕΩΣ 6 ΜΗΝΩΝ Ή ΜΕΧΡΙ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ 9 ΚΙΛΑ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΤΙ ΘΑ ΕΡΘΕΙ ΠΡΩΤΟ.

- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΚΑΘΙΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΜΟΝΑ ΤΟΥΣ, ΝΑ ΓΥΡΙΣΟΥΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΗΚΩΘΟΥΝ ΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΑ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ Ή ΣΤΑ ΓΟΝΑΤΑ.

- ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΜΩΡΑ, ΠΟΥ ΓΕΝΝΙΟΥΝΤΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑ ΤΩΝ 37 ΕΒΔΟΜΑΔΩΝ ΕΓΚΥΜΟΣΥΝΗΣ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΓΙΑΤΡΟ ΣΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ INGLESINA ZIPPY LIGHT ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΘΕΣΗ ΝΑ ΚΟΙΤΑ ΤΗ ΜΗΤΕΡΑ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ.

- ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ INGLESINA ZIPPY LIGHT, ΣΥΝΕΠΩΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΝΤΑΙ ΑΛΛΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΠΑΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΥΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.

- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΕΧΟΥΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΣΩΣΤΑ.

- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

- ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΚΑΡΟΤΣ'ΑΚΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤ'ΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΡΈΧΕΤΕ Ή ΝΑ ΠΑΤΙΝΆΡΕΤΕ.

- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΥΠΝΟΥ.

- ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΣΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑ ΜΕΤΑΞΥ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ.

- ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΣΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑ ΚΑΙ/Η ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΑΝΩ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΤΕΒΑΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΟΠΟΔΙΟ ΣΕ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΘΕΣΗ.

- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΡΕΩΘΕΙ ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ.

- ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΠΙΟ ΨΗΛΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΩΜΑ, ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΟΡΙΖΟΝΤΙΟ ΕΠΙΠΕΔΟ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

- Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον αριθμό των παιδιών για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.

- Χρησιμοποιήστε το σε κάθε περίπτωση για τη μεταφορά ενός μόνο παιδιού ανά κάθισμα.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.

- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν και τα εξαρτήματά του για τυχόν ενδείξεις βλάβης και/ή φθοράς, ξηλώματος ή σκισίματος.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του.
- ρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη του περνάει ανάμεσα από τα πόδια του παιδιού σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.
- Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς λόγω πτώσης και/ή ολίσθησης, χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας σωστά κουμπωμένες και ρυθμισμένες.
- Η σωστή χρήση του συστήματος συγκράτησης δεν αντικαθιστά την κατάλληλη επίβλεψη από έναν ενήλικα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, απουσαρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέιμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
- Κατά τη διαδικασία της ρύθμισης βεβαιωθείτε ότι τα κινητά μέρη του προϊόντος δεν έρχονται σε επαφή με το παιδί (παράδειγμα: πλάτη, κουκούλα κ.τ.λ.). Βεβαιώστε πάντα ότι κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αυτής το φρένο είναι σωστά ενεργοποιημένο.
- Μην ανοίγετε, κλείνετε ή απουσαρμολογείτε το προϊόν ή επιχειρείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί μέσα.
- Όταν δε χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το βάζετε στην αποθήκη και οπωσδήποτε μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι!
- Αν το προϊόν εκτεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στον ήλιο, περιμένετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.
- **ΠΡΟΣΧΝΗ:** το προστατευτικό για τη βροχή που παρέχεται μαζί με το καρότσι Zippy Light δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν έχει τοποθετηθεί αυτό το προϊόν.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Αυτές οι εγγυήσεις είναι σύμφωνες με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 99/44/ΕΚ της 25 Μαΐου 1999 και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις και ισχύει για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Άλλοι όροι της εγγύησης για τις συσκευασμένες χώρες αναφέρονται λεπτομερώς στην ιστοσελίδα: www.inglesina.com στο τμήμα Εγγύησης και Σέρβις.
- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/ κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, το προϊόν αυτό έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι το προϊόν αυτό κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Σε περίπτωση που το προϊόν αυτό παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
- Η διάρκεια της περιόδου εγγύησης καθορίζεται για 24 συνεχόμενους μήνες και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος.
- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής.
- Φυλάξτε με προσοχή την πρωτότυπη απόδειξη κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι αναφέρεται σε αυτήν, ενανώνωστη η ημερομηνία αγοράς.
- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην

περίπτωση που:

- το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στις οδηγίες αυτές.
- το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνο με τις οδηγίες αυτές.
- το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
- το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
- το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).
- το προϊόν παρουσιάζει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχή, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτουν από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
- το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς ή εφόσον στην απόδειξη δεν είναι ευανάγνωστη η ημερομηνία αγοράς.
- Τυχόν βλάβες που δεν προκλήθουν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης μας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογηθεί κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.
- Η Inglesina Baby S.p.A. προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της, διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώνει και/ή να τροποποιεί οποιαδήποτε τεχνική ή αισθητική λεπτομέρεια χωρίς προειδοποίηση.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώσετε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει (ο "Serial Number" υπάρχει στη Συλλογή 2010).
- Έργο του Αντιπρόσωπού είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: www.inglesina.com - τμήμα Εγγύησης και Σέρβις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Το παρόν προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση από το χρήστη.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Μη βάζετε στην αποθήκη το προϊόν αν είναι ακόμη βρεγμένο και μην το αφήνετε σε υγρό περιβάλλον γιατί μπορεί να δημιουργηθεί μούχλα.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα

άλλα υφάσματα.

- Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της Υφασματινής επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο



Μη σιδερώνετε



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα

- Στεγνώστε εντελώς την Υφασματινή επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εικ. 1

- A** Μαξιλάρι βάσης προσαρμογής
- B** Κουκούλα
- C** Κάλυμμα

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ Inglesina ZIPPY LIGHT

Εικ. 2 Πριν τοποθετήσετε το μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής (**A**), αφαιρέστε την κουκούλα (**P1**) και την μπάρα ασφαλείας (**P2**) του καροτσιού Inglesina Zippy Light.

Εικ. 3 Ρίξτε τελείως πίσω την πλάτη του καροτσιού και φέρτε το υποπόδιο σε οριζόντια θέση.

Βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί οι ζώνες ασφαλείας 5 σημείων του καροτσιού πριν τοποθετήσετε το μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής.

Εικ. 4 Τοποθετήστε το μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής (**A**) επάνω στο καρότσι, βάζοντας σωστά το υποπόδιο μέσα στην αντίστοιχη τσέπη (**R1**).

Εικ. 5 Περάστε την κεντρική δέστρα (**R2**) του μαξιλαριού της βάσης προσαρμογής μέσα από τους πλευρικούς κρίκους d-ring επάνω στο καρότσι (**P3**) και στερεώστε την.

Εικ. 6 Περάστε την άνω δέστρα (**R3**) του μαξιλαριού της βάσης προσαρμογής μέσα στο ζεύγος των κεντρικών οπών επάνω στο καρότσι (**P4**) και συνδέστε την αγκαλιάζοντας την πλάτη

Εικ. 7 Τέλος, περάστε τις δύο ταινίες (**R4**) του μαξιλαριού της βάσης προσαρμογής, μέσα στις πλευρικές οπές του καροτσιού (**P5**) και στερεώστε τις στα μικρά άγκιστρα που υπάρχουν επάνω στο κάθισμα (**P6**).

Εικ. 8 Το καροτσάκι Zippy Light Inglesina μπορεί να κλείσει ακόμα και όταν έχει τοποθετηθεί το μαξιλαράκι προσαρμογής (**A**).

Εικ. 9 Την επόμενη φορά που θα το ανοίξετε ξανά, δώστε ιδιαίτερη προσοχή έτσι ώστε η άνω δέστρα του μαξιλαριού της βάσης προσαρμογής (**R3**) να μην μπλεχτεί κατά λάθος μέσα στη χειρολαβή κλεισίματος του καροτσιού (**P7**).

ΚΟΥΚΟΥΛΑ ΚΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑ

Αφού έχετε στερεώσει με ασφάλεια το μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής (**A**) επάνω στο καρότσι, μπορείτε να ολοκληρώσετε την τοποθέτηση της κουκούλας (**B**) και του καλύμματος (**C**).

Εικ. 10 Για να στερεώσετε την κουκούλα (**B**) στο καρότσι, εισαγάγετε τις δύο γλίστρες (**B1**) επάνω στους πλευρικούς

σωλήνες μέχρι να στερεωθούν πλήρως.

Εικ. 11 Εισαγάγετε και τα δύο πλευρικά άκρα (**B2**) κάτω από το μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής και ενώστε το κριτς-κρατς (**B3**).

Εικ. 12 Κολλήστε σωστά το οπίσθιο κριτς-κρατς της κουκούλας (**B**) στο μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής (**A**) και στο τέλος κομψώστε τα δύο πλευρικά κομμάτια (**B4**) επάνω στο καρότσι.

Εικ. 13 Για να αφαιρέσετε την κουκούλα (**B**), πιάστε τον μοχλό (**P8**) και ταυτόχρονα βγάλτε τις γλίστρες (**B1**) από τους πλευρικούς σωλήνες του καροτσιού.

Εικ. 14 Για να στερλώσετε το κάλυμμα (**C**), αρκεί να το τοποθετήσετε κάτω από το μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής και να κομψώσετε τα αντίστοιχα πλευρικά κομμάτια (**C1**).

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εικ. 15 Αφού βάλετε το παιδί μέσα στο μαξιλάρι της βάσης προσαρμογής (**A**) και έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζώνη του καβάλου (**P9**), περάστε τα άκρα της κοιλιακής ζώνης (**P10**) μέσα από τις πλευρικές οπές επάνω στο μαξιλαράκι προστασίας (**R5**).

Εικ. 16 Στερεώστε τα άκρα της ραχιαίας ζώνης (**P11**) στα άκρα της κοιλιακής ζώνης (**P10**) και ολοκληρώστε τη στερέωση στην κεντρική δέστρα (**P12**).

Εικ. 17 Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη του καβάλου (**P9**) σε συνδυασμό με την κοιλιακή και τις ραχιαίες, ρυθμιζόντας τις σωστά γύρω από το παιδί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η παράβλεψη αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε πτώσεις και γλιστρήματα του παιδιού με κίνδυνο τραυματισμού.

ВНИМАНИЕ



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. СИГУРНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА, АКО НЕ СПАЗВАТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

СИГУРНОСТТА НА ДЕТЕТО Е ВАША ОТГОВОРНОСТ.

ВНИМАНИЕ! НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО, БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ: МОЖЕ ДА Е ОПАСНО. ОБЪРНЕТЕ ГОЛЯМО ВНИМАНИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ.

- ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПОДХОДЯЩ ОТ РАЖДАНЕТО ДО 6-МЕСЕЧНА ВЪЗРАСТ ИЛИ ДО ДОСТИГАНЕ НА МАКСИМАЛНО ТЕГЛО ОТ 9 КГ, СПОРЕД ТОВА КОЕ ЩЕ НАСТЪПИ ПЪРВО.

- ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ДЕЦА, КОИТО НЕ МОГАТ ДА СЕДЯТ САМОСТОЯТЕЛНО, ДА СЕ ОБРЪЩАТ И ДА СЕ ПОВДИГАТ НА РЪЦЕ ИЛИ КОЛЕНЕ.

- ЗА НЕДОНОСЕНИ ДЕЦА, РОДЕНИ ПРЕДИ 37-МАТА СЕДМИЦА ОТ БРЕМЕННОСТТА, СЕ ПРЕПОРЪЧВА КОНСУЛТАЦИЯ С ЛЕКАР, ПРЕДИ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ПРОДУКТЪТ.

- ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЕДИНСТВЕНО С КОЛИЧКА INGLESINA ZIPPY LIGHT И САМО В ПОЛОЖЕНИЕ СРЕЩУ МАЙКАТА. СПАЗВАЙТЕ СТРИКТНО ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА ПРИ МОНТИРАНЕ НА ПРОДУКТА КЪМ КОЛИЧКАТА. ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА КОЛИЧКАТА.

- ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОЕКТИРАН ЗА УПОТРЕБА ЕДИНСТВЕНО С КОЛИЧКАТА INGLESINA ZIPPY LIGHT; ЗАТОВА НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ДРУГИ НАЧИНИ НА ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ТРАНСПОРТ И ПОЧИВКА НА ДЕТЕТО.

ВНИМАНИЕ!

- НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО, БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ.

- ПРЕДИ УПОТРЕБА СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ВСИЧКИ СИСТЕМИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ СА ПРАВИЛНО СВЪРЗАНИ.

- ВИНАГИ ПОСТАВЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ НА ДЕТЕТО.

- ТАЗИ КОЛИЧКА/ДЕТСКА КОЛИЧКА НЕ Е ПОДХОДЯЩА ЗА ТИЧАНЕ ИЛИ ПЪРЗАЛЯНЕ.

- ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПРОЕКТИРАН ЗА ПРОДЪЛЖИТЕЛЕН СЪН.

- НЕ ДОБАВЯЙТЕ НИКАКВИ МАТРАЦИ МЕЖДУ ПРОДУКТА И СЕДАЛКАТА НА КОЛИЧКАТА.

- НЕ ДОБАВЯЙТЕ НИКАКВИ МАТРАЦИ И/ИЛИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ВЪРХУ ТОЗИ ПРОДУКТ.

- ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА САМО И ЕДИНСТВЕНО С НАПЪЛНО СПУСНАТА НАЗАД ОБЛЕГАЛКА И СЪПЕНКА В ХОРИЗОНТАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ.

- УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ 5-ТОЧКОВИТЕ ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ СА ЗАКАЧЕНИ, ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ АДАПТИРАЩАТА ПОДЛОЖКА.

- КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА, СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ГЛАВАТА НА ДЕТЕТО ВИНАГИ Е РАЗПОЛОЖЕНА ПОВИСОКО ОТ ТЯЛОТО, СПРЯМО ХОРИЗОНТАЛНАТА РАВНИНА.

БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите продукта, проверете дали всички части са здрави и без транспортни дефекти. В случай на такива, продуктът не трябва да се използва и трябва да се държи далеч от достъпа на деца.

- За сигурността на вашето дете, преди да използвате продукта, отстранете всички пластмасови пликосе и елементи от опаковката, и ги пазете далеч от достъпа на новородени и деца.

- Продуктът трябва да се използва само за броят деца, за който е произведен.

- При всички случаи, използвайте за транспортиране само на едно дете на седалка.

- Не използвайте продукта, когато не всичките му части са правилно захранати и регулирани.

- Редовно проверявайте продукта и частите му, за откриване налични следи от повреда и/или износване, разшивки или разкъсвания.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

- Винаги поставяйте предпазните колани на детето и никога не го оставяйте без наблюдение.

- Използвайте колана през крачетата заедно с коремният колан.

- За недопускане на сериозни наранявания от падания и/или изпълзвания, винаги използвайте предпазните колани, правилно захванати и регулирани.
- Правилното използване на системата за обезопасяване не замества съответния надзор от страна на възрастен човек.

СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Операциите по монтаж, демонтаж и регулиране, трябва да се извършват само от възрастни лица. Проверете дали използваният продукт (детегледачка, баби, други), е запознат с правилното му използване.
- При операциите по регулиране, проверете подвижните части да не се докосват до детето (например: облегалка, сенник, друго); при всички случаи, проверете дали по време на тези операции, спирачката е правилно поставена.
- Не предприемайте и не извършвайте действия по отваряне, затваряне или демонтаж на продукта, когато детето е на него.
- Когато не се използва, продукта се прибира и при всички случаи, се държи далеч от достъпа на деца. Продуктът не трябва да се използва като играчка!
- При продължително излагане на слънце, изчакайте първо продукта да изстине преди повторно използване.
- **ВНИМАНИЕ:** дръжбранът от окомплектовката на колечката Zippy Light не може да се използва, когато се използва този продукт.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- Тези условия на гаранцията, отговарят на Европейска Директива 99/44/CE от 25 май 1999 и последващи поправки и важи в страните членки на Европейската Общност. Други условия на гаранцията, характерни за отделните Страни, са посочени подробно на електронната страница: www.inglesina.com в раздела Гаранция и Обслужване.
- L'Inglesina Baby S.p.A. гарантира, че този продукт е проектиран и произведен, в спазване на нормите/регламентите за производство, качество и безопасност, понастоящем в сила в Европейската Общност и в Страните където се продава.
- L'Inglesina Baby S.p.A. гарантира, че по време и при приключване на производствения процес, този продукт е подложен на различни проверки за качество. L'Inglesina Baby S.p.A. гарантира, че това изделие, в момента на закупуване от Оторизираният Дистрибутор е без дефекти, свързани с монтажа и производството.
- Когато по този продукт се открият дефекти от материали и/или производствени дефекти, в момента на закупуване или по време на нормална употреба, съгласно описаното в тези указания, L'Inglesina Baby S.p.A. признава за валидни условията на гаранцията, за период от 24 месеца от датата на покупка.
- Продължителността на гаранцията е предвидена за 24 последователни месеца, и важи за първият собственик на това изделие.
- Под гаранция се има предвид, смяна или безплатен ремонт на частите, които се окажат повредени поради производствен дефект.
- Съхранявайте внимателно оригиналната касова бележка, получена в момента на закупуване на продукта; проверете дали на нея ясно и четливо е посочена, датата на закупуване.
- Тези условия на гаранция отпадат в случаи когато:
 - продукта се използва за приложения, различни от специално посочените в тези указания.
 - продукта се използва по начин несъответстващ на тези указания.
 - продукта е ремонтиран в неоторизирани и неоговорни центрове за обслужване и сервис.

- продукта е променян и/или неправилно използван, както в структурната му част, така и в текстилната, без предварителна оторизация от страна на производителя. Направените промени на продуктите, освобождават Inglesina Baby S.p.A. от всякаква отговорност.
- дефекта се дължи на немърливост или несъобразителност, при употреба (напр. силни удари по конструктивните части, изложени на химически агресивни вещества, друго).
- по продукта са налични нормални износвания (напр. колела, подвижни части, текстил), свързани с предвидена всекидневна продължителна и непрекъсната употреба.
- продукта се изпраща на дистрибутора за обслужване, без оригинална касова бележка за покупката или когато на касовата бележка не се чете добре датата на закупуване.
- Налични щети, в резултат на използването на аксесоари, които не са доставени и/или одобрени от L'Inglesina Baby, не се покриват от условията на нашата гаранция.
- L'Inglesina Baby S.p.A. не носи отговорност за щети, нанесени на хора или предмети, свързани с неправилна и/или грешна употреба на продукта.
- След изтичане гаранционния период, Фирмата, осигурява сервис на своите продукти, за максимален период от четири (4) години, от датата на пускането им на пазара, и след изтичане на този период, се прави оценка за всеки отделен случай относно начина за намеса.
- С цел подобряване на собствените си продукти, L'Inglesina Baby S.p.A., си запазва правото да подновява и/или да променя, всяка една техническа или естетическа част, без предварително уведомяване.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ / СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

- Редовно проверявайте защитните приспособления, за да се уверите за добрата работа на седалката във времето. Ако установите, че има някакви затруднения и/или дефекти, не използвайте продукта. Потърсете фирмен сервис или Оторизирания Дистрибутор на Inglesina.
- Не използвайте резервни части или приставки, които не са доставени и/или не са одобрени от L'Inglesina Baby.

КАКВО СЕ ПРАВИ ПРИ НЕОБХОДИМОСТ ОТ СЕРВИЗ?

- Когато се налага сервисно обслужване на седалката, се свържете веднага с Дистрибутора на Inglesina, от който сте я закупили, като си запишете "Серийният Номер" за съответния продукт, за който искате сервисно обслужване ("Серийният Номер" е наличен в Колекция 2010).
- Задача на Дистрибутора е да се свърже с Inglesina, за определяне на най-подходящият начин за намеса, за всеки отделен случай, и да предостави последващи насоки.
- Сервисното Обслужване на Inglesina, при всички случаи може да предостави цялата необходима информация, чрез попълване на писмена заявка, в съответния формуляр, наличен на електронната страница: www.inglesina.com - раздел Гаранция и Сервиз.

СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА СЕДАЛКАТА

- Тази седалка изисква редовна поддръжка от страна на ползвателя.
- Никога не насилвайте механизмите или подвижните части; ако имате съмнения, първо проверете инструкциите.
- Не прибирайте седалката ако е още мокра и не я оставяйте във влажни помещения, за да не се образува

мухъл.

- Съхранявайте седалката на сухо място.
- Предпазвайте продукта от атмосферни влияния, вода, дъжд и сняг; освен това продължителното излагане на слънце, може да доведе до промяна на цвета на много от материалите.

СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ТЕКСТИЛНИЯТ КАЛЪФ

- Препоръчва се отделно пране на калъфа от другите части.
- Освежавайте периодично текстилните части с мекка четка за дрехи.
- Спазвайте нормите за миене на текстилния калъф, посочени на съответните етикети.



Да се пере на ръка със студена вода



Да не се използва белина



Да не се суши в сушилна машина



Да не се глади



Да не се подлага на химическо чистене

- Изсушете идеално текстилния калъф, преди да го използвате или приборете.

ИНСТРУКЦИИ

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

Фиг. 1

- A Адаптираща подложка
- B Сенника
- C Покривало

МОНТИРАНЕ НА АДАПТИРАЩАТА ПОДЛОЖКА НА КОЛИЧКА INGLIESINA ZIPPY LIGHT

Фиг. 2 Преди да монтирате адаптиращата подложка (A), свалете сенника (P1) и опората за ръце (P2) на количката Zippy Light.

Фиг. 3 Спуснете напълно облегалката на количката и преместете стъпката в хоризонтално положение.

Уверете се, че 5-точковите предпазни колани са закачени, преди да монтирате адаптиращата подложка.

Фиг. 4 Поставете адаптиращата подложка (A) върху количката, като обънете добре стъпката със специалния джоб (R1).

Фиг. 5 Прекарайте централната тока (R2) на адаптиращата подложка през страничните d-образни халки на количката (P3) и я закопчайте.

Фиг. 6 Вкарайте горната тока (R3) на адаптиращата подложка в средния чифт халки на количката (P4) и я закопчайте, като обхванете конструкцията на облегалката.

Фиг. 7 Накрая прекарайте двете ленти (R4) на подложката в страничните халки на количката (P5) и ги закачете към съответните кукички на седалката (P6).

Фиг. 8 Количката Zippy Light Inglesina може да се сгъва и с монтирана адаптираща подложка (A).

Фиг. 9 При следващото разгъване внимавайте да не оставите неволно горната тока на адаптиращата подложка (R3) закрепена към дръжката за сгъване на количката (P7).

СЕННИК И ПОКРИВАЛО

След закрепването на адаптиращата подложка (A) към количката може да се завърши монтирането на сенника (B) и покривалото (C).

Фиг. 10 За да закрепите сенника (B) към количката, вкарайте двата плъзгача (B1) върху страничните тръби до пълното им застопоряване.

Фиг. 11 Вмъкнете двата странични края (B2) под адаптиращата подложка и закрепете съответната велкро лепенка (B3).

Фиг. 12 Залепете добре задната велкро лепенка на сенника (B) към адаптиращата подложка (A) и накрая закопчайте двете странични копчета (B4) на количката.

Фиг. 13 За да свалите сенника (B), натиснете лостчето (P8) и едновременно с това извадете плъзгачите (B1) от

страничните тръби на количката.

Фиг. 14 За да закрепите покривалото (C), трябва само да го поставите под адаптиращата подложка и да закопчаете съответните странични копчета (C1).

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Фиг. 15 След като поставите детето в адаптиращата подложка (A) и разположите правилно колана между крачетата (P9), прекарайте краищата на поясния колан (P10) през страничните халки на предпазната възглавничка (R5).

Фиг. 16 Закрепете краищата на раменния колан (P11) към краищата на поясния колан (P10) и завършете закопчаването към централната тока (P12).

Фиг. 17 Винаги използвайте колана между крачетата (P9) в комбинация с поясния и раменния колан, като ги регулирате добре около детето.

ВНИМАНИЕ! Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до падане или изплъзване на детето с риск от нараняване.

UYARI



KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. TÜM TALİMATLARA UYMAMAK ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKABİLİR. ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR. DİKKAT! ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAİMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

- BU ÜRÜN HEMEN DOĞUMDAN İTİBAREN KULLANILABİLİR VE YAŞ OLARAK 6 AYLIĞA VEYA AĞIRLIK OLARAK 9 KG'A ULAŞILANA KADAR UYGUN BİR ÜRÜNDÜR.
- BU ÜRÜN KENDİ BAŞINA OTURAMAYAN, DÖNEMEYEN VE ELLERİ VEYA DİZLERİ ÜZERİNE KALKAMAYAN BEBEKLER İÇİN UYGUNDUR.
- 37 HAFTADAN ÖNCE DOĞAN PREMATÜRE BEBEKLER İÇİN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE DOKTORUNUZA DANIŞINIZ.
- BU ÜRÜN SADECE İNGLESINA ZIPPY LIGHT BEBEK ARABASIYLA VE YALNIZCA ANNENİN ÖNÜNDE BİR POZİSYONDA OLACAK ŞEKİLDE KULLANILABİLİR. BEBEK ARABASI ÜZERİNDEKİ ÜRÜN MONTAJ SIRASINA SIKI SIKIYA UYUNUZ. KULLANMADAN ÖNCE BEBEK ARABASI TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ.
- BU ÜRÜN SADECE İNGLESINA ZIPPY LIGHT BEBEK ARABASI İLE KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR; BU NEDENLE TAŞIMA VEYA BEBEĞİN DİNLENMESİ İÇİN BAŞKA AMAÇLARLA KULLANIMINA İZİN VERİLMEZ.

DİKKAT!

- ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ.
- KULLANMADAN ÖNCE TÜM SABİTLEME SİSTEMLERİNİN BAĞLANMIŞ OLDUĞUNDAN EMİN OLUNUZ.
- DAİMA ÇOCUĞA EMNİYET KEMERİNİ BAĞLAYINIZ.

- BU BEBEK ARABASI KOŞU VEYA KAYMA AMAÇLI DEĞİLDİR.
- BU ÜRÜN UZUN SÜRELİ UYKU İÇİN KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMAMIŞTIR.
- BU ÜRÜN İLE ARABANIN KOLTUĞU ARASINA HERHANGİ BİR MİNDER İLAVE ETMEYİNİZ.
- BU ÜRÜN ÜZERİNE HERHANGİ BİR MİNDER VE/VEYA YASTIK İLAVE ETMEYİNİZ.
- ÜRÜNÜ SADECE VE YALNIZCA BEBEK ARABASININ SIRTLIĞI TAMAMEN YATIK POZİSYONDA İKEN VE AYAK DAYAMA PLATFORMU YATAY KONUMDA İKEN KULLANINIZ.
- ADAPTE EDİCİ MİNDERİ TAKMADAN ÖNCE BEBEK ARABASININ 5 NOKTALI EMNİYET KEMERLERİNİN BAĞLANDIĞINDAN EMİN OLUNUZ.
- ÜRÜNÜN KULLANIMI ESNASINDA YATAY DÜZELEME GÖRE BEBEĞİN BAŞININ HER ZAMAN VÜCUDUNDAN DAHA YUKARIDA OLDUĞUNDAN EMİN OLUNUZ.

GÜVENLİK

- Montajdan önce, taşıma sırasında ürüne ve parçalarına hasar gelip gelmediğini kontrol ediniz. Eğer hasar var ise, ürünü kullanmayınız ve çocuktan uzak tutunuz.
- Ürünü kullanmadan evvel, çocuğunuzun güvenliği için, ambalajdan çıkan tüm plastik parçaları ve benzeri elemanları kaldırınız ve her durumda yeni doğan bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Ürün sadece tasarımda gösterilen çocuk sayısına göre kullanılmalıdır.
- Çocuğu bağlarken tek bağla sadece bir çocuk bağlayınız.
- Tüm parçalar tamamen ayarlanıp kilitlenmedikçe ürünü kullanmayınız.
- Ürünü ve parçalarını belirli aralıklarla hasar, yırtılma, bozulma, aşınma, dikiş kopması veya yırtılma olup olmadığını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ

- Daima çocuğa emniyet kemerini bağlayınız ve asla yalnız bırakmayınız.
- Daima bacak arası ağı ve bel kayışını birlikte kullanınız.
- Düşme ve kayma nedeniyle ağır yaralanmalara yol açmamak için emniyet kemerlerini doğru ayarlayıp kancalarını takınız.
- Koruma sistemi, doğru kullanıldığında bile gerekli yetişkin gözetiminin yerini tutmaz.

KULLANIM İPUÇLARI

- Montaj, söküm ve ayar işlemleri sadece yetişkinler

tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullanan kişinin (bebek bakıcısı, büyükanne vs) doğru şekilde yaptığından emin olunuz.

- Ayar yaparken, ürünün herhangi bir parçasının bebekle temas etmediğinden emin olunuz (boyunluk, başlık vs). Bu işlemleri yaparken frenin iyi tuttuğundan emin olunuz.
- Bebek ürün üzerindeyken açmayınız, kapamayınız veya herhangi bir şey sökmeyiniz.
- Ürün kullanılmadığı zaman, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Ürün bir oyuncak olarak kullanılmayacaktır!
- Güneş ışığında fazla kalırsa kullanmadan evvel ürünün soğumasını bekleyiniz.
- **DİKKAT:** Zippy Light bebek arabası ile verilen yağmurluk bu ürün kullanıldığında kullanılamaz.

GARANTİ KOŞULLARI

- İşbu garanti koşulları 25 Mayıs 1999 99/44/CE Avrupa Direktifi ve sonradan yapılan değişikliklere uygun olup, Avrupa Birliği üyesi ülkelerde geçerlidir. Diğer ülkelerde ilgili garanti koşulları www.inglesina.com web sitesinde Garanti ve Servis bölümünde ayrıntılı olarak verilmiştir.
- İnglesina Baby S.p.A. bu ürünün, Avrupa Birliği ve ürünün piyasaya sürüldüğü ülkelerde geçerli olan genel kalite ve güvenlikle ilgili standart/yönetmeliklere uygun şekilde tasarlanıp imal edildiğini garanti eder.
- İnglesina Baby S.p.A. üretim sırasında ve üretimin sonunda, bu ürünün çeşitli kalite kontrol testlerine tabi tutulduğunu garanti eder. İnglesina Baby S.p.A. bu ürünün Yetkili Satış Noktasından satın alındığı sırada montaj veya imalat hatası bulunmadığını garanti eder.
- Ürün satın alınırken veya kullanımı sırasında malzeme ve/veya imalat hatalarının bulunması halinde, işbu talimatlar uyarınca, İnglesina Baby S.p.A. satın alma tarihinden itibaren 24 aylık bir süre boyunca garanti koşullarının geçerliliğini kabul eder.
- Garanti süresi kesintisiz 24 ay olup, ürünün ilk sahibi için geçerlidir.
- Garanti ile, imalat hatalarından kaynaklanan kusurların bulunduğu parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesi veya tamiri kastedilmektedir.
- Ürün satın alınırken verilen fişi özenle saklayınız; üzerinde satın alma tarihinin okunur şekilde yazılmış olduğundan emin olun.
- İşbu garanti koşulları aşağıdaki durumlarda geçerliliğini kaybeder:
 - ürün, kullanım talimatlarında açık olarak belirtilen amaçların dışında kullanıldığında.
 - ürün kullanım talimatlarına uygun şekilde kullanılmadığında.
 - ürün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde tamir edildiğinde.
 - ürünün gerek taşıyıcı gerekse kumaş kısmı üzerinde üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler yapıldığında. Ürünlerde yapılan değişiklikler, İnglesina Baby S.p.A. şirketini her türlü sorumluluktan muaf kılar.
 - kusurun kullanım sırasındaki ihmalden kaynaklanması (örn. taşıyıcı kısımların şiddetli darbelerle maruz kalması, ürünün aşındırıcı kimyasal maddelere maruz kalması, vb.).
 - üründe, günlük uzun süreli ve sürekli kullanımdan kaynaklanan normal yıpranmaların oluşması (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
 - ürünün servise satın alma fişinin orijinali olmadan gönderilmesi veya fiş üzerinde satın alma tarihinin açıkça okunabilir olmaması.
- İnglesina Baby S.p.A. tarafından temin edilmeyen ve/veya onaylanmayan aksesuarların kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına girmemektedir.
- Ürünün yetersiz ve/veya yanlış kullanımından doğan, insanlara veya mala gelebilecek her türlü hasar ve ziyanın

L'Inglesina Baby S.p.A. hiçbir şekilde sorumlu değildir.

- Garanti süresi dolduğunda, Şirketimiz, ürünler için, piyasaya sürülmelerinden itibaren en fazla dört (4) yıllık bir süre boyunca servis sağlamaktadır; bu süre dolduktan sonra servis imkanı her bir durum için ayrı ayrı değerlendirilecektir.
- Ürün geliştirme amacıyla, önceden haber vermeksizin L'Inglesina Baby S.p.A. tüm estetik ve teknik detaylarda güncelleme, değişiklik yapma hakkını mahfuz tutar.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emriyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal İnglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
- L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı İnglesina Satış Noktası ile temas kurun ("Seri Numarası" 2010 Koleksiyonundan itibaren mevcuttur).
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla İnglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber İnglesina Servis Merkezi, www.inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesinde halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Bu ürün kullanıcı tarafından düzenli bir bakım gerektirir.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürün ıslaksa o şekilde kaldırıp saklamayınız ve rutubetli ortamda bırakmayınız aksi takdirde küflenebilir.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.

TEKSTİL KISIMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

- Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.
- Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.
- Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.



Soğuk suda elle yıkayınız



Ağartmayınız



Kurutma yapmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

- Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.

TALÍMATLAR

PARÇA LİSTESİ

Şekil 1

- A Minder
- B Başlık
- C Örtü

MİNDERİN İNGLESİNA ZIPPY LIGHT BEBEK ARABASINA MONTE EDİLMESİ

Şekil 2 Minderi (A) monte etmeden önce, Inglesina Zippy Light bebek arabasının başlığını (P1) ve tutma kolunu (P2) çıkarınız.

Şekil 3 Bebek arabasının sırtlığını tamamen yaslayınız ve ayak dayama platformunu yatay konuma getiriniz.

Adapte Edici Minderi takmadan önce bebek arabasının 5 noktalı emniyet kemerlerinin bağlandığından emin olunuz.

Şekil 4 Ayak dayama platformunu doğru bir şekilde özel cep (R1) ile kaplayarak minder (A) bebek arabası üzerine yerleştiriniz.

Şekil 5 Minderin orta tokasını (R2) arabanın yan D halkalarından (P3) geçirin ve bağlayınız.

Şekil 6 Minderin üst tokasını (R3) orta kısımdaki en üst taraftaki kilit çiftine (P4) takınız ve sırtlık gövdesini sararak bağlayınız.

Şekil 7 Daha sonra Minderin iki bandını (R4) arabanın yan kilitleme iliklerinden (P5) geçirin ve oturma yerindeki karşılık gelen küçük kancalara (P6) sabitleyiniz.

Şekil 8 Zippy Light Inglesina bebek arabası Adapte Edici Minder (A) monte edilmiş halde iken de kapanabilir.

Şekil 9 Tekrar açılacağı zaman arabanın kapatma koluna (P7) kazara takılmaması için Minderin (R3) üst kilidinde özel özen gösteriniz

BAŞLIK VE ÖRTÜ

Minder (A) bebek arabasına güvenli bir şekilde monte edildikten sonra Başlık (B) ve Örtünün (C) monte edilmesini tamamlamak mümkündür.

Şekil 10 Başlığı (B) bebek arabasına sabitlemek için iki kızıağı (B1) tamamen kenetleninceye kadar yan borulara takınız.

Şekil 11 Minderin altındaki yan kanatları (B2) geçirin ve ilgili cırt bant (B3) ile sabitleyiniz.

Şekil 12 Başlığın arka cırt bantını (B) mindere (A) doğru bir şekilde yerleştiriniz ve daha sonra araba üzerindeki iki düğmeyi (B4) ilikleyiniz.

Şekil 13 Başlığı (B) çıkarmak için kolu (P8) hareket ettiriniz ve aynı anda arabanın yan boruları üzerindeki kızakları (B1) çekiniz.

Şekil 14 Örtüyü (C) sabitlemek için Minderin altına yerleştirmek ve yan düğmeleri (C1) ilikleme yeterlidir.

EMNİYET KEMERLERİ

Şekil 15 Bebeği Mindere (A) yerleştirdikten ve bacak kemerlerini (P9) doğru bir şekilde yerine yerleştirdikten sonra kucak kemerinin (P10) ucunu koruma yastığı (R5) üzerindeki yan kilitleme yuvalarından geçirin.

Şekil 16 Sırt kemerinin ucunu (P11) kucak kemerinin ucuna (P10) bağlayınız ve orta tokaya (P12) bağlayarak işlemi tamamlayınız.

Şekil 17 Kucak ve sırt kemeri kombinasyonunda bebeği doğru bir şekilde saracak biçimde ayarlayarak her zaman bacak kemerini (P9) kullanınız.

DIKKAT! Bu önlem alınmadığında yaralanma riski ile bebeğin düşmesine ve kaymasına neden olabilir.

POZOR



PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. AK NEBUDETE

DODRŽIAVAŤ TENTO NÁVOD, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.

UPOZORNENIE! NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ.

PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVŠŤ OPATRNÍ.

- TENTO VÝROBOK JE VHODNÝ PRE DETI OD NARODENIA A, V ZÁVISLOSTI OD TOHO, K ČOMU DÔJDE SKÔR, PO VEK 6 MESIACOV ALEBO PO MAXIMÁLNU HMOTNOSŤ 9 KG.
- TENTO VÝROBOIK JE VHODNÝ PRE

DETI, KTORÉ NEMÔŽU OSTAŤ SEDIET SAMOSTATNE, OTÁČAŤ SA ANI SA ZDVIHNÚŤ NA RUKY ALEBO KOLENÁ.

• PRE PREDČASNE NARODENÉ DETI, NARODENÉ PRED 37. TÝŽDŇOM TEHOTENSTVA SA PRED POUŽITÍM VÝROBKU PORAĎTE S LEKÁROM.

• TENTO VÝROBOK SA SMIE POUŽÍVAŤ VÝHRADNE S KOČÍKOM INGLESINA ZIPPY LIGHT A IBA V SMERE OPROTI MATKE. DÔSLEDNE DODRŽIAVAJTE POSTUP MONTÁŽE VÝROBKU NA KOČÍK. PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE KOČÍKA.

• TENTO VÝROBOK BOL NAVRHNUTÝ IBA NA POUŽITIE S KOČÍKOM INGLESINA ZIPPY LIGHT; PRETO NIE JE POVOLENÉ ŽIADNE INÉ JEHO POUŽITIE PRI PREPRAVE ANI PRI ODDYCHU DIEŤAŤA.

UPOZORNENIE!

- NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU.
- PRED POUŽITÍM SKONTROLUJTE, ČI SÚ SPRÁVNE ZAPNUTÉ VŠETKY UPEVNŔOVACIE SYSTÉMY.
- VŽDY ZAISTITE DIEŤA BEZPEČNOSTNÝMI PÁSMI.
- TENTO DETSKÝ KOČÍK NIE JE VHODNÝ NA BEHANIE ALEBO KORČUĽOVANIE.
- TENTO VÝROBOK NIE JE NAVRHNUTÝ NA DLHODOBÝ ODDYCH DIEŤA ANI NA SPANIE.
- MEDZI TENTO VÝROBOK A SEDADLO KOČÍKA NEVSÚVAJTE ŽIADNY DOPLNKOVÝ MATRAC.
- NA TENTO VÝROBOK NEKLAĎTE ŽIADNY MATRAC ANI VANKÚŠ.
- VÝROBOK POUŽÍVAJTE VÝHRADNE VTEDY, KEĎ JE OPERADLO KOČÍKA ÚPLNE SKLOPENÉ DOZADU A OPERKY NA NOHY VO VODOROVNEJ POLOHE.
- PRED VLOŽENÍM PODLOŽKY SKONTROLUJTE, ČI SÚ ZAPNUTÉ 5-BODOVÉ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY ŠPORTOVÉHO KOČÍKA.
- POČAS POUŽÍVANIA VÝROBKU ZAISTITE, ŽE HLAVA DIEŤA BUDE VŽDY VYŠŠIE AKO JEHO TELO VZHLADOM NA VODOROVNÚ ROVINU.

BEZPEČNOST

- Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
- Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodiat a detí.
- Výrobok je možné používať len pre taký počet detí, pre koľko je navrhnutý.
- Tento výrobok používajte len na prepravu jedného dieťaťa na jednej sedačke.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
- Výrobok a všetky jeho komponenty pravidelne kontrolujte, aby ste zistili, či nie sú poškodené a/alebo opotrebované, známky opotrebovania, rozprávania a roztrhnutia.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

- Vždy zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi a nikdy ho nenechajte bez dozoru.
- Vždy používajte pás v rozkroku spolu s bederným pásom.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu z dôvodu pádu a/alebo vyklznutia, vždy používajte bezpečnostné pásy správne upnuté a nastavené.

- Správne používanie systému pripútania nenahrádza správny dohľad dospeléj osoby.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá použije výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
- Pri vykonávaní každého nastavenia sa presvedčte, či sa žiadna pohyblivá časť výrobku (napr. opierka chrbta, strieška atď.) nedostala do styku s dieťaťom. Vždy sa presvedčte, či je brzda pri vykonávaní týchto činností dobre aktivovaná.
- Neotvárajte, nezatvárajte alebo nedemontujte výrobok s dieťaťom v ňom umiestnenom.
- Ak sa výrobok nepoužíva, je nutné, aby bol v každom prípade uschovaný mimo dosahu detí. Výrobok sa nesmie používať ako hračka!
- V prípade dlhšieho vystavenia slnečnému svetlu nechajte výrobok pred použitím ochladnúť.
- **POZOR:** kryt proti dažďu dodaný s kočíkom Zippy Light sa nedá používať spoločne s týmto výrobkom.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Tieto záručné podmienky sú v zhode s Európskou smericou 99/44/ES z 25. mája 1999 v zmysle následných úprav a platia pre krajiny Európskej únie. Ostatné záručné podmienky pre špecifické krajiny sú podrobne uvedené na internetovej stránke: www.inglesina.com, v časti Záruka a Servisná služba.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobku, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.
 - Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
 - Ak by sa na tomto výrobku vyskytli chyby materiálu a/alebo výrobné chyby, zistené pri kúpe alebo počas bežného používania, v súlade s popisom v tomto návode, firma Inglesina Baby S.p.A. poskytuje záruku po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia.
 - Záručná doba je určená v rozsahu 24 mesiacov a platí pre prvého vlastníka tohto výrobku.
 - Pod pojmom záruka sa má na mysli výmena alebo oprava častí, ktoré sú chybné už pri vzniku, v dôsledku chýb vo výrobe.
 - Pri kúpe výrobku starostlivo uschovajte originál účtenky; skontrolujte, či je na nej jasne a čitateľne uvedený dátum zakúpenia.
 - Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
 - je výrobok používaný na iné účely ako je výslovne uvedené v tomto návode.
 - výrobok je používaný spôsobom, ktoré nie je v súlade s týmto návodom.
 - výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
 - výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnené zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
 - chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
 - výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí) vyplývajúce z

- každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.
- výrobok je odoslaný predajcovi z dôvodu servisnej služby bez priloženej originál účtenky, alebo ak na účtenke nie je jasne čitateľný dátum zakúpenia.
- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivito hodnotené.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. si kvôli zlepšovaniu svojich výrobkov vyhradzuje právo na aktualizáciu a/alebo zmenu ktoréhokoľvek technického alebo estetického detailu bez predošlého upozornenia.

NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti („Serial Number“ je k dispozícii počínajúc Kolekciou 2010).
- Ulohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné

pokyny.

- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: www.inglesina.com - časť Záruka a Servisná služba.

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Tento výrobok vyžaduje pravidelnú údržbu používateľom.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok neuschovávajte mokrý a nenechávajte ho vo vlhkom prostredí, keďže sa môže vytvárať plesneň.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo svetla. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.

NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

- Odporúča sa umývať poťah oddelene od ostatných výrobkov.
- Pravidelne ošetrte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.
- Dodržujte pokyny pre umývanie textílií poťahu uvedené na príslušných štítkoch.



Ručné umývanie v studenej vode



Nepoužívajte bieliadlo



Nežmýkajte



Nežehlite



Chemicky nečistite

- Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.

INŠTRUKCIE

ZOZNAM KOMPONENTOV

obr. 1

- A Adaptačný vankúš
- B Strieška
- C Kryt

INŠTALÁCIA ADAPTAČNÉHO VANKÚŠA NA KOČÍK INGLESINA ZIPPY LIGHT

obr. 2 Pred montážou adaptačného vankúša (A) odmontujte striešku (P1) a držadlo (P2) kočíka Inglesina Zippy Light.

obr. 3 Úplne sklopte operadlo kočíka dozadu a presuňte opierku nôh do vodorovnej polohy.

Uistite sa, že bezpečnostné pásy ostanú namontované, ale že budú vyrovnané na operadle kočíka.

obr. 4 Položte adaptačný vankúš (A) na kočík, úplne ním zakryte opierku na nohy, použite príslušné vrecko (R1).

obr. 5 Prevlečte strednú pracku (R2) adaptačného vankúša cez bočné prstence v tvare D na kočíku (P3) a zapnite ju.

obr. 6 Prevlečte hornú pracku (R3) adaptačného vankúša cez dvojicu stredných otvorov na kočíku (P4) a zapnite ju otočením štruktúry operadla.

obr. 7 Nakoniec prevlečte dva pásky (R4) adaptačného vankúša cez bočné otvory kočíka (P5) a upevnite ich k príslušným malým háčikom na sedadle (P6).

obr. 8 Kočík Zippy Light Inglesina sa dá zatvoriť aj s namontovaným redukčným vankúšom (A).

obr. 9 V nasledujúcej fáze opätovného otvorenia dávajte mimoriadny pozor, aby horná pracka adaptačného vankúša (R3) neostala náhodne zachytená k rukoväti na zatvorenie kočíka (P7).

STRIEŠKA A KRYT

Po upevnení adaptačného vankúša (A) na kočík môžete ukončiť montáž striešky (B) a krytu (C).

obr. 10 Pri upevňovaní striešky (B) na kočík vsuňte dve lišty (B1) na bočných rúrkach tak, aby sa úplne zablokovali.

obr. 11 Vsuňte dva bočné okraje (B2) pod adaptačný vankúš a upevnite príslušný suchý zips (B3).

obr. 12 Dávajte pozor, aby sa zadný suchý zips striešky (B) úplne zachytil na adaptačný vankúš (A) a nakoniec zapnite dva bočné gombíky (B4) na kočíku.

obr. 13 Pri odmontovaní striešky (B), pôsobte na páčku (P8) s súčasne vytiahnite lišty (B1) z bočných rúrok kočíka.

obr. 14 Pri upevňovaní krytu (C) ho stačí uložiť pod

adaptačný vankúš a zapnúť príslušné bočné gombíky (C1).

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

obr. 15 Po uložení dieťaťa na adaptačný vankúš (A) a po správnom umiestnení pásu medzi nohami dieťaťa (P9), prevlečte konce bezpečnostného pásu, prechádzajúceho cez bruško dieťaťa (P10), cez bočné otvory na ochrannom vankúšiku (R5).

obr. 16 Zaháčkujte konce chrbtového pásu (P11) ku koncom pásu na brušku (P10) a nakoniec zapnite strednú pracku (P12).

obr. 17 Pás prechádzajúci medzi nohami dieťaťa (P9) používajte vždy spolu s pásom cez bruško a chrbtovým pásom, inak bude dieťa správne zaistené.

POZOR! Nedodržanie tohto opatrenia môže spôsobiť pád a zožmýknutie dieťaťa s následným úrazom.

WAARSCHUWINGEN



LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT.

U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

OPGEPAST! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

- DIT PRODUCT IS GESCHIKT VANAF DE GEBOORTE EN, AFHANKELIJK VAN DE TOESTAND DIE HET EERST OPTREEDT, TOT EEN LEEFTIJD VAN 6 MAANDEN OF TOT EEN MAXIMUM GEWICHT VAN 9 KG.
- DIT PRODUCT IS GESCHIKT VOOR KINDEREN DIE NIET ZELFSTANDIG KUNNEN BLIJVEN ZITTEN, ZICH NIET KUNNEN OMDRAAIEN EN DIE ZICH NIET OP HANDEN OF KNIËËN KUNNEN OPDRUKKEN.
- VOOR VROEGGEBOREN KINDEREN, GEBOREN NA MINDER DAN 37 WEKEN ZWANGERSCHAP, MOET U UW ARTS RAADPLEGEN VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT.
- DIT PRODUCT IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK MET DE WANDELWAGEN ZIPPY INGLESINA LIGHT EN ALLEEN IN DE NAAR DE MOEDER GERICHTE POSITIE. VOLG DE AANWIJZINGEN VOOR MONTAGE VAN HET PRODUCT OP DE WANDELWAGEN ZORGVULDIG OP. LEES VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DE GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE WANDELWAGEN.

• DIT PRODUCT IS UITSLUITEND ONTWERPEN VOOR GEBRUIK MET DE WANDELWAGEN ZIPPY INGLESINA LIGHT; ANDER GEBRUIK VOOR HET VERVOEREN EN RUSTEN VAN HET KIND IS NIET TOEGESTAAN.

OPGEPAST!

- LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER.
- CONTROLEER VÓÓR HET GEBRUIK OF ALLE BEVESTIGINGSSYSTEMEN CORRECT ZIJN BEVESTIGD.
- GEBRUIK STEEDS DE VEILIGHEIDSGORDELS.
- DEZE KINDERWAGEN/BUGGY IS NIET GESCHIKT OM ERMEE TE LOPEN OF TE SCHAATSEN.
- DIT PRODUCT IS NIET ONTWERPEN VOOR LANGERE SLAAPPERIODES.
- VOEG GEEN MATRASJE TUSSEN DIT PRODUCT EN HET ZITVLAK VAN DE WANDELWAGEN TOE.
- VOEG GEEN MATRASJE EN/OF KUSSEN BOVEN OP DIT PRODUCT TOE.
- GEBRUIK HET PRODUCT UITSLUITEND MET DE RUGLEUNING VAN DE WANDELWAGEN VOLLEDIG NAAR BENEDEN GEPLAATST EN MET DE VOETENSTEUN IN DE HORIZONTALE STAND.
- ZORG ERVOOR DAT DE 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDELS VAN DE WANDELWAGEN ZIJN VASTGEMAAKT VOORDAT U HET AANPASSINGSKUSSEN AANBRENGT.
- CONTROLEER TIJDENS HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET HOOFD VAN HET KIND ALTIJD HOGER LIGT DAN HET LICHAAM TEN OPZICHTE VAN HET HORIZONTALE VLAK.

VEILIGHEID

- Controleer vóór de assemblage of het product en de onderdelen niet beschadigd werden tijdens het transport; in dat geval mag het niet gebruikt worden en moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Voor de veiligheid van uw kind moet u voordat u het product gaat gebruiken alle plastic zakken verwijderen en weggooiden, evenals de elementen die deel uitmaken van de verpakking, en moeten ze buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Het product mag uitsluitend gebruikt worden voor het aantal kinderen waarvoor het werd ontworpen.
- Het mag enkel gebruikt worden om één kind per zitplaats te vervoeren.
- Gebruik het product niet wanneer niet alle onderdelen correct bevestigd en geregeld zijn.
- Inspecteer regelmatig het product en de verschillende onderdelen op eventuele tekens van beschadiging en/of slijtage, en op het lossen van naden en scheuren.

VEILIGHEIDSGORDELS

- Gebruik steeds de veiligheidsgordels en laat het kind nooit onbewaakt achter.
- Gebruik de liesgordel steeds samen met de buikgordel.
- Om ernstige letsels te vermijden als gevolg van het vallen en/of het uitschuiven, moeten de veiligheidsgordels steeds correct vastgemaakt en geregeld worden.
- Het correcte gebruik van het veiligheidssysteem vervangt de supervisie van een volwassene niet.

ADVIES VOOR HET GEBRUIK

- De handelingen van de montage, de demontage en de regeling mogen enkel uitgevoerd worden door volwassenen. Controleer of wie het product gebruikt (babysitter, grootouders, enz.) de correcte werking van het product zelf kent.
- Bij de handelingen van de regeling moet gecontroleerd worden dat de bewegende delen van het product (bijv. rugleuning, kap, enz.) niet tegen het kind kunnen stoten; controleer tijdens deze handelingen of de rem correct ingeschakeld is.
- Voer geen handelingen voor de opening, sluiting of demontage van het product uit wanneer het kind in de kinderwagen/buggy zit.
- Als het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden!
- Als het product voor lange tijd wordt blootgesteld aan de zon, moet gewacht worden tot het afkoelt voordat het weer wordt gebruikt.
- **LET OP:** het regenscherm dat bij de wandelwagen Zippy Light wordt geleverd, kan niet gebruikt worden wanneer dit product wordt gebruikt.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De huidige garantievoorwaarden zijn conform de Europese Richtlijn 99/44/EG van 25 mei 1999 en volgende amendementen, en is geldig in de landen van de Europese Gemeenschap. Andere garantievoorwaarden voor specifieke landen worden uitdrukkelijk in detail toegelicht op de website: www.inglesina.com onder de rubriek Garantie en Assistentie.
- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt aangeboden.

- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont
- Indien dit product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten zou vertonen die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens de beschrijving in deze instructies, dan erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van de garantievoorwaarden voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
- De duur van de garantie is voorzien gedurende 24 opeenvolgende maanden, en is geldig voor de eerste eigenaar van onderhavig artikel.
- Onder garantie verstaat men de gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricatiefouten.
- Bewaar het origineel van het kasticket op het moment van aankoop van het product zorgvuldig, controleer of hierop duidelijk leesbaar de datum van aankoop vermeld staat.
- Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:

- het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan deze Die uitdrukkelijk in deze instructies staan vermeld.
- het product wordt niet conform de onderhavige instructies gebruikt.
- het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra Die niet bevoegd en niet erkend zijn.
- het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.
- defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
- het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
- het product wordt naar de verkoper verstuurd voor assistentie, maar zonder het originele kasticket van aankoop of wanneer op het kasticket de datum van aankoop niet duidelijk leesbaar is.
- Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.
- Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.
- Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder waarschuwing bijwerkingen en/of wijzigingen van eender welk technisch-esthetisch detail aan te brengen, om het product te verbeteren.

RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

- Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.
- Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet

geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

WAT TE DOEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST

- Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet (het "Serial Number" is beschikbaar vanaf de Collectie 2010).
- Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventiewijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.
- De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: www.inglesina.com - rubriek Garantie en Assistentie.

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

- Dit product moet regelmatig onderhouden worden door de gebruiker.
- Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.
- Berg het product niet op als het nog nat is en laat het niet achter in vochtige omgevingen, omdat schimmels zouden

kunnen gevormd worden.

- Bewaar het product op een droge plek.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.

ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

- Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.
- Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.
- Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water



Niet bleken



Niet mechanisch drogen



Niet strijken



Niet droogreinen

- Droog de stoffen bekleding perfect voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

fig. 1

- A Aanpassingskussen
- B Kap
- C Dekentje

MONTAGE VAN HET AANPASSINGKUSSEN OP DE INGLESINA ZIPPY LIGHT WANDELWAGEN

fig. 2 Verwijder, alvorens het aanpassingskussen (A) te monteren, de kap (P1) en de handsteun (P2) van de Inglesina Zippy Light wandelwagen.

fig. 3 Zet de rugleuning van de wandelwagen volledig naar achteren en breng de voetensteun in de horizontale stand.

Zorg ervoor dat de 5-punts veiligheidsgordels van de wandelwagen zijn vastgemaakt voordat u het aanpassingskussen aanbrengt.

fig. 4 Plaats het aanpassingskussen (A) op de wandelwagen en steek de voetensteun in de zak (R1) van het kussen.

fig. 5 Voer de middelste gesp (R2) van het aanpassingskussen door de zijdelingse d-ringen op de wandelwagen (P3) en haak hem vast.

fig. 6 Voer de bovenste gesp (R3) van het aanpassingskussen door het paar middelste sleuven op de wandelwagen (P4) en haak hem vast achterop de rugleuning.

fig. 7 Voer tenslotte de twee bandjes (R4) van het aanpassingskussen door de zijdelingse sleuven van de wandelwagen (P5) en bevestig ze aan de corresponderende kleine haakjes op het zitvlak (P6).

fig. 8 De Zippy Light Inglesina wandelwagen kan ook met gemonteerd aanpassingskussen (A) gesloten worden.

fig. 9 Zorg er bij het openen voor dat de bovenste gesp van het aanpassingskussen (R3) niet per ongeluk blijft vastzitten aan de sluitinghandgreep van de wandelwagen (P7).

KAP EN DEKENTJE

Zodra het aanpassingskussen (A) op de wandelwagen is bevestigd, kunnen de kap (B) en het dekentje (C) worden aangebracht.

fig. 10 Breng, voor bevestiging van de kap (B) op de wandelwagen, de twee schuiven (B1) op de zijstangen aan totdat ze vastklikken.

fig. 11 Voer de twee zijstukken (B2) onder het aanpassingskussen en zet ze met het klittenband vast (B3).

fig. 12 Breng het achterste klittenband van de kap (B) correct op het aanpassingskussen (A) aan en zet vervolgens de twee drukknoppen (B4) op de wandelwagen vast.

fig. 13 Bedien, om de kap (B) te verwijderen, de hendel (P8) en schuif tegelijkertijd de schuiven (B1) van de zijstangen van de wandelwagen.

fig. 14 Stop het dekentje (C) onder het aanpassingskussen en maak het met de corresponderende drukknoppen opzij (C1) vast.

VEILIGHEIDSGORDELS

fig. 15 Plaats het kind op het aanpassingskussen (A), breng de gordel voor scheiding van de beentjes (P9) aan en voer de uiteinden van de buikgordel (P10) door de zijleuven op het beschermingskussentje (R5).

fig. 16 Maak de uiteinden van de ruggordel (P11) aan de uiteinden van de buikgordel (P10) vast en sluit de middelste gesp (P12).

fig. 17 Gebruik altijd de gordel voor scheiding van de beentjes (P9) in combinatie met de buikgordel en de ruggordels en stel ze correct op het kind af.

OPGELET! Het negeren van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot vallen en wegslijpen van het kind, met risico op letsel.

IN

UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUĐUĆE. AKO SE NE PRIDRŽAVATE

OVIH UPUTSTAVA MOŽETE UGROZITI BEZBEDNOST SVOG DETETA.

BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA.

PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA: TO MOŽE BITI OPASNO. BUDITE VRLO PAŽLJIVI PRI KORIŠĆENJU PROIZVODA.

- OVAJ PROIZVOD JE POGODAN OD ROĐENJA, S OBZIROM NA USLOVE, DO 6 MESECI STAROSTI ILI DO MAKSIMALNE TEŽINE OD 9 KG.

- OVAJ PROIZVOD JE POGODAN ZA DECU KOJA NE MOGU SAMOSTALNO SEDETI, OKRETATI SE I KOJA SE NE MOGU PODIZATI NA RUKU ILI NA KOLENA.

- ZA NEDONOŠČAD, ROĐENU SA MANJE OD 37 SEMDICA TRUDNOĆE, PREPORUČUJE SE DA SE POSAVETUJETE SA LEKAROM PRE KORIŠĆENJA OVOG PROIZVODA

- OVAJ PROIZVOD SE MOŽE KORISTITI ISKLJUČIVO SA KOLICIMA INGLESINA ZIPPY LIGHT I JEDINO U FRONTALNOM POLOŽAJU. STROGO SE PRIDRŽAVAJTE REDOSLEDA MONTIRANJA PROIZVODA NA KOLICA. PRE KORIŠTENJA PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA KOLICA.

- OVAJ PROIZVOD JE DIZAJNIRAN ISKLJUČIVO ZA KORIŠĆENJE SA KOLICIMA INGLESINA ZIPPY LIGHT; STOGA, NIJE DOZVOLJENO DRUGAČIJE KORIŠĆENJE ZA PREVOZ I ZA ODMOR DETETA.

PAŽNJA!

- NIKADA NE OSTAVLJAJTE SVOJE DETE BEZ NADZORA.

- PRE KORIŠĆENJA PROVERITE DA SU SVI SISTEMI ZA FIKSIRANJE ISPRAVNO PRIKOPČANI.

- UVEK KORISTITE SIGURNOSNE POJASEVE.

- OVAJ PROIZVOD NIJE POGODAN ZA

TRČANJE ILI KOTRLJANJE.

- OVAJ PROIZVOD NIJE DIZAJNIRAN ZA DUŽE PERIODE SPAVANJA.

- NE DODAVATI BILO KAKVE DUŠEKE IZMEĐU OVOG PROIZVODA I SEDIŠTA KOLICA.

- NE DODAVATI BILO KAKVE DUŠEKE I/ILI JASTUKE IZNAD OVOG PROIZVODA.

- KORISTITE OVAJ PROIZVOD SAMO I ISKLJUČIVO SA NASLONOM KOLICA U POTPUNO SPUŠTENOM POLOŽAJU I OSLONCEM ZA NOGE U VODORAVNOM POLOŽAJU.

- UVERITE SE DA JE SVIH PET TAČAKA SIGURNOSNOG POJASA PRIKOPČANO NA KOLICA PRE POSTAVLJANJA PODESIVOG JASTUKA.

- TOKOM KORIŠĆENJA PROIZVODA, PROVERITE DA JE GLAVA DETETA UVEK NA VIŠEM POLOŽAJU OD TELA, U ODNOSU NA VODORAVNI POLOŽAJ.

BEZBEDNOST

- Pre sklapanja, potvrdite da proizvod i svi njegovi delovi nisu oštećeni tokom prevoza. Ako je to slučaj, nemojte da koristite proizvod i držite ga van domašaja dece.

- Za bezbednost vašeg deteta, uklonite sve plastične kese i elemente koji pripadaju pakovanju pre korišćenja, i u svakom slučaju, čuvajte ih van domašaja novorođenčadi i dece.

- Ovaj proizvod se mora koristiti samo za broj dece za koji je projektovan.

- Koristite ovaj proizvod za nošenje samo jednog deteta po sedištu.

- Nemojte da koristite ovaj proizvod, ako sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.

- Redovno proveravajte proizvod i sve njegove komponente da biste ustanovili ima li oštećenja i/ili znakova habanja, paranja i cepanja.

SIGURNOSNI POJASEVI

- Uvek koristite sigurnosne pojaseve i nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

- Uvek koristite kaiš za prepone u kombinaciji sa kaišem za struk.

- Da biste sprečili da beba ispadne ili isklizne uz ozbiljan rizik od povreda, uvek koristite sigurnosne pojaseve koji su ispravno vezani i podešeni.

- Ispravno korišćenje sistema za vezivanje nije zamena za odgovarajući nadzor odraslih.

SAVETI ZA KORIŠĆENJE

- Sklapanje, rasklapanje i podešavanja moraju da vrše isključivo odrasli. Postarajte se da osoba koja koristi proizvod (dadilja, bake i deke itd.) bude upoznata sa njegovim ispravnim radom.

- Prilikom podešavanja, uverite se da nijedan pokretan deo proizvoda (npr. naslon za leđa, krov itd.) ne dođe u kontakt sa bebom. Uvek se uverite da je kočnica aktivirana prilikom obavljanja ovih radnji.
- Nemojte da otvarate, sklapate ili raslapate proizvod dok je u njemu dete.
- Dok se proizvod ne koristi, mora se čuvati van domašaja dece. Proizvod se ne sme koristiti kao igračka!
- U slučaju dužeg izlaganja sunčevoj svetlosti, dozvolite da se proizvod ohladi pre upotrebe.
- **PAŽNJA:** navlaka za kišu dostavljena sa kolicima Zippy Light ne može da se koristi dok rukujete ovim proizvodom.

USLOVI GARANCIJE

- Ovi uslovi garancije su usaglašeni sa EU direktivom 99/44/CE od 25. maja 1999. i naknadnim amandmanima i važe u svim zemljama EU. Ostali uslovi garancije za određene zemlje opisani su detaljno na internet stranici www.inglesina.com u odeljku Garancija i podrška.
- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
- U slučaju defekata u materijalu ili proizvodnji koji su primećeni u vreme kupovine ili tokom normalnog korišćenja, opisanog u ovom uputstvu, Inglesina Baby S.p.A. daje 24-mesečnu garanciju od datuma kupovine.
- Garancija važi u roku od 24 uzastopna meseca za prvog vlasnika ovog artikla.
- Garancija obuhvata besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim defektima.
- Čuvajte originalni račun, uverite se da je na njemu datum kupovine jasno čitljiv.
- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:
 - da se proizvod koristi u svrhe koje nisu izričito navedene u ovom uputstvu.
 - da se proizvod ne koristi u skladu sa ovde navedenim uputstvom.
 - da je proizvod popravljao od strane neovlašćenih serviser.
 - da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravljao bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
 - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
 - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
 - da je proizvod poslat prodavcu za podršku bez originalnog računa ili ako datum kupovine nije jasno čitljiv na račun.
- Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodatka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povrede nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.
- U cilju poboljšanja svojih proizvoda, Inglesina Baby

S.p.A. zadržava pravo na ažuriranje i/ili izmenu estetskih ili tehničkih detalja bez prethodne najave.

REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.
- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj“ proizvoda („Serijski broj“ je dostupan od kolekcije 2010).
- Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
- Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: www.inglesina.com - u odeljku Garancija i podrška.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Ovaj proizvod zahteva redovno održavanje od strane korisnika.
- Nikada nemojte nasilno da gurate mehanizme ili pokretne delove; ako niste sigurni, prvo proverite uputstvo.
- Nemojte odlagati proizvod ako je još uvek mokar i ne ostavljajte ga u vlažnim prostorima jer se može javiti buđ.
- Čuvajte proizvod na suvom mestu.
- Zaštitite proizvod od vremenskih uticaja, vode, kiše ili snega, osim toga, stalna izloženost suncu može dovesti do promene boje mnogih materijala.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE TEKSTILNE PRESVLAKE

- Preporučuje se da se presvlaka pere odvojeno od drugih delova.
- Periodično osvežite platnene delove korišćenjem meke četke za odeću.
- Sledite uputstva za pranje presvlaka na etiketama.



Perite ručno u hladnoj vodi



Ne izbeljaviti



Ne sušiti u sušilici



Ne peglati



Zabranjeno hemijsko čišćenje

- Potpuno osušite tekstil pre korišćenja ili skladištenja.

UPUTSTVO

SPISAK DELOVA

- sl. 1
A Podesivi jastuk
B Krov
C Prekrivač

POSTAVLJANJE PODESIVOG JASTUKA NA KOLICA INGLÉSINA ZIPPY LIGHT

- sl. 2 Pre postavljanja Podesivog jastuka (A), uklonite krov (P1) i ručku (P2) sa kolica Inglesina Zippy Light.
- sl. 3 Potpuno spustite naslon kolica i postavite oslonac za noge u vodoravni položaj.
- Uverite se da je svih pet tačaka sigurnosnog pojasa prikopčano na kolica pre postavljanja Podesivog jastuka.**
- sl. 4 Postavite Podesivi jastuk (A) na kolica i pravilno provucite oslonac za noge u odgovarajući džep (R1).
- sl. 5 Provucite centralnu kopču (R2) Podesivog jastuka kroz bočne d-prstene na kolicima (P3) i zakopčajte je.
- sl. 6 Umetnite gornju kopču (R3) Podesivog jastuka u par centralnih proreza na kolicima (P4) i zakopčajte je oko strukture sedišta.
- sl. 7 Na kraju, provucite dve trake (R4) Podesivog jastuka kroz bočne proreze kolica (P5) i fiksirajte ih na male kukice koje odgovaraju sedištu (P6).
- sl. 8 Kolica Zippy Light Inglesina se takođe mogu zatvoriti sa već postavljenim Podesivim jastukom (A).
- sl. 9 U naknadnoj fazi ponovnog otvaranja, obratite posebnu pažnju da gornja kopča Podesivog jastuka (R3) ne ostane slučajno zakačena za ručku za zatvaranje kolica (P7).

KROV I PREKRIVAČ

- Nakon što se osigura Podesivi jastuk (A) kolica, moguće je dovršiti montiranje Krova (B) i Prekrivača (C).
- sl. 10 Za fiksiranje Krova (B) na kolica, umetnite dva klizača (B1) na bočne cevi do potpunog prikopčavanja.
- sl. 11 Ubacite dva bočna zaliska (B2) ispod Podesivog jastuka i fiksirajte odgovarajući čičak (B3).
- sl. 12 Pravilno prilepite zadnji čičak krova (B) na Podesivi jastuk (A) i na kraju prikopčajte dva bočna dugmeta (B4) na kolica.
- sl. 13 Da biste uklonili Krov (B), pomerite polugu (P8) i istovremeno uklonite klizače (B1) sa bočnih cevi kolica.
- sl. 14 Za fiksiranje Prekrivača (C), dovoljno ga je postaviti ispod Podesivog jastuka i prikopčati odgovarajuća bočna dugmeta (C1).

SIGURNOSNI POJASEVI

- sl. 15 Nakon što se dete položi na Podesivi jastuk (A) i nakon što se ispravno namesti pojas za razdvajanje nogu (P9), provucite krajeve trbušnog pojasa (P10) kroz bočne proreze na zaštitnom jastučiću (R5).
- sl. 16 Prikopčajte krajeve leđnog pojasa (P11) za krajeve trbušnog pojasa (P10) i dovršite prikopčavanje na centralnu kopču (P12).
- sl. 17 Uvek koristite pojas za razdvajanje nogu (P9) u kombinaciji sa trbušnim i leđnim pojansom i ispravno ih podesite prema detetu.
- PAŽNJA! Ako se ne pridržavate ove mere predostrožnosti može doći do pada ili klizanja bebe uz rizik od povreda.**

UPOZORENJA



PAŽLIVO PROČITATI UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVATI IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA UKOLIKO NE SLIJEDITE PAŽLJIVO OVE UPUTE. SIGURNOST VAŠEG DJETETA JE VAŠA ODGOVORNOST. PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVITI DIJETE BEZ NADZORA: MOŽE BITI OPASNO. POSVETITI MAKSIMALNU PAŽNJU PRILIKOM KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.

- OVAJ PROIZVOD PRIKLADAN JE OD ROĐENJA, S OBZIROM NA UVJETE, DO 6 MJESECI STAROSTI ILI DO MAKSIMALNE TEŽINE OD 9 KG.
- OVAJ JE PROIZVOD PRIKLADAN ZA DJECU KOJA NE MOGU SAMOSTALNO SJEDITI, OKRETATI SE I KOJA SE NE MOGU PODIZATI NA RUKU ILI NA KOLJENA.

- ZA NEDONOŠČAD, ROĐENU S MANJE OD 37 TJEDANA TRUDNOĆE, PREPORUČUJE SE DA SE POSAVJETUJETE S LIJEČNIKOM PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.
- OVAJ PROIZVOD MOŽE SE KORISTITI ISKLJUČIVO S KOLICIMA INGLÉSINA ZIPPY LIGHT I JEDINO U FRONTALNOM POLOŽAJU. STROGO SE PRIDRŽAVATI SLIJEDA MONTIRANJA PROIZVODA NA KOLICA. PRIJE KORIŠTENJA PAŽLJIVO PROČITATI UPUTE ZA KOLICA.
- OVAJ PROIZVOD DIZAJNIRAN JE ISKLJUČIVO ZA KORIŠTENJE S KOLICIMA INGLÉSINA ZIPPY LIGHT; STOGA, NIJE DOZVOLJENO DRUKČIJE KORIŠTENJE ZA PRIJEVOZ I ZA ODMOR DJETETA.

PAŽNJA!

- NIKADA NE OSTAVITI DIJETE BEZ NADZORA.

- PRIJE KORIŠTENJA PROVJERITI DA SU SVI SUSTAVI ZA FIKSIRANJE ISPRAVNO PRIKOPČANI.
- UVIJEK KORISTITI SIGURNOSNE POJASEVE.
- OVAJ PROIZVOD NIJE PRIKLADAN ZA TRČANJE ILI KOTURALJKANJE.
- OVAJ PROIZVOD NIJE DIZAJNIRAN ZA DUŽA RAZDOBLJA SPAVANJA.
- NE DODAVATI BILO KAKVE MADRACE IZMEĐU OVOG PROIZVODA I NASLONJAČA KOLICA.
- NE DODAVATI BILO KAKVE MADRACE I/ ILI JASTUKE IZNAD OVOG PROIZVODA.
- KORISTITI OVAJ PROIZVOD SAMO I ISKLJUČIVO S NASLONJAČEM KOLICA U POTPUNO SPUŠTENOM POLOŽAJU I OSLONAC ZA NOGE U VODORAVNOM POLOŽAJU.
- PROVJERITI DA JE SVIH PET TOČKA SIGURNOSNOG POJASA PRIKOPČANO NA KOLICIMA PRIJE NEGO SE POSTAVI PODESIVI JASTUK.
- TIJEKOM KORIŠTENJA PROIZVODA, PROVJERITI DA JE GLAVA DJETETA UVIJEK NA VIŠEM POLOŽAJU OD TIJELA, U ODNOSU NA VODORAVNI POLOŽAJ.

SIGURNOST

- Prije sastavljanja provjeriti da proizvod i njegovi dijelovi nemaju eventualna oštećenja nastala tijekom prijevoza; u tom slučaju proizvod se ne smije koristiti i morat će se čuvati izvan dohvata djece.
- Za sigurnost vašeg djeteta, prije korištenja proizvoda, ukloniti i riješiti se svih plastičnih vrećica i elemenata koji sačinjavaju dijelove ambalaže i u svakom slučaju držati ih izvan dohvata djece i novorođenčadi.
- Proizvod se mora koristiti isključivo za broj djece za koji je proizveden.
- U svakom slučaju koristiti za prijevoz jednog djeteta po sjedalu.
- Ne koristiti proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu ispravno fiksirani i podešeni.
- Redovito pregledavati proizvod i njegove dijelove da bi se pronašli znakovi oštećenja, i/ili trošnosti, rasporanih šavova i razderotina.

SIGURNOSNI POJASEVI

- Uvijek osigurati dijete sigurnosnim pojasevima i nikada ga puštati bez nadzora.
- Uvijek koristiti remen za prepone zajedno sa središnjim.
- Za sprječavanje ozbiljnih ozljeda od padova i/ili klizanja, uvijek ispravno prikopčati i podesiti sigurnosne pojaseve.
- Ispravno korištenje sustava za zadržavanje ne može zamijeniti prikladni nadzor odraslih.

PREPORUKE ZA UPORABU

- Zahvate montiranja, rastavljanja i podešavanja moraju

vršiti samo odrasle osobe. Osigurati da su osobe koje koriste proizvod (dadjila, djedovi i bake itd.) upoznate s ispravnim funkcioniranjem istog.

- Prilikom podešavanja osigurati da pokretni dijelovi proizvoda ne dođu u kontakt s djetetom (primjerice: naslon, krov itd.); u svakom slučaju osigurati da tijekom tih zahvata kočnica bude ispravno aktivirana.
- Ne poduzimati ili vršiti zahvate otvaranja, zatvaranja ili rastavljanja proizvoda dok je dijete u kolicima.
- Dok se ne koristi, proizvod se sprema i čuva izvan dohvata djece. Proizvod se ne smije koristiti kao igračka!
- U slučaju dužeg izlaganja suncu, čekati da se proizvod rashladi prije korištenja.
- **PAŽNJA:** navlaka za kišu dostavljena s kolicima Zippy Light ne može se koristiti dok je ovaj proizvod u uporabi.

JAMSTVENI UVJETI

- Ovi jamstveni uvjeti sukladni su s Europskom direktivom 99/44/CE od 25. svibnja 1999. i naknadnim dopunama i vrijedi za države Europske zajednice. Ostali jamstveni uvjeti za posebne Države izričito su navedeni na internetskoj stranici www.inglesina.com u odjeljku Jamstvo i podrška.
- Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod dizajniran i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno važeći u Europskoj zajednici i u zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. jamči da tijekom i nakon dovršetka proizvodne procedure, taj proizvod je podvrgnut različitim testovima kvalitete. Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nije imao nedostataka nastalih kod montiranja ili proizvodnje.
- Ako se u ovom proizvodu pronađu manjkavosti materijala i/ili tvorničke greške tijekom kupnje ili tijekom uobičajenog korištenja, kao što je opisano u ovim uputama, Inglesina Baby S.p.A. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 2 godine od datuma kupnje.
- Trajanje jamstva predviđeno je u roku od 2 uzastopne godine i vrijedi za prvog vlasnika ovog artikla.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s tvorničkom greškom.
- Pažljivo sačuvati izvorni račun u trenutku kupnje proizvoda; provjeriti da je na istom čitko naveden datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ukoliko:
 - proizvod se koristi za drukčije svrhe koje nisu navedene u uputama.
 - proizvod je podvrgnut popravcima na način koji nije usklađen s ovim uputama.
 - proizvod je podvrgnut popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
 - proizvod je podvrgnut preinakama i/ili neovlaštenom rukovanju, u strukturi i u tekstilnom dijelu, ako nije izričito dopušteno od strane proizvođača. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju Inglesinu Baby S.p.A. svih odgovornosti.
 - nedostatak koji je nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
 - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevnog dugoročne i kontinuirane uporabe.
 - proizvod se šalje preprodavaču za podršku bez izvornog računa za kupnju ili kad na računu nije čitko naveden datum kupnje.
- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodatka koje Inglesina Baby nije dostavila ili odobrila, neće biti pokriveni jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i/ili zlorababe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, Tvrtka ipak jamči podršku

za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

- Inglesina Baby S.p.A. u svrhu poboljšanja svojih proizvoda zadržava pravo unapređivanja i/ili izmjene pojedinih tehničkih ili estetskih detalja bez prethodne najave.

ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitati sigurnosne uređaje da bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti proizvod. Smjesta kontaktirati Ovlaštenog Preprodavača ili Inglesininu službu za podršku korisnicima.
- Ne koristiti zamjenske dijelove ili dodatke koje Inglesina Baby S.p.A. nije dostavila ili odobrila.

ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod, smjesta kontaktirati preprodavača Inglesina kod kojeg je kupljen proizvod, provjeriti "Serial Number" (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva ("Serial Number" raspoloživ je od Kolekcije 2010.).
- Zadaća Preprodavača je da kontaktira Inglesinu da bi ocijenili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i da bi iznijeli svaku naknadnu uputu.
- Inglesinina služba za podršku korisnicima uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom kojeg je moguće ispuniti odgovarajućim formularom na internetskoj stranici www.inglesina.com - odjeljak Jamstvo i podrška.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Ovaj proizvod zahtijeva redovito održavanje od strane korisnika.
- Nikad nasilno rukovati mehanizmima ili pokretnim dijelovima; kod dvojbi najprije pročitati priručnik.
- Nikad sklopiti mokri proizvod i pustiti ga u vlažnim prostorijama jer bi se mogla stvoriti plijesan.
- Čuvati proizvod u suhim prostorijama.
- Zaštititi proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega; osim toga, stalno izlaganje suncu može prouzročiti promjene boje na mnogim materijalima.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE PLATNENE NAVLAKE

- Savjetuje se da se navlaka posebno pere od ostalih dijelova.
- Povremeno osvežiti platnene dijelove mekanom četkom za odjeću.
- Poštovati upute za pranje platnene navlake koje se nalaze na etiketi.



Prati na ruke u hladnoj vodi



Ne namakati



Ne sušiti u sušilici



Ne peglati



Zabranjeno kemijsko čišćenje

- Potpuno osušiti platnenu navlaku prije korištenja ili postavljanja.

UPUTE

POPSI DIJELOVA

sl. 1

A Podesivi jastuk

B Krov

C Prekrivač

PODSTAVLJANJE PODESIVOGA JASTUKA NA KOLICA INGLESINA ZIPPY LIGHT

sl. 2 Prije postavljanja Podesivoga jastuka (A), ukloniti krov (P1) i ručku (P2) s kolica Inglesina Zippy Light.

sl. 3 Potpuno spustiti naslonjač kolica i postaviti oslonac za noge u vodoravni položaj.

Provjeriti da je svih pet točaka sigurnosnog pojasa prikopčano na kolicima prije nego se postavi Podesivi jastuk.

sl. 4 Postaviti Podesivi jastuk (A) na kolica te ispravno provući oslonac za noge u odgovarajući džep (R1).

sl. 5 Središnju kopču (R2) Podesivoga jastuka provući kroz bočne d-prstene na kolicima (P3) i zakopčati je.

sl. 6 Umetnuti gornju kopču (R3) Podesivoga jastuka u par središnjih utora kolica (P4) i zakopčati je omatanjem strukture sjedala.

sl. 7 Na kraju, provući dvije vrpce (R4) Podesivoga jastuka u bočne utore kolica (P5) i fiksirati ih na malene kukice koje odgovaraju sjedalu (P6).

sl. 8 Kolica Zippy Light Inglesina također mogu se zatvoriti s već postavljenim Podesivim jastukom (A).

sl. 9 U naknadnoj fazi ponovnog otvaranja, posebnu pažnju posvetiti da gornja kopča Podesivoga jastuka (R3) ne ostane slučajno zakačena za ručku za zatvaranje kolica (P7).

KROV I PREKRIVAČ

Nakon što se osigura Podesivi jastuk (A) kolica, moguće je dovršiti montiranje Krova (B) i Prekrivača (C).

sl. 10 Za fiksiranje krova (B) na kolica, umetnuti dva klizišta (B1) na bočne cijevi do potpunog prikopčavanja.

sl. 11 Umetnuti dva bočna zaliska (B2) ispod Podesivog jastuka i fiksirati prikladni čičak (B3).

sl. 12 Ispravno priljepiti stražnji čičak krova (B) na Podesivi jastuk (A) i na kraju prikopčati dva bočna gumba (B4) na kolica.

sl. 13 Za uklanjanje Krova (B), pomaknuti polugu (P8) i istovremeno ukloniti klizišta (B1) s bočnih cijevi kolica.

sl. 14 Za fiksiranje Prekrivača (C), dovoljno ga je postaviti ispod Podesivog jastuka i prikopčati prikladne bočne gume (C1).

SIGURNOSNI POJASEVI

sl. 15 Nakon što se dijete položi na Podesivi jastuk (A) i nakon što se ispravno namjesti pojas za razdvajanje nogu (P9), provući krajeve trbušnog pojasa (P10) kroz bočne utore na zaštitnom jastučiću (R5).

sl. 16 Prikopčati krajeve leđnog pojasa (P11) za krajeve trbušnog pojasa (P10) i dovršiti prikopčavanje na središnju kopču (P12).

sl. 17 Uvijek koristiti pojas za razdvajanje nogu (P9) u kombinaciji s trbušnim i leđnim pojasom te ispravno ih podešavati po djetetu.

PAŽNJA! Ukoliko se ne poštuju ove mjere opreza može doći do padova i klizanja djeteta s rizikom od ozljeda.

OPOZORILA



PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNO UPORABO. V PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL BI LAHKO BILA OGROŽENA VARNOST VAŠEGA OTROKA.

ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.

POZOR! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA VSELEJ BODITE IZJEMNO POZORNI.

- TA IZDELEK JE PRIMEREN ZA UPORABO OD OTROKOVEGA ROJSTVA NAPREJ IN SE LAHKO UPORABLJA DO STAROSTI 6 MESECEV ALI TEŽE NAJVEČ 9 KG, KAR NASTOPI PREJ.

- TA IZDELEK JE PRIMEREN ZA OTROKE, KI ŠE NE ZNAJO SEDETI SAMOSTOJNO IN SE NE MOREJO DVIGNITI NA ROKE ALI KOLENA.

- PRI NEDONOŠENČKIH, ROJENIH PRED 37. TEDNOM NOSEČNOSTI, JE PRIPOROČLJIVO, DA SE PRED UPORABO POSVETUJETE Z ZDRAVNIKOM.

- TA IZDELEK SE LAHKO UPORABLJA IZKLJUČNO SKUPAJ Z VOZIČKOM INGLESINA ZIPPY LIGHT IN SAMO V POLOŽAJU, KO JE OTROK OBRNjen PROTI MAMI. NATANČNO UPOŠTEVAJTE NAVODILA ZA NAMESTITEV IZDELKA NA VOZIČEK. PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO VOZIČKA.

- TA IZDELEK JE ZASNOVAN IZKLJUČNO ZA UPORABO Z VOZIČKOM INGLESINA ZIPPY LIGHT, ZATO NI DOVOLJENA UPORABA NA DRUGE NAČINE ZA PREVAŽANJE ALI POČITEK OTROKA.

POZOR!

- OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA.

- PRED UPORABO SE PREPRIČAJTE, DA SO VSI PRITRDILNI MEHANIZMI PRAVILNO ZAKLENJENI.

- VSELEJ UPORABLJAJTE VARNOSTNE PASOVE.

- TA IZDELEK NI PRIMEREN ZA UPORABO PRI TEKU ALI ROLANJU.

- TA IZDELEK NI ZASNOVAN ZA DALJŠA OBDOBJA SPANJA.

- MED TA IZDELEK IN SEDIŠČE VOZIČKA NE VSTAVLJAJTE NOBENIH VZMETNIC.

- NA TA IZDELEK IN SEDIŠČE VOZIČKA NE VSTAVLJAJTE NOBENIH VZMETNIC IN/ALI BLAZIN.

- TA IZDELEK UPORABLJAJTE IZKLJUČNO TAKRAT, KO JE HRBTNI NASLON VOZIČKA V POVSEM POKONČNEM POLOŽAJU, NASLON ZA NOGE PA V VODORAVNEM POLOŽAJU.

- PRED NAMESTITVIJO PRILAGODITVENE BLAZINE SE PREPRIČAJTE, DA JE PETTOČKOVNI VARNOSTNI PAS ZAPET.

- MED UPORABO IZDELKA SE PREPRIČAJTE, DA JE GLAVA OTROKA VSELEJ VIŠJE OD NJEGOVEGA TELESA, PRI ČEMER UPOŠTEVAJTE VODORAVNO LINIJO.

VARNOST

- Pred sestavljanjem se prepričajte, da na izdelku in vseh njegovih sestavnih delih ni prišlo do morebitnih poškodb pri prevozu; v tem primeru izdelka ne smete uporabljati in ga hranite zunaj dosega otrok.

- Za zagotavljanje varnosti vašega otroka pred uporabo izdelka odstranite in zavrzite vse plastične vrečke in dele embalaže ter jih v vsakem primeru hranite zunaj dosega novorojenčkov in otrok.

- Izdelek je dovoljeno uporabljati izključno za številko otrok, za katero je bil zasnovan.

- Izdelek v vsakem primeru uporabljajte za prevoz enega otroka v enem sedežu.

- Izdelka ne uporabljajte, če vse komponente niso pravilno pritrjene in nastavljene.

- Redno pregledujte izdelek in njegove komponente, če so morda prisotni znaki poškodb in/ali obrabe, razpeljani šivi in raztrgani deli.

VARNOSTNI PASOVI

- Otroka vselej vpnite v varnostne pasove in ga nikoli ne pustite brez nadzora.

- Pas, ki prehaja med nogami, vselej uporabljajte skupaj s trebušnim pasom.

- Za preprečitev hudih poškodb zaradi padcev in/ali zdrsov vselej uporabljajte varnostne pasove, ki morajo biti pravilno zaprti in zategnjeni.

- Pravilna uporaba zateznega sistema ne nadomešča ustreznega nadzora s strani odrasle osebe.

NASVETI ZA UPORABO

- Postopke nameščanja, odstranjevanja in nastavljanja morajo vselej izvajati izključno odrasle osebe. Prepričajte se, da so osebe, ki upravljajo z izdelkom (varuške, stari starši itd.), seznanjene s pravilnim upravljanjem izdelka.
- Pri postopkih nastavljanja se prepričajte, da premični deli izdelka ne pridejo v stik z otrokom (npr. naslon, strehica itd.); prav tako se prepričajte, da je pri teh postopkih zavora ustrezno vklopljena.
- Ko je otrok v vozičku, ne začenjajte ali izvajajte postopkov odpiranja, zlaganja ali razstavljanja izdelka.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga pospravite in v vsakem primeru hranite zunaj dosega otrok. Izdelka ne smete uporabljati kot igrače.
- V primeru daljše izpostavljenosti soncu počakajte, da se izdelek pred ponovno uporabo ohladi.
- **POZOR:** hkrati s tem izdelkom ni dovoljena uporaba dežne prevleke, dobavljene skupaj z vozičkom Zippy Light.

GARANCIJSKI POGOJI

- Priloženi garancijski pogoji so skladni z Evropsko direktivo 99/44/ES z dne 25. maja 1999 in njenimi poznejšimi prilagoditvami ter velja v vseh državah Evropske skupnosti. Drugi garancijski pogoji za določene države so natančno pojasnjeni na spletnem mestu www.inglesina.com pod razdelkom Garancija in pomoč.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno s splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključnem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitve ali izdelavo.
- Če bi pri tem izdelku opazili napake v materialu in/ali pomanjkljivosti v izdelavi v trenutku nakupa ali med normalno uporabo ob upoštevanju teh navodil, družba L'Inglesina Baby S.p.A. priznava veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 mesecev od datuma nakupa.
- Garancijsko obdobje traja 24 zaporednih mesecev in velja za prvega lastnika tega izdelka.
- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi.
- Skrbno hranite originalni račun, ki ste ga prejeli ob nakupu izdelka; preverite, ali je na njem naveden in jasno berljiv datum nakupa.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
 - izdelek je bil uporabljen za namene, ki se razlikujejo od prvotnih namenov uporabe, jasno navedenih v teh navodilih;
 - izdelek je bil uporabljen na način, ki ni skladen s temi navodili;
 - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
 - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrodja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
 - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
 - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevne uporabe;
 - izdelek je bil poslan prodajalcu v servis brez originalnega računa kot dokazila o nakupu oziroma če z računa ni mogoče razbrati datuma nakupa.
- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba

L'Inglesina Baby S.p.A.

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. si za namene izboljšave lastnih izdelkov pridruže pravico do tehnične ali estetske posodobitve in/ali spremembe katerega koli dela brez predhodnega obvestila.

NADOMESTNI DELI/POPRODAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis (serijska številka je na voljo od kolekcije izdelkov iz leta 2010 naprej).
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: www.inglesina.com – razdelek Garancija in pomoč.

NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Uporabnik mora izdelek redno vzdrževati.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravajte s silo; v primeru dvoma si najprej ogledite navodila.
- Ne zlagajte izdelka, če je še vedno moker, in ga ne puščajte v vlažnih prostorih, saj se lahko ustvari plesen.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.

NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.
- Dele iz blaga osvežite z mehko krtačo za oblačila.
- Upošteвайте predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.



Operite na roke v hladni vodi



Ne uporabljajte belila



Ne sušite v sušilnem stroju



Ne likajte



Ne uporabljajte kemičnega čiščenja

- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.

NAVODILA

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

- sl. 1
- A Prilagoditvena blazina
- B Strehica
- C Prevelka za noge

NAMESTITEV PRILAGODITVENE BLAZINE NA OTROŠKI VOZIČEK INGLESINA ZIPPY LIGHT

sl. 2 Pred namestitvijo prilagoditvene blazine (A) z vozička Inglesina Zippy Light odstranite strešico (P1) in snemljivo varnostno ograjo (P2).

sl. 3 Hrbtni naslon vozička nastavite v povsem pokončni položaj, naslon za noge pa postavite v vodoravni položaj.

Pred namestitvijo prilagoditvene blazine se prepričajte, da je pettočkovni varnostni pas zapet.

sl. 4 Prilagoditveno blazino (A) namestite na voziček in naslon za noge ustrezno namestite v temu namenjeni zaviihek (R1).

sl. 5 Središčno sponko (R2) prilagoditvene blazine povlecite skozi stranske vtičnike (P3) na vozičku in jo zapnite.

sl. 6 Zgornjo sponko (R3) prilagoditvene blazine vstavite v sredinski odprtini na vozičku (P4) in jo zapnite tako, da z njo zaobjamete ogrodje hrbtišča.

sl. 7 Na koncu oba trakova (R4) prilagoditvene blazine vstavite v stranski odprtini vozička (P5) in ju z ustreznimi kaveljčki pritrđite na sedišče (P6).

sl. 8 Voziček Inglesina Zippy Light je mogoče zložiti tudi z namešeno prilagoditveno blazino (A).

sl. 9 Pri ponovnem razpiranju bodite poseben pozorni, da zgornja sponka prilagoditvene blazine (R3) ne bo nehoti ostala zasidrana v ročaju za zlaganje vozička (P7).

STREŠICA IN PREVLEKA ZA NOGE

Ko je prilagoditvena blazina (A) pritrđena na voziček, lahko dokončate namestitvev strešice (B) in prevleke za noge (C).

sl. 10 Za namestitvev strešice (B) na voziček drsnika (B1) vstavite na obe strani, da ju s tem namestite v končni položaj.

sl. 11 Pod prilagoditveno blazino vstavite stranska robova (B2) in ju pritrđite z ustreznimi pritrđilnimi trakovi (B3).

sl. 12 Poskrbite, da se bo zadnji pritrđilni trak strešice (B) pravilno prilegal prilagoditveni blazini (A), in jo dokončno pritrđite na voziček z dvema stranskima gumboma (B4).

sl. 13 Za odstranitev strešice (B) pritisnite ročico (P8) in hkrati s stranskih cevi vozička snemite vodila (B1).

sl. 14 Za pritrđitev prevleke za noge (C) zadostuje, da jo namestite pod prilagoditveno blazino in jo zapnete z ustreznimi stranskimi gumbi (C1).

VARNOSTNI PASOVI

sl. 15 Ko otroka namestite na prilagoditveno blazino (A) in pravilno namestite pas, ki prehaja med nogami (P9), konca trebušnega pasu (P10) vstavite v stranski odprtini na varnostni sponki (R5).

sl. 16 Konca varnostnega pasu v višini prsnega koša (P11) vstavite v konca trebušnega pasu (P10) in zaključite postopek namestitvev z vstavitvijo v središčno sponko (P12).

sl. 17 Pas, ki prehaja med nogami (P9), vselej uporabljajte skupaj s trebušnim pasom in pasom v višini prsnega koša ter ga nastavite glede na otrokov položaj.

POZOR! V primeru neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do padcev in zdrsa otroka ter nastanka poškodb.



!

• 9 kg ~ 6 가

•

• 37

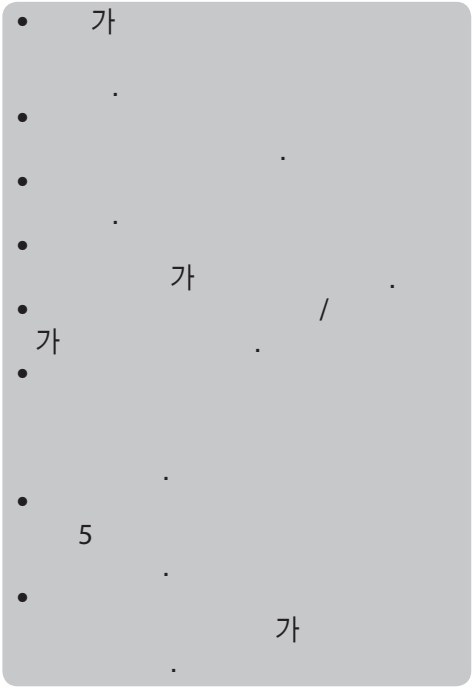
• INGLESINA ZIPPY LIGHT

• INGLESINA ZIPPY LIGHT

•

•

가



- (,)가
- 가
- !
- : Zippy Light



- 1999 5 25 99/44/CE 가 www.inglesina.com
- Inglesina Baby S.p.A. 가
- Inglesina Baby S.p.A.
- Inglesina Baby S.p.A.

- Inglesina Baby S.p.A.
- 24 24
- 가
- 가
- Inglesina Baby S.p.A. 가
- (,)

- 가
- 가
- 가
- 가
- 가
- 가



- 가
- 가
- 가



- Inglesina Baby 가
- L'Inglesina Baby S.p.A. 가
- 가
- 가

• L'Inglesina Baby S.p.A.

가

/

가 Inglesina 가

• L'Inglesina Baby

가

” 가 “
(2010)

Inglesina

• Inglesina

www.inglesina.com

Inglesina:

가

1
A
B
C

INGLESINA ZIPPY LIGHT

2 (A) (P1)
(P2) Inglesina Zippy Light
3

4 (A) (R1)

5 (R2) D-
(P3)

6 (R3)
(P4)

7 (R4) (P6)
(P5)

8 Inglesina Zippy Light (A)

9 (R3) (P7)

(A) (B) (C)

가
10 (B)
(B1) 가

11 (B2)
(B3)

12 (B) (A)
(B4)

13 (B) (P8)
(B1)

14 (C) (C1)

15 (A) 가 (P9)
(P10) (R5)

16 (P11) (P10)
(P12)

17 가 (P9)

!

אזהרה



קראו הוראות אלה בעיון לפני השימוש ושימרו אותם לעיון בעתיד. אי מילוי אחר הוראות אלה עלול לסכן את בטיחות ילדכם. בטיחות ילדכם היא באחריותכם. אזהרה! בשום מקרה אין להשאיר את הילד ללא השגחה: זה עלול להיות מסוכן. השתמשו במוצר בתשומת לב רבה.

- לפני השימוש, יש לוודא שכל מערכי הריתוק מחוברים כראוי.
- השתמשו תמיד במערכת הרתימה.
- טיולון/סל שכיבה אלה אינם מתאימים לריצה או להחלקה.
- מוצר זה לא תוכנן עבור שינה ממושכת.
- נא לא להוסיף שום מזרן בין מוצר זה לבין מושב הטיולון.
- נא לא להוסיף מזרן ו/או כרית מעל למוצר זה.
- השימוש במוצר צריך להיעשות אך ורק, כאשר משענת הגב של הטיולון מוטיית לגמרי לאחור, והלוח להנחת כפות הרגליים מצוי במנח אופקי.
- יש להקפיד לחבר את חגורות הבטיחות של הטיולון המעוגנות ב-5 נקודות, לפני שמתקינים את הרפידה המתאמת.
- במשך השימוש במוצר, יש לוודא שראש הילד יהיה תמיד גבוה יותר מגופו, יחסית למישור האופקי.

בטיחות

- לפני ההרכבה, וודאו שהמוצר וכל מרכיביו לא ניזוקו בהובלה. במקרה של נזק, אל תשתמשו במוצר ושימרו עליו הרחק מהישג ידם של ילדים.
- לפני השימוש במוצר, למען שלום ילדכם, הסירו וסלקו את כל שקיות הפלסטיק וכל האלמנטים השייכים לאריזה, ובכל מקרה, הרחיקו אותם מהישג ידם של תינוקות וילדים.
- השימוש במוצר הוא רק למספר הילדים לו הוא מתוכנן מראש.
- השתמשו במוצר זה להובלת ילד אחד בכל מושב.
- אל תשתמשו במוצר, אלא אם כל מרכיביו מחוזקים ומותאמים כהלכה.
- בדיקו את המוצר על כל מרכיביו באופן קבוע כדי לאתר כל נזק ו/או בלאי, פרימת תפרים או קרעים.

• מוצר זה מתאים לילד מיום הולדתו, וישרת אותו עד שיגיע לגיל 6 חודשים, או למשקל של 9 ק"ג - מה שיגיע קודם.

• מוצר זה מיועד עבור ילדים שאינם מסוגלים לשבת בכוחות עצמם, להסתובב, ושאינם מסוגלים להתרומם על הידיים או הברכיים.

• במקרה של פג שנולד לאחר 37 שבועות היריון או פחות, מומלץ לפנות לרופא לפני שמשתמשים במוצר.

• מוצר זה מיועד לשימוש אך ורק יחד עם הטיולון, ובמנח שבו התינוק שוכב מול אמו. יש לעקוב בקפידה אחר שלבי ההתקנה של המוצר על גבי הטיולון. לפני השימוש, יש לקרוא בעיון את ההנחיות עבור הטיולון.

• מוצר זה תוכנן במיוחד לשימוש עם הטיולון INGLESINA ZIPPY LIGHT; לכן, אין להשתמש בו לצרכי הסעה ומנוחה של הילד.

אזהרה!

• בשום מקרה אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

- השתמשו תמיד במערכת הרתימה ואל תשאירו את הילד ללא השגחה.
- השתמשו תמיד בחגורת המפשעה בשילוב עם חגורת המותניים.
- כדי למנוע פציעה חמורה כתוצאה מנפילה ו/או החלקה הוחצה, השתמשו תמיד בחגורות הבטיחות כאשר הן מותאמות ונעולות כהלכה.
- שימוש נאות במערך הריתוק, אינו מהווה תחליף להשגחה הולמת של מבוגר.

עצות לשימוש

- פעולות הרכבה, פירוק והתאמה ייעשו רק על ידי מבוגרים. וודאו שכל אדם המשתמש במוצר (שמרטף, סביס וכיו) מודע להפעלה הנכונה שלו.
- כאשר מבצעים התאמה כלשהי, וודאו שהילד לא בא במגע עם כל חלק שניתן להזיזו (משענת גב, סוכך וכיו). וודאו תמיד שהבלם נעול כנדרש כאשר מבצעים פעולות אלה.
- אל תפתחו, תסגרו או תפרקו את המוצר כאשר התינוק נמצא בתוכו.
- כאשר המוצר אינו בשימוש יש לאחסנו בכל מקרה מחוץ להישג ידם של ילדים. אין להשתמש במוצר כבצעעו!
- במקרה של חשיפה ממושכת לקרני שמש, הינחו למוצר להתקרר לפני השימוש בו.
- **זהירות:** לא ניתן להשתמש בסוכך להגנה מפני גשם, המסופק עם הטיולון Zippy Ligh, כשמשתמשים במוצר הזה.

תנאי אחריות

- תנאי האחריות בזאת תואמים לתקנה האירופית EC/99/44 מ-25 במאי 1999 כמתוקן, והן תקפות במדינות במסגרת האיחוד האירופי. תנאי אחריות אחרים עבור מדינות מסוימות ניתנים בפירוט באתר האינטרנט: www.inglesina.com בפרק "אחריות וסיוע".
- L'Inglesina Baby S.p.A. ערבה לכך שפריט זה תוכנן ויוצר בהתאם לתקני/לתקנות מוצר, איכות ובטיחות כלליים התקפים כיום באיחוד האירופי ובמדינות השיווק.
- L'Inglesina Baby S.p.A. ערבה לכך שבמהלך תהליך הייצור ועם השלמתו היה מוצר זה נתון לבדיקות איכות שונות. L'Inglesina Baby S.p.A. ערבה לכך כי בעת הרכישה אצל הספק המורשה לא היו לפריט זה כל פגמי הרכבה או ייצור.
- היה והתגלו פגמים בחומרים ו/או בייצור בזמן הרכישה או במהלך שימוש רגיל, בהתאם לתיאורים הניתנים בהוראות שבזה, L'Inglesina Baby S.p.A. מכירה בתקפותם של תנאי האחריות לתקופה של 24 חודשים מיום הרכישה.
- משך האחריות הוא ל-24 חודשים עוקבים והיא תקפה עבור הרוכש הראשון של פריט זה.
- האחריות מובנת כהחלפה או תיקון ללא תשלום של חלקים פגומים מיסודם או שנתגלו בהם פגמי ייצור.
- הקפידו לשמור על תעודת הרכישה המקורית של המוצר; וודאו שמצוין עליה באופן קריא וברור תאריך הרכישה.
- תנאי האחריות שבזה בטלים אוטומטית אם:

- נעשה במוצר שימוש למטרות שאינן מצוינות במפורש בהוראות שבזה.
- השימוש במוצר אינו בהתאם להוראות שבזה.
- המוצר תוקן במרכז שירות לקוחות שאינו מאושר ואינו מסופק.
- חלק מהמבנה או מהאריגים של המוצר שונה ו/או טופל, ללא אישור מפורש מהיצרן. כל שינויים שנעשו למוצרים פוטרים את L'Inglesina Baby S.p.A מכל אחריות.
- הפגם נגרם עקב שימוש רשלני או מזלזל (לדוגמה חבטות אלימות לחלקי המבנה, חשיפה לכימיקלים חריפים וכיו).
- המוצר מראה בלאי רגיל (לדוגמה גלגלים, חלקים נעים, אריגים) הנובע משימוש יומיומי רצוף.
- המוצר נשלח לספק לקבלת גזרה ללא העתק מקורי של תעודת המכירה או תאריך הרכישה אינו קריא בבירור על התעודה.
- כל נזק הנגרם משימוש באביזרים שאינם מסופקים ו/או מאושרים על ידי L'Inglesina Baby S.p.A, יוחרגו מתנאי האחריות שלנו.
- L'Inglesina Baby S.p.A מסירה מעליה כל אחריות לכל נזק לרכוש או לאדם הנובע משימוש לא ראוי ו/או לא נכון במוצר.
- לאחר תפוגת תקופת האחריות החברה מבטיחה, עם זאת, שירות לקוחות למוצריה לתקופה מרבית של ארבע (4) שנים מתאריך הכנסת המוצרים האמורים לשוק, שלאחריה אפשרות הסיוע תבחן בכל מקרה לגופו.
- על מנת לשפר את מוצריה שומרת L'Inglesina Baby S.p.A לעצמה את הזכות לעדכן ו/או לשנות את אחד מהפרטים האסטיטיים-טכניים או את כולם ללא הודעה מוקדמת.

חלקי חילוף / שירות לאחר מכירה

- בידקו בקביעות את כל התקני הבטיחות כדי להבטיח תקינות מוצר מושלמת לאורך זמן. במקרה של בעיות ו/או ליקויים מכל סוג שהוא אין להשתמש במוצר. במקרה כזה, פנו מיד לספק מורשה או לשירות הלקוחות של Inglesina.
- אל תשתמשו בחלקי חילוף או אביזרים שאינם מסופקים ו/או בכל מקרה מאושרים על ידי L'Inglesina Baby S.p.A.






מה לעשות אם אתם זקוקים לסיוע

- אם אתם זקוקים לסיוע עבור המוצר שלכם, פנו מיד לספק Inglesina שמכר לכם אותו, עם "המספר הסידורי" שלו (המספר הסידורי זמין החל מקולקציית 2010).
- זה מתפקידו של הספק לפנות ל Inglesina כדי להעריך את דרך הטיפול הטובה ביותר, כל מקרה לגופו, ולאחר מכן לדאוג להמכר הטיפול.
- עם זאת, שירות הלקוחות של Inglesina זמין לספק את כל המידע הנחוץ, באמצעות בקשה בכתב הנשלחת על ידי מילוי טופס באתר האינטרנט: www.inglesina.com בפרק Warranty and Assistance (אחריות וסיוע).

עצות לניקוי ולתחזוקת המוצר

- מוצר זה דורש תחזוקה סדירה על ידי המשתמש.

• מלאו אחר הוראות הכביסה לריפוד הטקסטיל המופיעות על התווית המתאימה.

	כביסה ביד במים קרים
	אין להשתמש בחומרי הלבנה
	אין לייבש במייבש כביסה
	אין לגהץ
	אין לנקות בניקוי יבש

• ייבשו היטב את ריפוד הטקסטיל לפני השימוש או האחסון.

- בשום מקרה אין להפעיל כוח על המנגנונים או על החלקים הנעים; במקרה של ספק, עיינו תחילה בהוראות.
- אל תאחסנו את המוצר בעודו רטוב ואל תשאירו אותו בסביבה לחה שמא יעלה עובש.
- אחסנו את המוצר במקום יבש.
- הגנו על המוצר מפני גורמים אטמוספריים, מים, גשם או שלג; יתר על כן, חשיפה ארוכה ומתמשכת לקרני שמש עלולה לגרום שינויי צבע.

עצות לניקוי ריפודי הטקסטיל

- מומלץ לכבס את הריפוד בנפרד מפריטים אחרים.
- חדשו מעת לעת את האריגים בעזרת מברשת בגדים רכה.

הוראות

סוכך וכיסוי

לאחר שרפידת ההגבהה מותקנת בביטחה (A) על גבי הטיולון, ניתן להמשיך ולהתקין את הסוכך (B) ואת הכיסוי (C).

איור 10. לחיבור הסוכך (B) לטיולון, צריך להשחיל את שתי המסילות (B1) על השפופרות הצדיות עד הקצה, כך שהסוכך מעוגן.

איור 11. משחילים את שתי הכנפות הצדיות (B2) מתחת לרפידת ההגבהה, ומצמידים בעזרת הוולקרו המתאים להן (B3).

איור 12. מצמידים את הוולקרו האחורי של הסוכך (B) לרפידה המגביה (A) ולבסוף מהדקים את שני הכפתורים הצדדיים (B4) על גבי הטיולון.

איור 13. כדי לפרק את הסוכך (B), צריך ללחוץ על הזיז (P8) ואז להשחיל החוצה, בו זמנית, את שתי המסילות (B1) מעל השפופרות הצדיות של הטיולון.

איור 14. כדי לחבר את הכיסוי (C), די להניח אותו מתחת לרפידת ההגבהה, ולהדק את הכפתורים הצדדיים (C1).

חגורות ביטחות

איור 15. כעת אפשר להניח את הילד בתוך רפידת ההגבהה (A) ולמקם כראוי את חגורת המפשעה (P9). אחר כך משחילים את קצות החגורה הבטנית (P10) דרך הלולאות הצדדיות שברפידת המגן (R5).

איור 16. מעגנים את קצות חגורת הגב (P11) על קצות חגורת הבטן (P10) ומסיימים את הרתוק בעזרת חיבור לאבזם האמצעי (P12).

איור 17. צריך לחבר תמיד את חגורת המפשעה (P9) יחד עם חגורת הבטן וחגורות הגב, ולכוון אותן כראוי סביב הילד.

זהירות! חייבים לנקוט את האמצעים הללו, כדי למנוע מהילד ליפול או להחליק, ולהיפצע כתוצאה מכך.

רשימת הרכיבים

איור 1.

- A רפידה להגבהה
- B הסוכך
- C כיסוי

התקנה של הרפידה להגבהה על גבי הטיולון INGLESINA ZIPPY LIGHT

איור 2. לפני שמתקינים את הרפידה להגבהה (A), צריך לפרק את הסוכך (P1) ואת המעקה (P2) של הטיולון Inglesina Zippy Light.

איור 3. מטים את משענת הגב של הטיולון עד הסוף, ומביאים את הלוח הנחת כפות הרגליים למנח אופקי.

יש להקפיד לחבר את חגורות הביטחות של הטיולון המעוגנות 5- נקודות, לפני שמתקינים את הרפידה המתאמת.

איור 4. ממקמים את רפידת ההגבהה (A) על הטיולון, ומצפים בכיסוי את הלוח הנחת הרגליים בצורה הנכונה (R1).

איור 5. משחילים את האבזם האמצעי (R2) של רפידת ההגבהה, דרך הטבעות בצורת D שבצדי הטיולון, (P3) ומחברים אותו.

איור 6. משחילים את האבזם העליון (R3) של רפידת ההגבהה בצמד הלולאות האמצעיות על הטיולון, (P4) מקיפים את משענת הגב ומחברים אותו מאחוריה.

איור 7. לבסוף, משחילים את שתי הרצועות (R4) של רפידת ההגבהה בלולאות הצדדיות של הטיולון (P5) ומקבעים אותן בעזרת קרסים קטנים המצויים על המושב ומיועדים לכך (P6).

איור 8. ניתן לסגור את הטיולון Inglesina Zippy Light גם כשהרפידה המגביה (A) מותקנת עליו.

איור 9. אבל יש לשים לב לכך, שבפעם הבאה שפותחים את הטיולון, האבזם העליון של הרפידה המגביה (R3) לא יישאר בטעות תקוע בידית הסגירה של הטיולון (P7).

تحذيرات



تنبيه!

- يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- تحقق قبل الاستخدام من أن جميع أنظمة وأدوات التثبيت موضوعة ومثبتة بالشكل الصحيح.
- ربط أحزمة الأمان للطفل دائماً.
- هذا الكرسي / عربة الطفل غير ملائمة للركض أو التزلج.
- لم يتم تصميم هذا المنتج للاستخدام لحمل الأطفال عند نومهم لفترات طويلة.
- لا تضع أية وسائد أو فرش بين هذا المنتج وبين مكان الجلوس في عربة حمل الأطفال.
- لا تُضيف أية وسائد و/أو فرش فوق هذا المنتج.
- استخدام المنتج فقط وحصرياً عندما يكون مسند الظهر في عربة حمل الأطفال موجود بشكل كامل في وضعية منحنية وعندما تكون منصة سد القدمين موجودة في وضعية أفقية.
- تحقق من أن أحزمة الأمان ذات الخمسة مشابك تثبيت موصولة جيداً قبل البدء في تركيب وسادة ضابط الوضعية.
- أثناء استخدام هذا المنتج، تحقق من أن رأس الطفل أعلى دائماً من باقي جسده، مقارنة بالوضع الأفقي الموجود فيه.

الأمان

- يجب التحقق قبل البدء بعملية التجميع بأن المنتج وجميع مكوناته لا تحمل أي علامات ضرر ناجمة عن النقل؛ أما في حالة وجودها فيجب عدم استخدام المنتج ويجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال.
- من أجل سلامة طفلكم، وقبل استخدام المنتج، يجب إزالة جميع الأجزاء البلاستيكية والمواد المستخدمة في التغليف والتخلص منها أو الحفاظ عليها بعيدة عن متناول المواليد الجدد أو الأطفال.
- يجب أن يستخدم المنتج حصرياً مع عدد الأطفال الذي صمم من أجله.
- للاستخدام على أي حال لنقل طفل واحد لكل مقعد.
- يجب عدم استخدام المنتج إذا لم يتم تثبيت وضبط جميع مكوناته بالطريقة الصحيحة
- تفقّد المنتج ومكوناته بشكل منتظم للكشف عن أية أضرار و/أو تلف، أو تمزق أو فتق.

يجب قراءة التعليمات بانتباه قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً. قد تتعرض سلامة طفلكم للخطر إذا لم تلتزموا بهذه التعليمات. إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم.

تنبيه! يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً. فقد يكون ذلك خطراً. يجب الانتباه بدقة وحرص عند استخدام هذا المنتج.

• هذا المنتج مناسب ليستخدم مع الأطفال منذ لحظة الولادة و، وفقاً للشروط المذكورة ذات الصلة، حتى سن 6 أشهر أو حتى يكون الحد الأقصى لوزن الطفل هو 9 كجم.

• هذا المنتج مناسب للأطفال الذين لا يستطيعون البقاء جالسين بمفردهم دون مساعدة الوالدين والذين لا يستطيعون الالتفاف والذين لا يمكنهم بعد الحبو أو الاستناد على يديهم أو على ركبتيهم.

• للأطفال المولودين قبل أوان الولادة الطبيعية، أي مولودين قبل إتمامهم 37 أسبوعاً من الحمل، يُستحسن استشارة الطبيب قبل استخدام هذا المنتج.

• يمكن استخدام هذا المنتج فقط وحصرياً مع عربة حمل الأطفال INGLESINA ZIPPY LIGHT و فقط في وضعية الطفل أمام الأم. اتبع بكل دقة وحرص تسلسل خطوات عملية تركيب المنتج على عربة حمل الأطفال. قبل الاستخدام يجب عليك أولاً قراءة الإرشادات الخاصة بعربة حمل الأطفال.

• تم تصميم هذا المنتج ليستخدم فقط وحصرياً مع عربة حمل الأطفال INGLESINA ZIPPY LIGHT؛ لذلك غير مسموح بأية استخدامات أخرى لهذا المنتج بغرض نقل أو حمل الأطفال.

- تم استخدام المنتج بطريقة غير مطابقة لتعليمات الاستخدام هذه.
- تم تصليح المنتج لدى مراكز دعم غير مُعتمدة وغير مُتفق عليها.
- خضع المنتج لتغييرات و/أو عبث، سواء في الجزء الهيكلي أو في جزء القماش، غير مصرح به بوضوح من قبل جهة التصنيع. أي تغييرات في المنتج تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تمامًا.
- يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهاون في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الأجزاء الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
- تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقمشة) ناتجة عن استخدام يومي لمدة طويلة ومستمرة.
- تم إرسال المنتج للبائع بهدف الدعم، دون فاتورة الشراء الأصلية أو عندما يكون تاريخ الشراء غير واضح على الفاتورة.
- أي أضرار تقع بالمنتج بسبب استخدام ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي، لم يتم تغطيتها بالضمان.
- تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تمامًا عن أي أضرار تلحق بالأشياء والأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب و/أو غير صحيح للمنتج.
- بعد انتهاء فترة الضمان، تضمن الشركة على أي حال دعم منتجاتها الخاصة في خلال حد أقصى 4 سنوات من تاريخ طرح المنتج نفسه في السوق، لكن فيما بعد ذلك، سوف يتم تقدير إمكانية التدخل لكل حالة فردية.
- تحتفظ شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. بحق التحديث و/أو التعبير في أي تفاصيل فنية أو جمالية دون سابق إنذار وذلك بهدف تحسين منتجاتها.

قطع غيار / خدمة ما بعد البيع

- قم دوريًا بفحص أجهزة الأمان للتأكد من أنها تعمل بطريقة سليمة مع مرور الوقت.
- في حالة مقابلة مشاكل و/أو عيوب من أي نوع، لا تستخدم المنتج. اتصل على الفور بالبائع المُعتمد أو مركز خدمة العملاء إنجليسينا.
- لا تقم باستخدام قطع غيار أو ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي ش.م.

ماذا تفعل في حالة ضرورة الدعم

- في حالة ضرورة الدعم الخاصة بالمنتج، اتصل على الفور ببائع إنجليسينا الذي قمت منه بشراء الجهاز، وتأكد من إمكانية الحصول على الرقم التسلسلي للجهاز الذي تقدم طلب الدعم من أجله (إن الرقم التسلسلي متوفر بدءًا من مجموعة منتجات عام 2010).
- إن واجب البائع هو الاتصال بشركة إنجليسينا لتقييم أنسب طريقة للتدخل في كل حالة على حدة وفي النهاية تقديم التعليمات اللازمة.
- إن خدمة الدعم إنجليسينا على استعداد لتقديم التعليمات اللازمة، عن طريق تقديم طلب مكتوب يجب أن تكمله على النموذج الخاص الموجود على الموقع الإلكتروني www.inglesina.com - قسم الضمان والدعم.

نصائح للتنظيف وصيانة المنتج

- يحتاج هذا المنتج لعناية منتظمة من قبل المستخدم.
- يجب عدم التعامل بشدة مع أليات أو أجزاء الحركة مطلقًا؛ في حالة عدم التأكد، يمكن الإطعام على التعليمات أولاً.

- ربط أحزمة الأمان للطفل دائمًا وعدم تركه مطلقًا لوحده.
- استخدم حزام ربط أعلى الفخذ دائمًا بالتزامن مع حزام البطن.
- لتجنب حدوث أضرار جسيمة نتيجة السقوط و/أو الانزلاق، يجب استخدام أحزمة الأمان بحيث تكون مثبتة ومضبوطة بشكل صحيح.
- الاستخدام السليم لنظام السلامة لا يضمن عن ضرورة اشراف الأشخاص البالغين

نصائح للاستخدام

- يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بأعمال التركيب والفك وال ضبط. يجب التأكد من أن مستخدم المنتج (المريبات، الجذات، إلخ) على دراية بكيفية العمل الصحيحة للمنتج.
- أثناء عمليات الضبط، يجب التأكد من عدم ملاصقة قطع المنتج المتحركة للطفل (مثل: مسند الظهر، الغطاء وغيرها)؛ التأكد في كل الأحوال من تفعيل المكبح بالشكل الصحيح.
- عدم القيام أو تنفيذ عمليات فتح أو إغلاق أو فك للمنتج عندما يكون الطفل موجودًا فيه.
- في حالات عدم الاستخدام، يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدا عن متناول الأطفال. يجب عدم استخدام المنتج كلعبة!
- في حالة التعرض الطويل لأشعة الشمس، انتظر فترة مناسبة لكي يبرد المنتج قبل استخدامه.
- انتبه! لا يُمكن استخدام واقى المطر الذي يأتي مع عربة Zippy Light عند استخدام هذا المُنتج.

شروط الضمان

- تتطابق شروط الضمان مع التوجيهات الأوروبية CE/99/44 الصادرة من 25 مايو 1999 والتعديلات اللاحقة لها وهي سارية داخل دول الاتحاد الأوروبي. أما عن شروط الضمان الخاصة بالبلاد الأخرى فسوف تجد تفاصيلها على الموقع الإلكتروني www.inglesina.com في قسم الضمان والدعم.
- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج قد تم تصميمه وتصنيعه وفقًا لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حاليًا في دول الاتحاد الأوروبي ودول التسويق.
- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج خضع للعديد من اختبارات الجودة أثناء عملية الإنتاج وفي عند الانتهاء منها. تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج كان خالي من أي عيوب تركيب أو تصنيع عند شراءه من البائع المُعتمد.
- في حالة وجود عيب في خامات المنتج و/أو عيوب تصنيع واضحة عند شراء المنتج أو أثناء استخدامه استخدام عادي، وفقًا لما هو مذكور في التعليمات التالية، تعترف شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. بصلاحيته شروط الضمان لمدة 24 شهر من تاريخ الشراء.
- طول مدة صلاحية الضمان 24 شهرًا متتاليًا وساري لأول مالك لهذا المنتج.
- يُقصد بالضمان التغيير أو التصليح المجاني لأجزاء أصلية تالفة بسبب عيوب التصنيع.

- احتفظ بعناية بالنسخة الأصلية من الفاتورة عند شراء المنتج؛ وتأكد من أن تاريخ الشراء الموجود عليها، واضح ومقروء.
- يسقط الضمان في حالة أنه:
- تم استخدام المنتج لاستخدامات مختلفة عن تلك المذكورة في تعليمات

- التقيّد بتعليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على ملصق خاص.

أغسل يدويا في ماء بارد	
عدم استخدام مادة تبييض	
عدم استخدام التجفيف الآلي	
لا تكوى	
عدم استخدام أسلوب التنظيف الجاف	

- تجفيف بطاقة القماش جيداً قبل استخدامها أو تخزينها.

- لا تعد المنتج لمكانه إذا كان ما زال مبتلا وعدم تركه في أماكن رطبة لمنع تكون العفن.
- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرّض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيّر ألوان العديد من المواد.

نصائح للحفاظ على نظافة الغطاء القماشي

- نصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
- تنظيف القطع القماشية بفرشاة ملابس ناعمة بشكل دوري.

تعليمات

الغطاء وغطاف التغطية الخارجي

- بعد التأكد من صحة وضع وسادة ضابط الوضعية (A) على العربة، يُصبح من الممكن إكمال عملية تركيب الغطاء (B) والغطاء (C).
- شكل 10:** لتثبيت الغطاء (B) بعربة حمل الأطفال، ادخل الزّلاجاتين (B1) على الأنايب الجانبية حتى إتمام عملية التركيب والتثبيت.
- شكل 11:** ادخل الذراعين الجانبيين (B2) تحت وسادة ضابط الوضعية ثم ثبت حزام الفيلكرو الخاص بهما (B3).
- شكل 12:** اجعل حزام الفيلكرو الخلفي للغطاء (B) يلتصق بوسادة ضابط الوضعية (A) ثم في النهاية ثبت الزّرين الجانبيين (B4) على عربة حمل الأطفال.
- شكل 13:** لنزع الغطاء (B)، استخدم الرفاعة (P8) وفي نفس الوقت اخرج الزّلاجات (B1) من على الأنايب الجانبية لعربة حمل الأطفال.
- شكل 14:** لتثبيت الغطاء (C)، يكفي وضعه تحت وسادة ضابط الوضعية ثم توصيل وتثبيت الزّرين الجانبيين (C1).

أحزمة الأمان

- شكل 15:** بعد وضع الطفل في وسادة ضابط الوضعية (A) وبعض وضع حزام فصل القدمين (P9) بالشكل الصحيح، مرر أطراف حزام البطن (P10) عبر الفتحات الجانبية الموجودة على محمل الحماية (R5).
- شكل 16:** ثبت أطراف حزام الظهر (P11) بأطراف حزام البطن (P10) واكمل عملية التركيب والتعشيق بإبزيم الشد المركزي (P12).
- شكل 17:** استخدم دائماً حزام فصل القدمين (P9) مع حزام البطن وأحزمة الظهر، مع ضبطهم جميعاً بالشكل الجيد حول الطفل.
- انتبه! يمكن لعدم مراعاة واحترام هذا الإجراء أن يتسبب في سقوط الطفل أو انزلاقه عرضياً من العربة مما قد يعرضه لأخطار عديدة.

قائمة مكونات

شكل 1.

- A وسادة ضابط الوضعية
B الغطاء العلوي
C الغطاء

تركيب وسادة ضابط الوضعية على عربة حمل الأطفال INGLESINA ZIPPY LIGHT

- شكل 2:** قبل البدء في تركيب وسادة ضابط الوضعية (A)، انزع الغطاء (P1) ثم مساند الديدن (P2) من عربة حمل الأطفال Inglesina Zippy Light.
- شكل 3:** اخفض مسند ظهر عربة حمل الأطفال مُزّلاً إياه بشكل كامل ثم ضع منصة سند القدمين في وضعية أفقية.
- تحقق من أن أحزمة الأمان ذات الخمسة مشابك تثبيت موصولة جيداً قبل البدء في تركيب وسادة ضابط الوضعية.
- شكل 4:** ضع وسادة ضابط الوضعية (A) على عربة حمل الأطفال، مع تغطيتها بكسوتها بالشكل الصحيح ووضع منصة سند الأقدام في مكانها المناسب (R1).
- شكل 5:** مرر إبرزيم الشد المركزي (R2) الخاص بوسادة ضابط الوضعية من خلال الحلقات الجانبية الموجودة على عربة حمل الأطفال (P3) ثم ثبته بشكل جيد.
- شكل 6:** ادخل إبرزيم الشد العلوي (R3) الخاص بوسادة ضابط الوضعية في زوج الفتحات الموجودة في منتصف عربة حمل الأطفال (P4) ثم ثبته بحيث يضم هيكل مسند الظهر مُحيطاً به.
- شكل 7:** في النهاية، مرر شريطي التحزيم (R4) الخاصين بوسادة ضابط الوضعية في الفتحات الجانبية لعربة حمل الأطفال (P5) ثم ثبتهما في الخطّافات الصغيرة المقابلة على مكان الجلوس (P6).
- شكل 8:** يمكن غلق عربة حمل الأطفال Inglesina Zippy Light أيضاً عندما تكون لا تزال بها وسادة ضابط الوضعية (A).
- شكل 9:** في مرحلة إعادة الفتح التالية، انتبه جيداً حتى لا يحدث عرضياً تشابك إبرزيم المشبك العلوي لوسادة ضابط الوضعية (R3) ممزّلاج غلق العربة (P7).



IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

E' un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito www.inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**

It is an easy and fast operation, just visit the website www.inglesina.com to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

Sweet Puppy

ZIPPY LIGHT

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26
36077 Altavilla Vicentina
Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 392 200
Fax +39 0444 392 250

www.inglesina.com
info@inglesina.com

The Inglesina logo is a black rounded square containing the word "Inglesina" in a white, bold, sans-serif font.

Inglesina